



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYNOPTIC PARTNER



**PRÉVENTION**  
ECRANS  
LES ÉCOLES  
OBLIGATOIRES  
INTERDISENT LE  
PORTABLE. UNE  
BONNE CHOSE.



**ANNIVERSAIRE**  
MAGASINS DU MONDE  
VINGT ANNÉES  
DE COMMERCE  
ÉQUITABLE,  
ÇA COMPTE!



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# LE JOURNAL DE SIERRE

**BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE**



# Aux urnes citoyens!



**SIERRE** Les Valaisans seront appelés à composer leur constituante le 25 novembre. A l'heure où presque toutes les listes sont tombées, rappel des enjeux. DR > 8-9

**Vendredi** No 16  
7 septembre 2018

**SPORTS**  
**AUTO**

Roger Rey a participé à sa dernière course chronométrée. A 84 ans, il a pris 984 départs. > 37

**SORTIR**  
**TLH - SIERRE**

La nouvelle saison débute. Quarante spectacles avec des lignes de force. Le TLH fait sa place. >42

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

**AGENCES**



**PORSCHE**

[WWW.LEJDS.CH](http://WWW.LEJDS.CH)  
[REDACTION@LEJDS.CH](mailto:REDACTION@LEJDS.CH)



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**

Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88 [www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

**SIERRE Halle artisanale 158'000.-**

**Gillioz** DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
[dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

**On cherche terrains**

**MEISTER**



**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made

## LE CHIFFRE

## 40 ANS

L'Omega European Masters de golf a débuté hier et se terminera dimanche à Crans-Montana. La question du jour: qui succédera à Matthew Fitzpatrick, tenant du titre? Sûrement pas lui. Malheureusement pour lui. Pas parce que le Britannique n'est pas présent ou qu'il est hors de forme, mais simplement parce que la statistique parle en sa défaveur. Depuis quarante ans, plus aucun joueur n'a remporté deux fois de suite le titre sur le Haut-Plateau. Et celui qui a réussi cet exploit, ce n'est pas n'importe



qui, puisqu'il s'agit de **Severiano Ballesteros**. En 1977, lorsqu'il avait gagné pour la première fois, l'Espagnol avait seulement 20 ans, ce qui fait toujours de lui le plus jeune vainqueur de l'Open de Suisse.

## LA PHRASE

«Sierre bouge à nouveau, elle est dynamique»

Croisée sur le gazon du Tohu-Bohu festival où elle officie à l'accueil des artistes, la nouvelle directrice de Sierre Tourisme, Tiffany Müller est heureuse. Elle vient d'être nommée par la Société de développement de Sierre, Salgesch et environs pour succéder à Vincent Courtine qui prendra, dès le mois de novembre, la tête de la maison de vins Les Fils de Charles Favre. Aux commandes de Saint-Maurice Tourisme depuis deux ans et demi, la Veyrasoise de 29 ans ne s'imaginait pas quitter son poste si tôt: «Comme je viens d'ici, beaucoup m'ont encouragée à postuler et j'en suis ravie aujourd'hui...»

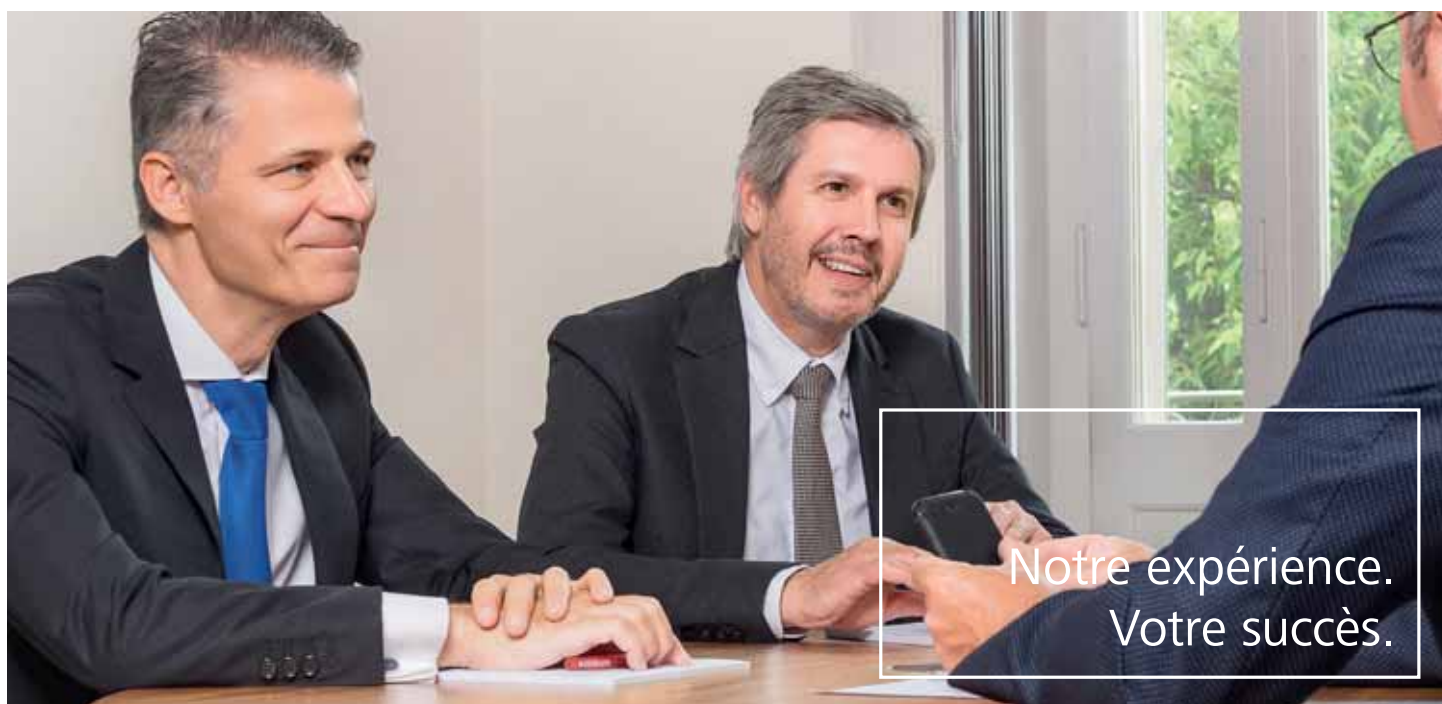


**TIFFANY MÜLLER**  
NOUVELLE DIRECTRICE  
DE SIERRE TOURISME.

De Sierre, elle dit que de très bons projets ont été créés ces dernières années comme Vinum Montis ou Couleur Pavé, des projets qu'il faudra accompagner et faire évoluer. «On a dit que Sierre s'était endormie, elle a trouvé aujourd'hui un nouvel élan.»

Formée à la HES-SO en Tourisme, Tiffany Müller a réalisé des stages au Caprices Festival, au Montreux jazz et s'est investie comme bénévole dans une foule d'événements régionaux. Elle débutera son nouveau mandat le 1er novembre.

PUB



Notre expérience.  
Votre succès.

**Christian Furrer**

Conseiller clientèle entreprise

**Jean Michel Salamin**

Conseiller clientèle entreprise

Banque Raiffeisen de Sierre & Région  
Place de la Gare 7  
3960 Sierre

**RAIFFEISEN**



L'ÉDITO

Les citoyens ont le beau rôle



ISABELLE BAGNOUD LORETAN  
RÉDACTRICE EN CHEF

La campagne pour l'élection de la constituante est lancée. Dix-sept sièges seront attribués au district, vous serez appelés à voter le

25 novembre. Et les partis (lire page 8) ont ouvert leurs listes à des candidats représentatifs de la société civile. Car la société civile compte, le message est passé.

On votera aussi le 23 septembre notamment sur deux initiatives qui portent sur le contenu de nos assiettes. Quel que soit le résultat de l'initiative des Verts «Pour des denrées alimentaires saines et produites dans des conditions équitables et écologiques» et du syndicat paysan Uniterre «Pour la souveraineté alimentaire», l'engouement des premiers sondages – en baisse aujourd'hui – montre que les consommateurs veulent désormais privilégier une agriculture diversifiée et durable. Il faudra que cet appel soit entendu, quel que soit le résultat de ces votations. Les initiatives de Saint-Léonard (page 19) et de Sierre (page 12) montrent que des citoyens veulent promouvoir le vivre-ensemble. Une nouvelle façon de recréer nos liens, équitablement et durablement.

LE CONCOURS PHOTO

LA QUESTION DE LA SEMAINE:

Quelle est le nom de cette cave?

Vinum Montis, un Club pour les amateurs de vins

Après une courte pause estivale, c'est l'heure pour les événements Vinum Montis de reprendre pour la saison d'automne. C'est ainsi que le 27 septembre, la Cave Erhard Mathier ouvrira ses portes au public pour une visite suprenante accompagnée d'une dégustation au tonneau ainsi que de vins locaux et espagnols. Rouge ou blanc?

Vous pouvez adhérer au Club Vinum Montis directement sur le site internet: <https://www.vinum-montis.ch/adherer>



SIERRE-ANNIVIERS MARKETING

Pour ce 8e concours de 2018, répondez précisément à la question et vous aurez la chance de gagner: une adhésion au Club Vinum Montis pour 2018 (49 francs) et deux bouteilles de vin de la Cave Mystère (valeur 45 francs).

**Pour participer:** il suffit d'envoyer votre réponse à [info@sierretourisme.ch](mailto:info@sierretourisme.ch), par téléphone au 027 455 85 35 ou sur Facebook ([www.facebook.com/Sierretourisme](http://www.facebook.com/Sierretourisme)).  
**Date du tirage au sort:** 12 septembre 2018  
**Réponse du concours précédent:** Domaine des Crêtes, Noës  
**Dernière gagnante:** Audrey Clivaz.

HANS & Maurice

UNE SÉRIE QUI CASE TOUT... ET PRINCIPALEMENT SIERRE.



# Cuisines & salles de bains Fust

Promotions valables pour les commandes jusqu'au 23. 9. 2018

## Cuisine esthétique sans poignées



seul. Fr. 11'200.-  
 Avant: Fr. 13'600.-  
 Economisez: Fr. 2'400.-



seul. Fr. 18'900.-  
 Avant: Fr. 22'400.-  
 Economisez: Fr. 3'500.-

**Cuisine sans poignées** façades et plan de travail en imitation pin Montana et placards gris soyeux. Y compris appareils encastrables de marque. Dimensions env. 235x225+120 cm

**Cuisine équipée** avec façades et plan de travail aspect chêne Halifax et laqué, gris ardoise super mat, bord du plan de travail gris ardoise. Y compris appareils encastrables de marque. Dimensions env. 260+160 cm, îlot env. 160x90 cm.

Toutes les cuisines peuvent être agrandies et modifiées à volonté. Tous les prix comprennent tout le service. Y compris livraison et montage. Toutes les cuisines sans décorations ni éclairage.

## Une transformation de salle de bains avec une gestion des travaux professionnelle!

Des meubles de salle de bains dans plus de 100 variantes à partir de Fr. 2'900.-

(par exemple modèle Aigle)



Transformer avec un seul prestataire

### Vos avantages:

1. Le maître d'œuvre Fust travaille avec des artisans locaux et, fort de sa position de gros fournisseur de commandes, garantit le respect des délais et du budget et assure la meilleure qualité d'exécution.
2. Vous bénéficiez de la pleine garantie de la société Ing. dipl. Fust SA sur toutes les prestations de construction.
3. Le maître d'œuvre Fust connaît les dernières technologies de construction, les matériaux d'aujourd'hui et les tendances de l'habitat et sait les utiliser à bon escient.

Nos spécialistes organisent tous les artisans dans les délais – avec garantie!



Un exemple de transformation réussie.

**Conseil à domicile –**  
 gratuit et sans engagement.

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine ou votre bain sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait.

Demander un conseil:  
 tél. 0848 844 100 ou  
 kuechen-baeder@fust.ch



## JEUNES CYBERDÉPENDANCE

## «Les parents ont un rôle à jouer»

**SIERRE** Romaine Darbellay est chargée de prévention auprès de Promotion santé Valais. Si le jargon actuel parle plus volontiers d'hyperconnectivité plutôt que de cyberaddiction (trop stigmatisant pour les utilisateurs), le phénomène est réel et est entré récemment dans le domaine de la santé publique. Aujourd'hui, si le phénomène est circonscrit à un petit groupe d'individus, la prévention reste nécessaire si on veut utiliser intelligemment ses écrans.

### N'avons-nous pas tendance à sous-estimer la dépendance de nos enfants à leurs écrans?

Probablement. Le phénomène est très rapide, les enfants possèdent tous un portable. Il faut un cadre, c'est certain. Mais il faut aussi observer nos comportements d'adultes et nous ne sommes pas en reste, le modèle parental est important pour les jeunes... Les parents ne doivent pas se dire qu'ils sont dépassés, ils ont un rôle pilier à jouer.

### Facile à dire quand il faut lutter contre des programmes spécialement conçus pour capter leur attention, la pression sociale, la publicité...

C'est pourquoi je préconise une



Romaine Darbellay: «Les parents ne doivent pas se démobiliser.»

LE JDS

prévention active. Plus tôt on informe les jeunes, mieux c'est. Pour développer leur sens critique, pour qu'ils osent dire non au harcèlement... Il faut arriver à en parler même si ce n'est pas toujours facile.

### Le sujet fait-il aujourd'hui partie de la santé publique au même titre que d'autres dépendances, alcool et drogue?

En juin dernier, la cyberdépendance est entrée dans le DSM5, manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux. De notre côté, nous avons des programmes de prévention, nous répondons aux demandes ponctuelles des écoles sur le mésusage des écrans, l'utilisation des réseaux sociaux... Un nouveau

programme scolaire est d'ailleurs proposé cet automne à tous les CO du canton.

### Qu'est-ce que signifie être cyberdépendant ou hyperconnecté?

Ce n'est pas qu'un problème de temps passé derrière son écran. Le comportement du jeune change: problèmes scolaires, agressivité quand il n'a pas accès à son écran, isolement social, maux de ventre ou de tête, stress (notamment dans les jeux vidéo)...

### Addiction Valais reçoit-il de nombreux appels à ce sujet?

Les centres d'aide d'Addiction Valais reçoivent des appels pour des

### Tolérance zéro durant la scolarité obligatoire

Le règlement cantonal précise à son article 8, lettre f, qu'il est interdit d'utiliser un téléphone portable en classe durant la scolarité obligatoire. Ce qui vaut aussi dans les cours de récréation. «Nous avons toujours eu cette politique claire depuis que le portable existe. Il se trouve dans la serviette et fermé!» explique Jean-Philippe Lonfat, chef du Service de l'enseignement du Valais. A Sierre, on applique le règlement: «Principalement pour protéger les élèves des problèmes de harcèlement à travers les réseaux sociaux», explique Jacques Zufferey, directeur des écoles. Sierre poursuit aussi son programme d'information et de prévention sur le bon usage des réseaux sociaux en 7 H (environ 10 ans).

consultations. En 2017, 41 prises en charge étaient liées à l'internet et aux jeux vidéo. De plus, onze prises en charge concernaient des proches. Ce sont généralement des parents qui s'inquiètent, des médiateurs, des professeurs ou des directeurs d'école. Des personnes déjà sensibilisées au problème. Je me demande surtout comment toucher les parents qui ne se sentent pas concernés et qui ne se rendent pas forcément compte de l'addiction de leur enfant.

### Vous êtes optimiste?

Oui, j'ai envie de penser que les jeunes arrivent à avoir une utilisation responsable de leurs écrans, nous avons des valeurs, une éducation et de plus en plus de conseils, de programmes à disposition. Selon l'étude James réalisée en 2016 par l'Université de Zurich sur les jeunes de 12 à 19 ans en Suisse, un premier constat est réjouissant: entre 2010 et 2016, le pourcentage de leurs activités de loisirs n'a pas changé...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Addiction Valais, Sierre, Général-Guisan 2, 3960 Sierre, 027 456 22 77  
Promotion Santé Valais, rue de Condémines 14, 1951 Sion, 027 566 52 07

## EN CHIFFRES

### Etude James

Jeunes entre 12 et 19 ans: **99%** des jeunes suisses possèdent un téléphone portable personnel (98% un smartphone).

**94%** possèdent au moins un compte sur un réseau social.

**3 h 31** par jour passées sur son portable en semaine, **4 h 34** par jour le week-end.

**46%** des jeunes suisses ont déjà visionné une fois un film pornographique sur leur téléphone portable ou leur ordinateur (27% de la tranche d'âge 12-13 ans). Facebook est largement détrôné par Instagram et Snapchat.

## MAGASIN DU MONDE 20 ANS

## Equitable, beau et de qualité

**SIERRE** «Nous étions une dizaine de Sierroises avec des enfants du même âge, Véronique Barras a donné l'impulsion pour créer ensemble un Magasin du Monde à Sierre», se souvient Geneviève Antille, responsable actuelle. En faveur d'une économie sociale et solidaire, la boutique fête ses 20 ans d'existence samedi 15 septembre. Regroupés en association romande (ASRO), les Magasins du Monde vivent grâce aux bénévoles. Elles sont une quarantaine à Sierre.

Hier, Geneviève Antille passait sa journée à Yverdon auprès d'un fournisseur pour des commandes, d'autres assurent des permanences au magasin, planchent sur la comptabilité, la décoration de la vitrine, lavent le linge ou suivent des projets plus spécifiques. «Nos bénévoles vieillissent, en trouver de nouveaux qui prennent au sérieux leur bénévolat n'est pas simple...», observe Geneviève Antille. «Je me suis souvent dit, j'arrête! Mais c'est faire ma part dans la société», explique l'éducatrice spécialisée. Son séjour de six mois à l'âge de vingt ans en Afrique n'est pas étranger à son fidèle engagement.

### Alimentation et boutique cadeaux

«Je ne me rendais pas compte de tout ce qu'il faut pour faire tourner un magasin», s'étonne Solène Feldmann, bénévole et hortultrice de formation. «Je me



Geneviève Antille responsable du Magasin du Monde de Sierre et une bénévole active, Solène Feldmann. REMO

suis engagée ici car je suis sensible aux conditions de vie des paysans du Sud et le magasin possède de très beaux objets, j'aime venir y travailler», confie-t-elle. Alimentation, vêtements, vaisselles, accessoires pour bébé, jeux, bijoux, céramiques, chaque chose est joliment installée dans les rayons... Presque la totalité des producteurs et artisans sont regroupés en coopérative. Ils sont payés équitablement, possèdent une assurance-maladie et cotisent pour leur retraite. «Ici, les produits ne sont pas à 20% équitables, ils le sont pratiquement entièrement», assure Geneviève Antille.

### Un CA qui stagne

Le chiffre d'affaires de 120 000 francs est plutôt stable. Après avoir reversé un pourcentage à l'Association romande et payé les charges, il reste environ

2500 francs en caisse pour assurer un repas pour les bénévoles et soutenir quelques projets. «Évidemment, sans bénévolat, nous ne pourrions pas tourner. Mais j'aimerais rappeler que les Magasins du Monde romands donnent du travail à 6 millions de personnes dans le monde! Une goutte d'eau dans le commerce traditionnel? Peut-être mais pour ceux qui sont concernés, cela fait toute la différence!»

Ici, derrière chaque produit, il y a des hommes et des femmes que les bénévoles vont rencontrer parfois. Cette relation directe et équitable entre producteur et consommateur favorise la grande qualité des produits proposés: «Si nos magasins souffrent parfois d'une réputation de cherté, si vous regardez de près, à qualité égale, nos produits pour la plupart bios et éthique, ne sont pas beaucoup plus chers que ceux des grandes surfaces», conclut la responsable.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

### LE PROGRAMME

#### 20 ans

Les vingt ans du Magasin du Monde de Sierre s'inscrivent dans la Semaine du goût.

Le samedi 15 septembre, devant son magasin à la place de la Gare, dès 10 heures: stands, dégustations, animations pour petits et grands (découvrir les odeurs, quizz...), musique avec Occident et la participation de la conteuse Anne Martin de 14 à 15 h 30. En point d'orgue, un menu de midi équitable confectionné à partir des produits du magasin par le Buffet de la Gare pour un petit prix! Réservation au 027 455 10 57.

PUB

**LATHION**  
V o y a g e s

### Cinque Terre

Train 2<sup>e</sup> classe de votre domicile  
+ 3 nuits avec petit déjeuner  
à Santa Margherita Ligure hôtel 3\*  
+ excursion en train aux Cinque Terre  
+ Cinque Terre Treno Card 1 jour  
+ tour en bateau à Portofino

\* Exemple de prix par personne pour un départ le 8.10.18 (état au 10.8.18), base abo demi-tarif, hôtel Tigullio e de Milan en chambre double

FRANTOUR



dès CHF  
**434.-\***

**3<sup>e</sup> nuit  
gratuite**

Réservez dans nos agences Sion 027 329 24 24 Sierre 027 455 85 85



**SBB CFF FFS**

**Des prix fous!**

Découvrez les meilleurs tarifs pour vos prochains voyages. [cff.ch/prixfous](http://cff.ch/prixfous)

Sion-Genève-Aéroport

dès **16.-\***

Yverdon-les-Bains

Genève

Sion

**Bon pour votre budget!** Toute l'année, profitez des prix avantageux avec les billets dégriffés, les cartes journalières dégriffées et la carte Junior. Trouvez toutes les infos en ligne et participez à notre concours sur [cff.ch/prixfous](http://cff.ch/prixfous).

### Billets dégriffés.

Voyagez au meilleur prix avec les billets dégriffés, même sans demi-tarif, et bénéficiez d'une **réduction sur les prix des billets ordinaires allant jusqu'à 70%**, en 2<sup>e</sup> ou en 1<sup>re</sup> classe. En vente au plus tôt 60 jours avant

le départ, selon les disponibilités, les billets dégriffés sont proposés pour une sélection de trajets en transports publics en Suisse. Ils peuvent être achetés sur CFF.ch ou sur l'application Mobile CFF.

Exemple de prix pour un voyage aller simple en 2 <sup>e</sup> cl.	Sans demi-tarif		Avec demi-tarif	
	Billet ordinaire	Billet dégriffé	Billet ordinaire	Billet dégriffé
Sion-Genève-Aéroport	CHF 53.-	<b>Dès CHF 16.-</b>	CHF 26.50	<b>Dès CHF 8.-</b>
Sion-Lausanne	CHF 32.-	<b>Dès CHF 9.60</b>	CHF 16.-	<b>Dès CHF 4.80</b>
Sion-Fribourg/Freiburg	CHF 51.-	<b>Dès CHF 15.40</b>	CHF 25.50	<b>Dès CHF 7.80</b>

### Cartes journalières dégriffées.

**Toute une journée, en libre accès, sur toutes nos lignes** (et beaucoup d'autres), en bateau, en bus ou en tram. Et plus vous les réservez tôt, plus le prix des cartes journalières dégriffées est bas.

### Cartes Junior et Enfant accompagné.

De 6 à 16 ans, avec la carte Junior à seulement CHF 30.- par an, **les enfants voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés** par un parent, grand-parent, parrain ou la nounou titulaire d'un titre de transport valable. Achat sur présentation d'une pièce d'identité officielle de l'enfant.

NB: les enfants de moins de 6 ans, accompagnés, voyagent gratuitement.



\* Billet dégriffé aller simple avec jusqu'à 70% de réduction, 2<sup>e</sup> cl. sans demi-tarif

**DISTRICT** L'élection de la Constituante aura lieu le 25 novembre. L'assemblée aura pour tâche de réviser la Constitution. A Sierre, une centaine de candidats seront en lice pour 17 sièges attribués au district. Les partis ont ouvert leur liste à des candidats représentatifs de la société civile. Un besoin de renouveau.

# Engouement populaire

**ESTELLE PANNATIER**

La rentrée sonne le coup d'envoi de la campagne pour l'élection de la Constituante qui aura lieu le 25 novembre prochain. Six listes pleines devraient probablement être déposées pour le district de Sierre. Plus d'une centaine de candidates et candidats devraient ainsi être en lice pour les 17 sièges attribués au district.

## Eviter un Grand Conseil bis

Le peuple s'est prononcé le 4 mars dernier à plus de 61% en faveur de la révision de la Constitution en quatre ans par une constituante, soit une assemblée de citoyennes et de citoyens spécifiquement élue pour cette tâche. Pour les partis du district, il s'agit désormais d'offrir de véritables solutions de remplacement à la population. «On ne veut pas d'un Grand Conseil bis», affirme ainsi la coprésidente des Verts du district, Marlyse Bétrisey, dont le parti présentera sa liste mi-septembre. Même son de cloche du côté du Parti socialiste. «Le but de la Constituante est de ne pas faire apparaître les partis», assure David Clavien, président de la Fédération socialiste du district. Tous les partis ont ainsi décidé d'ouvrir leurs listes à des personnes non affiliées. Le PS a présenté sa liste «Parti socialiste et Gauche citoyenne» le 23 août. Sur les dix-sept candidats, sept ne sont pas membres du parti. La liste «Valeurs libérales radicales», officialisée par le Parti libéral radical le 30 août, propose quant à elle «75% de nouveaux visages», explique le

responsable Jean-Luc Perréard. Les partis qui étaient opposés à la révision de la

charte cantonale par une constituante, le PDC et l'UDC, ont également adopté la même démarche. Ils affirment avoir pris acte de la volonté du peuple. «Nous avons écouté la population qui a donné un signal clair pour une constituante représentative de la société civile et avons donc ouvert notre liste», affirme le président du Parti démocrate-chrétien du district, Lionel Clavien. Le PDC a été le premier à rendre public sa liste en

juin et propose huit candidats non affiliés au parti. «On essaie de jouer le jeu, de trouver des gens non élus», explique pour sa part Nadine Reichen la vice-présidente de l'Union démocratique du centre du district. Le parti présentera sa liste lors de son assemblée générale le 13 septembre.

Le mouvement Appel Citoyen, lancé pour offrir aux non-partisans la possibilité de participer à la révision de la Constitution, procède, lui, à une primaire digitale du 6 au 9 septembre, une première en Suisse.



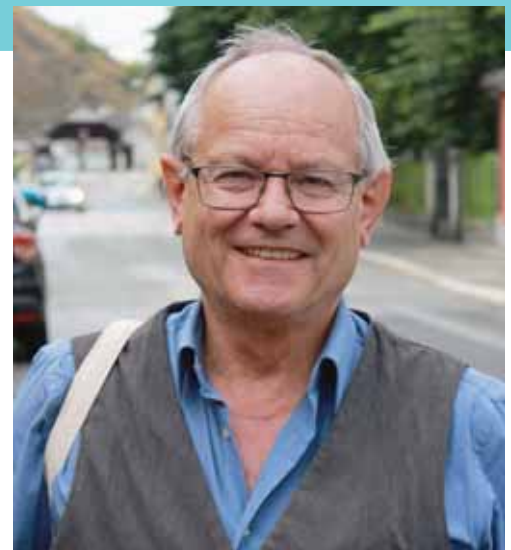
Les séances de la Constituante se dérouleront probablement sur les bancs du Grand Conseil.



## LES ENJEUX

La dernière révision complète de la Constitution date du 8 mars 1907. Une période marquée selon l'historien **Jean-Henry Papilloud** par un boom économique avec l'implémentation des grandes industries comme Aluisse et la Lonza et le début du tourisme. «C'était une période euphorique, aussi sur le plan des idées», explique le président de la Société d'histoire du Valais romand. «C'est Alexandre Seiler, un riche entrepreneur touristique du Haut-Valais qui avait lancé une motion puis une pétition demandant la révision de la Constitution», ajoute Jean-Henry Papilloud. Parmi les nouveautés de cette Constitution adoptée à une très forte majorité, on trouve la mise en place de la démocratie semi-directe avec l'introduction du droit de référendum cantonal. Depuis, la charte a subi plusieurs modifications partielles, notam-

ment l'introduction du droit de vote des femmes en 1970 et l'abaissement de la majorité civique en 1991. Le blocage au Grand Conseil des dernières révisions partielles a motivé le dépôt d'une initiative pour une révision complète de la Constitution. Le Valais est un des derniers cantons qui n'a pas procédé à une révision complète de son texte fondamental depuis le début du XXe siècle. Ces dernières années, d'autres cantons comme Genève ou Fribourg se sont déjà prêtés à l'exercice de la constituante. Plusieurs grands thèmes de discussions sont attendus en Valais, notamment l'organisation territoriale, le rapport entre Etat et Eglise, le droit de vote des étrangers, ou encore le soutien au tourisme. De quoi susciter d'intenses débats.



### «Nous ne voulons pas d'un Grand Conseil bis.»

**MARLYSE BÉTRISEY**  
COPRÉSIDENTE DES VERTS  
DU DISTRICT

### «Nous avons écouté la population et ouvert notre liste.»

**LIONEL CLAVIEN**  
PRÉSIDENT DU PDC  
DU DISTRICT

### «Sur nos listes, 75% de nouveaux visages.»

**JEAN-LUC PERRÉARD**  
PRÉSIDENT DU PLR  
DU DISTRICT

### «Appel Citoyen pousse les partis à se remettre en question.»

**NADINE REICHEN**  
VICE-PRÉSIDENTE  
DE L'UDC DU DISTRICT

### «Sur 17 candidats, 7 ne sont pas membres du parti.»

**DAVID CLAVIEN**  
PRÉSIDENT DE LA  
FÉDÉRATION SOCIALISTE  
DU DISTRICT

### De nombreuses personnes motivées à s'engager

Les partis notent un engouement particulier des candidats, souvent sans expérience politique préalable, pour participer à la réécriture de la charte cantonale. «On sent un besoin de nouveau», indique le président de la Fédération socialiste David, Clavien. Les femmes semblent plus enclines à vouloir se présenter que lors des élections au Grand Conseil. Le PS, le PLR et les Verts présenteront entre 40% et 60% de femmes sur leurs listes alors qu'Appel Citoyen vise la parité. La liste du PDC du district propose quant à elle quatre femmes sur dix-

sept candidats. Son président Lionel Clavien aurait souhaité l'engagement de plus de femmes, mais il se félicite de la qualité des candidates et candidats. «Nous avons trouvé des personnalités compétentes et de conviction et proposons une excellente représentation des régions, mais aussi des âges et des milieux socioprofessionnels», ajoute-t-il.

### Un engouement partagé par la population

Reste à savoir si l'engouement des candidats sera partagé par la population qui avait participé à plus de 55% à la votation sur la révision de la Constitution. Cela dé-

pendra notamment de l'intégration de la population dans la campagne puis dans les discussions de la Constituante. Un élément crucial puisque c'est le peuple qui devra au final se prononcer sur le projet de nouvelle Constitution. Du côté du PLR, Jean-Luc Perréard souhaite une campagne plus proche des citoyennes et des citoyens.

«C'est une initiative des citoyens, ce ne sera pas une campagne comme celle pour le Grand Conseil», affirme-t-il. Le mouvement Appel Citoyen prévoit des conférences dans tout le canton sur plusieurs grands thèmes pour inclure l'ensemble de la population dans la refonte de la Constitution.

## APPEL CITOYEN

### La grande inconnue

De tous les côtés, on salue la démarche d'Appel Citoyen, même si «Appel Citoyen trouble les habitudes», comme l'explique le coprésident des Verts du district, Philippe Cina. «Le mouvement veut donner l'occasion à tous les citoyennes et citoyens de participer à la réécriture de la charte cantonale en dépit des idéologies», explique son coordinateur pour le district, Charly Schwarz. Pour y parvenir, le mouvement citoyen doit réussir à franchir le quorum, soit obtenir 8% des suffrages pour pouvoir participer à la répartition des sièges. Charly Schwarz se montre confiant. «Les gens sont prêts à élire des citoyens», assure-

t-il. Selon lui, l'objectif est d'atteindre celles et ceux qui ne participent généralement pas aux élections. La vice-présidente de l'UDC du district soutient également la démarche d'Appel Citoyen. «Appel Citoyen pousse les instances des partis à se remettre en question», souligne Nadine Reichen. Le Centre Gauche-PCS du district ne présentera quant à lui pas de liste de candidats. Le Parti a en effet proposé à ses membres de s'engager aux côtés d'Appel Citoyen. Le conseiller communal de Sierre Eddy Beney juge qu'il s'agit d'une «démarche cohérente, pertinente et originale», qui répond à un besoin d'air et de renouveau dans le canton.

## L'ESSENTIEL EN BREF

- Une assemblée de 130 citoyens et citoyennes à élire, dont dix-sept pour le district.
- Six listes et plus de 100 candidats et candidates attendus pour le district.
- Dépôt des listes jusqu'au 1er octobre.
- Elections le 25 novembre 2018.
- Séance constitutive de la constituante le 17 décembre 2018.
- Un délai de quatre ans pour proposer un projet de Constitution au Conseil d'Etat.
- Vote final du peuple sur le projet de Constitution.

# Ajoutez du caractère à la forme.

La nouvelle Audi Q8.  
Bienvenue dans la 8<sup>e</sup> dimension.



L'Audi Q8 conjugue sportivité et efficacité et maximise les sensations grâce à un dynamisme sans précédent. À cela s'ajoutent un habitacle généreux et un design raffiné. Découvrez une nouvelle dimension du design.

## Plus d'informations chez nous

Audi Q8 50 TDI quattro tiptronic, 286 ch, consommation diesel: 6,8 l/100 km, équivalence essence: 7,8 l/100 km, 178 g CO<sub>2</sub>/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 133 g/km), mise à disposition d'énergie: 36 g CO<sub>2</sub>/km, cat. F.

## Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

## Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

## Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41



## L'INTERVIEW PREMIER MANDAT

Ils ont été élus pour la première fois en 2016 dans un exécutif communal. Impressions de terrain.



### NICOLAS MELLY

**Commune:** Sierre  
**Parti politique:** PDC  
**Age:** 32 ans  
**Profession:** directeur d'entreprise

Conseiller communal de Sierre en charge des dicastères de l'économie publique, la promotion économique, agriculture et sport, Nicolas Melly fut aussi député suppléant au Grand Conseil de 2013 à 2017.

#### Trois adjectifs pour vous qualifier?

Impatient, déterminé, passionné.

#### Ce qui vous a le plus étonné depuis votre arrivée?

Découvrir l'envers du décor. Je suis né à Sierre et j'y vis depuis toujours, mais on ne se rend pas toujours compte de ce qu'il y a comme temps et énergie déployée pour aménager notre ville et la faire rayonner.

#### Entre exécutif et législatif, votre cœur ne balance plus?

De nature impatient et de par mon travail, je suis orienté solution et rapidement. L'exécutif correspond plus à mon caractère.

#### Quelle est la marge de manœuvre d'un conseiller?

Elle est large. Les règlements en vigueur nous permettent de condenser et d'affiner nos décisions.

#### Comment attirer plus de jeunes en politique?

Je parlerais d'envers du décor. Peut-être qu'il n'y a pas si longtemps, la politique, respectivement ce qui se passe sous la coupole fédérale ou dans une administration communale, ne touchait que peu, voire pas du tout, à moins que l'on ne s'y intéresse vraiment. Aujourd'hui, les réseaux sociaux ont contribué à démystifier ces fonctions politiques. Je pense que c'est au politique d'aller vers les jeunes et d'entrer en discussion. Notre action politique vise le long terme et de facto s'adresse aux jeunes.

#### Mais les jeunes s'intéressent peu, pourquoi?

L'inertie du système notamment. Dans un monde où tout va plus vite, peut-être trop parfois, on n'a plus le temps ni la volonté d'attendre pour voir mûrir un projet et son résultat.

#### Le dossier qui vous tient à cœur?

Ecossia. Sierre se dote de nouvelles infrastructures sportives. Les réalisations vont bon train et se font en étroite collaboration avec les différents clubs hôtes du site.

#### Vous venez d'être papa, confiant dans notre futur?

J'ai confiance en l'avenir. Notre société change. S'il est vrai que chaque individu est unique, il n'en est pas pour autant individualiste. La ville compte bon nombre d'associations et de projets qui l'animent. Les Sierrois aiment Sierre et répondent présent lorsqu'une manifestation est organisée: pour preuve, les succès de Couleur Pavé, Week-End au bord de l'eau ou du PALP festival.

## RETOUR SUR IMAGES

### En fête!



**SIERRE** La kermesse du foyer Saint-Joseph a été l'occasion de découvrir une exposition de dessins d'élèves mais aussi de partager un moment festif entre les générations. REMO



**CHIPPIS** La fête interculturelle n'a pas failli à la tradition en offrant un bon nombre de petits plats succulents et des activités proposées par les communautés étrangères et les sociétés chippardes. REMO



**GLAREY** Lors de deux soirées, le quartier de Glarey s'est animé aux sons des concerts et des animations. Mise sur pied par le Glarey Porettsch Club tous les deux ans, la fête profite désormais d'une magnifique place. REMO

## ASSOCIATION SATELLITE ET HES JARDINS COMMUNAUTAIRES

## En ville, on fête les jardins!

**SIERRE** Quatre élèves de la filière travail social de la HES-SO Sierre en collaboration avec l'association Satellite, ont imaginé des jardins communautaires en ville de Sierre (place du Cheval, Aslec et à la HES-SO.) Pour fêter la jolie récolte et cette première édition, ils organisent le 15 septembre de 10 h 30 à 21 heures une fête autour d'animations et de concerts. Pour une première, le bilan est plutôt bon. Pour les yeux d'abord. A la place du Cheval, plus de 70 m<sup>2</sup> de jardins avec tomates, plantes aromatiques, haricots, houblon, salades, fruits rouges, tournesols... C'est joliment entretenu, on a même pensé à glisser les noms des plantes: «Les gens aiment le contact avec la terre. Nous avons apporté quelques plantes, les utilisateurs en ont ajouté d'autres et se sont servis au fur et à mesure...» explique Nicolas Fontaine, président de l'association. Enfants des écoles, personnes âgées, voisins, ils ont mis la main à la pâte. «Pour le suivi du jardin, nous avons pu compter sur les étudiantes, elles y ont passé beaucoup de temps.»

C'est le cas de Carole Mabillard qui, avec trois étudiantes, a créé le projet dans le cadre d'un module: «Des jardins comme on en fait à Lausanne ou à Genève, à caractère



Aurélie Nanchen, vice-présidente de l'association Satellite, Loïse Pignat, assistante filière travail social, coach du projet, deux des quatre étudiantes qui ont planché sur la création de jardins communautaires, Céline Delaloye et Carole Mabillard. Enfin, le président de Satellite, Nicolas Fontaine. LE JDS

social. Nous avons proposé quatre journées intergénérationnelles qui ont réuni enfants, personnes âgées ou personnes étrangères. Les jardins permettent les échanges, ils sont accessibles à toute sorte de population et ce n'est qu'un début... Nous espérons que le projet se pérennise avec d'autres étudiants, c'est une belle façon de faire vivre la ville!» explique enthousiaste, l'étudiante.

Si l'on note peu d'incivilités dans les jardins, le compost à la place du Cheval a dû être supprimé cette semaine: «On vient de partout déposer des déchets verts et pas que verts malheureusement! Cela dénote cependant un besoin auquel nous ne pouvons malheureusement pas répondre», conclut Nicolas Fontaine.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## PRATIQUE

## La Fête

Brunch dès 10 h 30  
Dès 13 heures, animations: grainothèque avec la BMS, maquillage, parrainage de plantes, peinture sur cailloux, pétanque, stands...  
16 h: show de danse  
17 h 30: concert de Vincent David  
19 h 30: concert de Sail

## BALADES COLLINE DU CHÂTELARD

## A pied, de la plaine à la montagne



Un petit livre pour célébrer les balades à travers la colline du Châtelard. LE JDS

**LENS** Catherine Antille habite au pied du Christ-Roi qui s'érige au sommet de la colline du Châtelard et domine toute la plaine du Rhône. Quand l'accompagnatrice en montagne travaille chez elle, il n'est pas rare qu'on lui demande où passer pour rejoindre le sommet de la colline. «Il y a tellement de possibilités que j'ai eu l'idée de rassembler seize itinéraires dans un petit livre», explique Catherine Antille. Un petit guide à glisser dans son sac à dos avec la description de chaque sentier, le temps de marche et sa difficulté, une petite carte et une photographie. Présidente de l'Association des amis du patrimoine de Lens, l'accompagnatrice s'est enthousiasmée: «J'ai redécouvert une foule de possibilités.»

## Variété de paysages

Ces balades vagabondent de la plaine à la montagne, passent par les versants, traversent une grande variété de paysages: vignoble, bisse, forêt de sapins, pinède. «Si la crête du Châtelard qui sépare les deux versants en est un peu la colonne vertébrale, le Grand Bisse de Lens est le roi de la balade. Il part du nord-ouest, contourne la colline par le sud et file vers l'est», explique-t-elle. Sentier du Châtelard, chemin des Chèvres, route des Virès, Fontanache, route des Tzoumettes, sentier du Roc de l'Aigle ou bisse du Sillonin, une multitude de sentiers qu'on peut ensuite combiner pour réaliser des boucles. IBL

Au prix de 2 francs, disponible à la Commune de Lens et à la librairie de Crans.



## T'AS OÙ LES ANCÊTRES?

## «J'avais besoin d'entreprendre»



Nati Felli ou le besoin d'entreprendre.  
LE JDS

NATI  
FELLI

Age: 52 ans

Profession: économiste-hôtelière

Pays d'origine: Brésil

**CRANS-MONTANA** La belle effervescence qui règne au Guarda Golf fait le bonheur de Nati Felli, sa propriétaire. L'Omega European Masters bat son plein et l'hôtel grouille de joueurs. Le Journal L'AGEFI lui a consacré un portrait en février dernier. Car Nati Felli a l'âme d'un entrepreneur. La propriétaire du Guarda Golf est née dans une famille aisée de Sao Paulo qui encourage très tôt à prendre des initiatives. Dans sa tête tout va toujours très vite, elle a le sens des affaires, c'est une créative. Après des études d'économie au Brésil et une année passée aux Etats-Unis, la jeune femme n'a que 18 ans lorsqu'elle crée une école «complémentaire» qui existe encore, où sont enseignés les arts et les langues. A 24 ans, elle commence l'Ecole hôtelière de Bluche avec la ferme intention de retourner au pays pour ouvrir un hôtel ensuite, un rêve qui l'habite

depuis l'âge de 10 ans. «Une amie d'enfance qui habitait Bienne est venue me chercher à l'aéroport de Zurich, c'était la première fois que je posais le pied en Europe.» Premier choc, en surplombant Montreux, le lac et les montagnes. Le second lorsqu'elle traverse le Valais: «C'était un hiver sec, il y avait encore quelques vaches dehors et j'ai été époustoufflée par le paysage. La première semaine de cours, je n'arrivais pas à me concentrer, j'étais comme hypnotisée par le panorama. Chez moi, le paysage est complètement plat!»

En 1994, lors d'un congrès des anciens élèves de l'Ecole hôtelière, Nati Felli revient à Crans-Montana et rencontre son futur mari, Giancarlo Felli, alors physiothérapeute. Il a toujours rêvé d'être architecte, elle est faite pour l'accueil, ils savent très vite qu'ils construiront un hôtel en

semble. Quand Nati explique à sa famille qu'elle part s'installer en Suisse, son oncle lui raconte cette anecdote étonnante: sa grand-mère, Natividade (du même nom que Nati) a immigré avec sa famille d'Espagne au Brésil à l'âge de 10 ans en 1910. Il y avait aussi de nombreux Suisses. Certains ont trouvé la vie trop dure, ne s'adaptant pas et ont décidé de retourner au pays. Ils ont proposé d'emmener la petite Natividade qui paraissait si vive pour étudier en Suisse mais l'enfant est restée au Brésil...

## «Mon immigration dépendait de moi-même»

«J'ai vite compris que la réussite de mon immigration dépendait de moi-même! J'avais cette conviction que j'étais ici pour faire ma vie, je ne voulais pas m'apitoyer. C'est moi qui devais m'adapter et avec le temps, ce sont eux qui viendraient à moi. Je suis si heureuse quand je vois aujourd'hui des locaux venir prendre le brunch à l'hôtel ou accueillir de nombreux brésiliens qui viennent chez moi en vacances ou achètent des résidences», explique la bourgeoise d'Icogne. Avoir immigré lui donne, dit-elle, une ouverture internationale immense: «J'ai eu beaucoup de chance car la Suisse offrait cette stabilité économique qui permet de réaliser des projets...»

En 2006, avec ses propres fonds, elle achète le terrain sur lequel elle réalise un complexe hôtelier mêlant hôtel et appartements privés avec service hôtelier. Et l'aventure continue avec l'ouverture de sept suites présidentielles de 225 m<sup>2</sup> chacune, inaugurées en décembre dernier.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## L'OBJET SOUVENIR

## «La photographie de ma mère»

«Cette photographie est posée dans l'entrée de mon appartement, elle accueille les visiteurs. Ma mère qui s'appelait aussi Natividade, m'a toujours encouragée à être indépendante, elle ne s'est pas opposée à mon départ, au contraire, elle m'a dit: «Vas-y!». Elle savait qu'à cette époque, ce n'était pas facile d'entreprendre au Brésil et que les mentalités non plus n'encourageaient pas les femmes à l'indépendance. Elle-même possédait un commerce, c'était une bonne commerçante et moi je m'occupais des comptes. Elle a été un modèle pour moi...»



# VINEA A FÊTÉ SES 25 ANS ET RAJEUNI SON PUBLIC



Raphaël Gross, enseignant à l'école hôtelière César Ritz Colleges Switzerland du Bouveret, est le nouveau directeur de Vinea. Il entrera en fonction le 1er novembre prochain. Il sera secondé par Emeline Zufferey, directrice technique. SACHA BITTEL



Vinea a fêté ses 25 ans d'existence. Pour cette édition anniversaire, l'événement a attiré 6000 amateurs de vin durant le salon, un chiffre en demi-teinte mais un public de connaisseurs! SACHA BITTEL



L'Ecole de couture du Valais, à Sierre, était aussi de la partie avec des vestes spécialement conçues pour l'événement. LE JDS



Quatorze caves affichaient 25 participations dont celle de Serge Heymoz (cave des Sentes). SACHA BITTEL



Un public moins nombreux que les premières éditions mais avec plus de connaisseurs! SACHA BITTEL



**SIERRE** LE SALON VINEA A ACCUEILLI 6000 PERSONNES DURANT TROIS JOURS ET UNE SOIXANTAINNE D'ENCAVEURS.

**CLIC-CLAC**



Le public a changé à Vinea, il est plus jeune et ne vient plus forcément de la région sierroise. REMO



L'ancien conseiller d'Etat Serge Sierro à côté d'Anne-Dominique Zufferey, directrice du Musée du vin. REMO



David Genolet, président de Vinea, avec le président de Swiss Wine, Pierre-Alain Morard: «L'événement sierrois est devenu un rendez-vous de connaisseurs qui viennent de toute la Suisse». REMO



Deux caves sierroises se sont illustrées avec leur pinot. Monique et Bertrand Caloz (Domaine de Daval) ont décroché une médaille Grand Or et Robert Taramarcaz (Domaine des Muses), une seconde place de la catégorie Gran Maestro. SABINE PAPILLOUD/NF

PUB

**UNIVERS THERMAL**  
et de bien-être !

[www.brigerbad.ch](http://www.brigerbad.ch)

à 1/2 heure de Sierre

**BRIGERBAD**  
Source des Alpes

FÊTE DU POULET 18<sup>e</sup> ÉDITION

## Les poulets sont cuits!

**SIERRE** Depuis dix-huit ans, on y mange du poulet. Tous les Valaisans le savent depuis que l'humoriste Frédéric Recrosio en a fait l'un des passages prisés de sa dernière revue. Du 14 au 16 septembre, sur la place de l'Hôtel-de-Ville, 1500 gallinacés passeront au grill lors de la Fête du poulet.

### Une fête populaire et musicale

Mais la Fête du poulet est aussi une fête populaire et surtout musicale. Des bals comme on n'en voit plus tellement, des ambiances dansantes avec Junge Blaskapelle, six jeunes musiciens folkloriques du val d'Aoste animeront la soirée du vendredi et l'apéro du samedi. Le duo français d'accordéons, Carole Montmayeur et Jean-Robert Chappelet animeront celui du samedi. Le couple uni sur la scène comme dans la vie, est impressionnant de virtuosité, il est devenu l'une des légendes de l'accordéon.

### Un Prince de l'accordéon

Jean-Robert Chappelet décroche en 1983, à 22 ans, le titre de Prince de l'Accordéon, il anime depuis de nombreuses années l'émission «Top accordéon» sur TV8 et se produit un peu partout dans le monde. Carole commence à jouer de l'accordéon à l'âge de 10 ans, après cinq années d'études de piano. Elle mène ses études musicales au conserva-



Daniel Dekumbis, Serge Roh, organisateurs, accompagnés de Gérald Locher. Des poulets, certes mais pas seulement. Des accordéonistes virtuoses sont programmés samedi soir. REMO

PUB

toire de Chambéry et reçoit en 1992 le 1er prix Médaille d'or de formation musicale. Prise de passion tant pour le piano que pour l'accordéon, c'est grâce aux conseils de Jean-Robert Chappelet qu'elle parvient très vite au top niveau. A l'âge de 18 ans elle décide de faire de la musique son métier.

### Ray Minster Band

On retrouvera avec plaisir le bon vieux rock des années 50 des Sierrois de Ray Minster Band samedi à 17 heures. Mais encore, La Romanza et les animations musicales de Petra et Mary, femmes-orchestres!

A noter aussi pour les familles, des animations pour les enfants les samedis et dimanches après-midi avec le clown Isidore et des attractions foraines. Pour les plus grands, tard le samedi soir, le traditionnel défilé de lingerie hommes et dames.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## PROGRAMME

#### Vendredi 14 septembre

Ouverture de la tente et cantines à 16 h.

#### Samedi 15 septembre

Ouverture de la tente dès 9 h, concert apéritif avec Junge Blaskapelle.

#### Dimanche 16 septembre

Ouverture de la tente dès 10 h. Concert apéritif avec La Romanza.



## EN BREF

## Lecture

**SIERRE** La Fondation Rilke invite Virgile Elias Gehrig pour une lecture d'extraits de son dernier roman très remarqué «Peut-être un visage» jeudi 13 septembre à 18 heures à la Fondation Rilke, Maison de Courten. Trentenaire bientôt père, Thomas découvre que son visage commence à s'effacer. Quelques jours à peine avant la naissance de leur premier enfant, une fille nommée Europe, il abandonne sa femme enceinte et disparaît sans laisser d'adresse... Né à Sion en 1981, Virgile Elias Gehrig vit et écrit entre le lac Léman et le glacier du Rhône. Après une trilogie et une réédition en 2014 de « Pas du tout Venise » en poche, il remporte le Prix de littérature de la Fondation Gaspoz.

## Concert apéritif

**SIERRE** Les concerts apéritif du Château Mercier reprennent ce dimanche 9 septembre à 11 heures avec un trio composé de Valérie Bernard au violon, Nadia Rigolet à alto et Jörg Lingenberg à la flûte traversière. Les musiciens interpréteront des œuvres de Beethoven et Reger.

## Projets primés

**CRANS-MONTANA** La seconde édition de la «Résidence» organisé par Crans-Montana Tourisme a récompensé Jason Sereftug, Maxime Fayet et Délia Zufferey. Du 20 au 24 août dernier, six créateurs, vidéastes et photographes, coachés par des professionnels en arts visuels, ont dû proposer des projets artistiques autour du thème «Crans-Montana, au-delà des clichés», s'inspirant sans contrainte commerciale de ce qu'ils découvraient sur place autour du sport, de la nature et du lifestyle ambiant. Après cinq jours de travail, le jury a récompensé Jason Sereftug, gagnant de la résidence et vidéaste, Maxime Fayet pour ses photographies et Délia Zufferey qui a décroché le prix de



Les deux prix du jury de la Résidence: Maxime Fayet pour la catégorie photo et Jason Sereftug gagnant de la catégorie vidéo. CMT/LUCIANO MIGLIONICO

Konbini. Outre des mandats pour la réalisation de supports visuels, Crans-Montana les soutiendra dans leurs activités et les fera connaître à travers ses différents réseaux. Jeter un œil sur ces réalisations, elles sont étonnantes d'inventivité et très professionnelles. Ce qu'on peut faire en si peu de temps...

A découvrir sur: [crans-montana.ch/residence](http://crans-montana.ch/residence)

## MITSUBISHI L200

dès CHF  
25'950.-\*

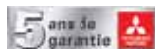


Rabais Flotte jusqu'à 20 %

# GARAGE AMINONA

## JEAN RUDAZ SA

TEL. 027 455 08 23 | [GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH](mailto:GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH) | 3960 SIERRE



\* L200 Club Cab Value, 2.4 DID, 154 ch, CHF 25'950.-, TVA et bonus incl. Illustration: Double Cab Diamond Black Line, 181 ch, CHF 42'900.-, TVA incl. Consommation normalisée 154 ch/181 ch: 6.9/7.5/100km (équivalent essence 154 ch/181 ch: 7.7/8.4/100km), CO<sub>2</sub> 180/196 g/km. Moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> des véhicules neufs vendus en Suisse: 133 g/km.

# On fait quoi

# ce soir ?



[sortir.lenouvelliste.ch](http://sortir.lenouvelliste.ch)

# ACTION DE LA SEMAINE

## OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



**VW Golf 1.4 TSI R-Ligne Design DSG**  
Boîte auto, Essence, noir mét.  
2014, km 87'100

**CHF 16'400.-**



**Audi A1 1.4 TFSI Ambition**  
Boîte manuelle, noir  
2014, km 41'000

**CHF 16'400.-**



**Suzuki Swift 1.6i 16V Sport**  
Boîte manuelle, Essence, blanc  
2013, km 133'350

**CHF 8'600.-**

**... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition**

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Sanja Vouilloz 079 346 48 70, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)



**Swen Bregy**  
Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre  
Tél. + fax 027 456 44 04  
[agrimec@bluewin.ch](mailto:agrimec@bluewin.ch)

**Vente et réparation  
de machines agricoles**



**HONDA**

10% de rabais sur tous  
les transporteurs à chenilles

Offre valable  
jusqu'à FIN OCTOBRE 2018

**\*\*Action d'automne\*\***



Chenillard pour la  
vigne

Camisa 35 cv diesel

A voir également nos offres pour  
les fraises à neige!

Et aussi: Atelier mécanique générale  
(tournage, fraisage)  
Matériel de sécurité (chaussures,  
vêtements, articles de bûcheronnage,  
gants, casques, etc.)



## Académie de Danse Classique

dès 4 ans  
enfants, ados, adultes  
- classique  
- cours de pointes  
- barre à terre  
- répertoire

spectacle de fin d'année  
juin 2019  
Théâtre Les Halles

Professeur diplômée  
du Conservatoire  
National Supérieur  
de Paris

cours d'essai  
gratuit

**Clara Demuyter**  
079 767 00 36



route du Simplon 38 Sierre

[www.academiededanseclara.com](http://www.academiededanseclara.com)



FÊTE DE LA SANTÉ PROJECTIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, STANDS

# Pour une société durable

**SAINT-LÉONARD** L'association Uvrier/Saint-Léonard 2030 s'est créée en mai 2017. Sur la centaine de personnes présentes à la suite de la projection publique du film «Demain» organisée par Nicolas Pfister, une trentaine ont voulu s'engager sur des projets citoyens autour du développement durable, d'une alimentation saine et du vivre-ensemble.

On connaît Nicolas Pfister aussi pour avoir lancé la monnaie locale le Farinet. Informaticien de formation, il s'est engagé aussi dans le projet «Ramène ta fraise», motivé à lancer des actions citoyennes dans son quartier pour «privilégier le local, le vivre-ensemble, rencontrer simplement son voisin. Depuis, l'association ne chôme pas et se développe par projet: la livraison du «pain que j'aime», des visites de jardins, des échanges de graines, des projets autour de la mobilité, prochainement des «conversations carbone».

## Des projets citoyens

En répondant à l'appel à projet de la Société de développement de Saint-Léonard, l'association Uvrier/Saint-Léonard 2030 organise la première édition de la Fête de la santé qui se déroule dès ce



Les organisateurs de la Fête de la santé qui débute ce soir à la salle du Collège de Saint-Léonard: Sarah Dujonqvooy, Brigitte Pfister, Petra Forny Pannatier, Ada Di Dio, Emmanuel Villani, Stéphane Cheseaux, Sitthided Reymond et Nicolas Pfister (qui porte les tomates). Manque Sarah Künzli.

REMO

soir à la salle et la place du Collège de Saint-Léonard. «L'idée est de réunir les gens autour du bon sens, de la simplicité, du comment on mange et du comment on se soigne. Ce n'est pas un forum, mais plutôt une initiation et ce sera une fête avant tout!» C'est grâce à la rencontre du neurologue séduisois Sitthided Reymond,

connu pour travailler avec des traitements alternatifs, que l'idée d'une fête de la santé a germé. Elle débutera ce soir à l'école de Saint-Léonard avec la projection du film «L'Odorat» nommé aux Oscars et suivi d'une conférence de Marlène Galletti, passionnante herboriste qui évoquera l'olfactothérapie. Le lendemain, des

conférences tout au long de la journée mais aussi de nombreux stands, des ateliers (nutrition, yoga, fabrication de cosmétiques, jeux coopératifs...), de la restauration, un espace enfant et de l'animation musicale. On se soigne.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

www.uvrierstleo.ch

## FÊTE DU CORNALIN 13<sup>e</sup> ÉDITION

# Le pays où le cornalin est roi

**FLANTHEY** Chaque année, Flanthey, berceau du rouge du pays, invite le public à une dégustation en plein air. Les encaveurs du village ont su y faire en créant il y a treize ans une association pour, d'abord, mieux se connaître mais aussi pour parler de leur terroir. Et l'aventure se poursuit avec succès, accueillant chaque année 1200 personnes. Pour cette 13<sup>e</sup> édition, le 15 septembre, la manifestation pourra compter sur la présence de onze encaveurs de Flanthey mais aussi de cinq jeunes encaveurs suisses, dont Gaël Ro-

ten de Savièse, Thierry Molliex de Féchy, Olivier Conne de Satigny, Denis Bovard de Cully et Régis et Simon Bagnoud, qui viendront en voisins de Valençon. «Le joli cadre autour de l'église, le fait que la manifestation ne soit pas trop grande, les traditionnels mets de chasse et la raclette d'alpage participent à ce succès», estime Eric Bonvin, l'un des quatre membres du comité. Sur place, animation musicale et place de jeux pour les enfants.

IBL

Dégustation de 10 h 30 à 18 h.  
restauration non-stop de midi à 21 h.



Eric Bonvin, l'un des quatre organisateurs de la Fête du Cornalin: «La fête se déroulera durant les vendanges mais on a l'habitude...» REMO



**FORD BONUS ÉCOLOGIQUE**

**Protéger l'environnement, ça rapporte:  
Fr. 4000.- à Fr. 10'000.- pour votre ancien véhicule.**

Si votre voiture a plus de 9 ans, c'est le moment de l'échanger contre une Ford neuve plus écologique. Vous avez droit à une bonus écologique attrayante, pouvant atteindre Fr. 10'000.-, et vous bénéficiez d'intéressantes offres de leasing. Nous nous réjouissons de votre visite.

Le véhicule échangé doit avoir au moins 9 ans et être mis à la casse (date de première immatriculation: 30.6.2009 au moins). L'ancien véhicule doit avoir été enregistré au nom du client depuis au moins 3 mois. Offres valables auprès des concessionnaires Ford participants jusqu'à révocation, au plus tard jusqu'au 30.6.2018. La remise du véhicule doit également avoir lieu d'ici le 30.9.2018.  
Ford Fiesta Trend 1.0 EcoBoost, 100 ch, prix du véhicule Fr. 12'800.- (prix catalogue Fr. 16'800.- à déduire bonus écologique Fr. 4000.-). Modèle illustré: Fiesta ST-Line 1.1, 85 ch, prix catalogue Fr. 18'100.- plus options d'une valeur de Fr. 450.-.  
Fiesta ST-Line, 1.1, 85 ch/63 kW; consommation 4,4 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 101 g/km, émissions de CO<sub>2</sub> de mise à disposition du carburant 23 g/km, catégorie de rendement énergétique: B. Moyenne de toutes les voitures neuves en vente: 133 g/km.

**SIERRE Durret Automobiles SA 027 452 30 50**

**Avec patente, recherche à louer un café, bar ou restaurant**

de petite carte du terroir, pour novembre ou début d'année 2019.  
Tél. 079 945 00 33.

**Terrain à bâtir à Sierre**  
Corniche du Soleil  
**4 parcelles à partir de 361m<sup>2</sup>.**  
En bloc 1900 m<sup>2</sup>  
Situation privilégiée, versant sud, équipée, densité 0.35-0.5  
Informations sous 079 470 93 05

**Maître Compo**  
Célèbre voyant médium  
25 ans d'expérience, il vous aide à résoudre vos problèmes, quelle que soit la durée. Venez découvrir ses efficacités !  
Tél. 077 983 53 86

49 ans d'expérience  
**Maître WADE**  
Voyant Médium Astrologie.  
1<sup>ère</sup> question gratuite. Il vous aide à résoudre vos problèmes. Paiement après résultats.  
079 76 20 572

Courtier en vignes cherche à louer éventuellement acheter  
**vignes**  
situées entre Martigny et Loèche  
Tél. 078 666 60 47.

**Messe**  
chapelle St-Antoine à Sierre  
dimanche 16 septembre à 10 heures

**FLORA MEDIUM**  
Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30  
0901 222 320  
Fr 2.40/min



**SPORTFIT**  
Beni Locher, maître de sport  
3970 Salquenen/Sierre  
Tél. 027 456 30 02  
info@sportfit.ch  
www.sportfit.ch

**LE POINT DE RENCONTRE POUR LE JEU, LE PLAISIR ET LA SANTÉ**  
**FITNESS – WELLNESS – TENNIS**  
**BADMINTON – SQUASH**

**QUALITOP PARTICIPATION DES CAISSES MALADIE**  
**ABO-FITNESS dès 30.- par mois**  
**TESTEZ VOTRE FITNESS GRATUITEMENT**  
**NOUVEAU CARDIO et BODY-TONIC**  
**COURS DE MUSCULATION POUR SENIORS**

**DÈS LE 1<sup>er</sup> OCTOBRE | DE NOUVEAU OUVERT TOUS LES JOURS (AUSSI LE DIMANCHE)**

**IMPRESSUM**

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Directeur général et éditeur: Eric Meizoz

Rédaction:  
Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch  
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en chef), Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)  
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:  
impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion  
Tél. 027 329 77 11,  
e-mail: valais@impactmedias.ch  
impactmedias Sierre,  
M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03  
serge.roh@impactmedias.ch



## EXPOSITION HOMMES ET FEMMES CHRISTELLE ET JEAN-DANIEL MELLY



# «Nous avons renversé la norme»



**SIERRE** L'Association siéroise de loisirs et culture (ASLEC) organise une exposition photographique, visible le long de l'avenue Général-Guisan où des hommes et des femmes de la région, en matière d'égalité, bousculent nos préjugés par leurs choix et leurs expériences de vie.

C'est le cas de Christelle et Jean-Daniel Melly. Après des études en économie politique à Neuchâtel, Christelle a obtenu un diplôme en administration des élections à la Sorbonne (Paris). Jean-Daniel est infirmier en soins intensifs et possède un master en soins palliatifs. Durant sept ans, le couple et leurs deux enfants ont vécu en Bosnie puis à Madagascar, où les missions de Christelle pour le Département des affaires étrangères les portaient. Lorsqu'il a fallu partir en Guinée, les conditions n'étaient plus réunies pour accueillir une famille et Jean-Daniel s'est installé avec les enfants à Sierre. Depuis, Christelle aligne



Christelle et Jean-Daniel Melly: des aspirations complémentaires.  
LE JDS

**JD:** Nous avons des aspirations différentes et complémentaires. En quelque sorte nous avons interverti la norme! Mais je n'ai jamais arrêté de travailler, même à l'étranger, j'ai toujours privilégié le temps partiel et me suis arrêté de travailler une année à la naissance de chacun de mes enfants.

**C:** Oui, c'était fabuleux. Je me souviens qu'après mon congé maternité, j'ai dû reprendre mon travail à Neuchâtel et comme j'allais encore les après-midi, Jean-Daniel venait avec le bébé...

**JD:** J'ai une profession qui me permet de telles organisations. De retour à Sierre, durant les premières années, j'ai souvent travaillé de nuit pour être disponible pour eux...

## Quelles ont été les réactions autour de vous?

**JD:** J'ai des parents annivariards où les organisations familiales sont traditionnelles. Ils se demandaient parfois si j'étais épanoui, il y avait des craintes au début.

**C:** Jeunes, mes parents ont vécu en Afrique, ils m'ont, je pense transmis le virus. Dans mon milieu de travail, cette configuration est plus rare, il est vrai, il s'agit souvent de personnes célibataires ou divorcées.

## Comment se déroulent les réunions de famille?

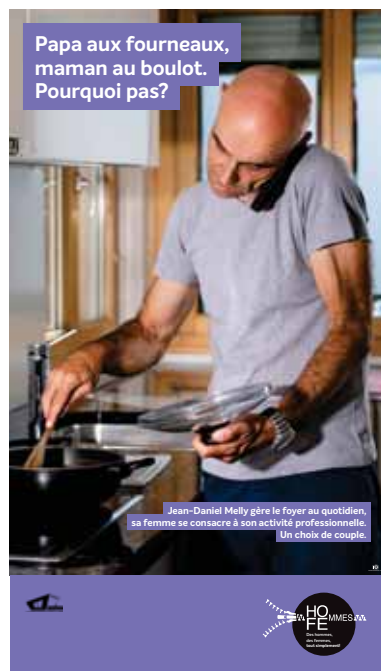
**C:** Nous profitons de l'évolution des télécommunications et notre modus operandi, si les connexions le permettent, est de placer le portable au milieu de la table lors du souper pour converser ensemble sur WhatsApp, comme si nous nous trouvions autour de la même table...

## Qu'avez-vous transmis à vos enfants?

**C:** Probablement le goût du voyage et l'ouverture au monde.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## AU-DELÀ DES CLICHÉS



Papa aux fourneaux, maman au boulot. Pourquoi pas?

Jean-Daniel Melly gère le foyer au quotidien, sa femme se consacre à son activité professionnelle. Un choix de couple.

### Une exposition

Du 3 au 30 septembre, l'Aslec aborde les clichés hommes-femmes à travers des panneaux exposés en plein air sur l'avenue Général-Guisan. Par leurs choix de vie, leurs parcours, ces portraits viennent bousculer les clichés, encore très vivaces. Une carreuseuse? Un homme aux fourneaux? Un éducateur de la petite enfance? Une mère de famille qui travaille à plein temps? Sans donner de leçon, l'Aslec questionne ces femmes et ces hommes de la région, dont les parcours se rejoignent, se complètent, se répondent. Les photographies sont signées Samuel Devantéry et les caricatures, Igor Paratte. Vernissage public: le 14 septembre à 18 heures, av. Général-Guisan devant la BCV.

Jean-Daniel Melly est l'un des portraits de l'exposition en plein air. DR

les missions, longues ou courtes en Asie et en Afrique et lui, assure la gestion du foyer au quotidien en travaillant à temps partiel.

Ce samedi, après avoir suivi durant deux semaines une formation intensive à Berne, Christelle s'envolera pour l'Afrique. Depuis deux ans, elle est conseillère en sécurité humaine au Burundi. Jean-Daniel travaille aux hôpitaux de Sierre et Sion.

### Ces choix de vie ont-ils été faciles?

**Jean-Daniel:** Mon idéal a toujours été d'avoir des enfants et de construire une famille. J'étais aussi ouvert à voyager...

**Christelle:** A l'âge de 18 ans, je savais déjà que j'allais travailler à l'étranger. Je n'ai pas ressenti de culpabilité grâce à Jean-Daniel, je savais qu'il assurait parfaitement et que son objectif dans la vie était sa famille. Je ne mets pas ma famille au second plan, mais je n'aurais pas pu m'arrêter de travailler.

## EN BREF

**Parcours  
Alphalive**

**LENS/SIERRE** Alphalive propose deux nouveaux parcours de dix rencontres. Le premier se déroulera en matinée chez Véronique Briguet à Lens, premier rendez-vous le vendredi 21 septembre de 9 à 11 heures. Le second, en soirée débute le mardi 2 octobre de 19 heures à 21 h 30 à la salle de la paroisse allemande Heilig Geist à Sierre. Les rencontres Alphalive permettent d'explorer la foi chrétienne autour d'un repas (en matinée d'un café-croissant). Après un exposé, les participants entament des petites discussions en groupe dans un esprit de partage simple et bénéfique.

**Inscription:**

**Lens:** Anne-Catherine Roduit 078 705 90 18 ou Chantal Rabah au 079 398 05 26.

**Sierre:** Stéphanie Walpen au 078 821 07 68 et Chantal Salamin au 078 763 93 76.

**Fédérales 2019**

**SIERRE** Le Conseil de parti du PDC de la Ville de Sierre a décidé de proposer Sidney Kamerzin pour l'élection du Conseil national qui aura lieu en octobre 2019. Le 8 octobre prochain, l'assemblée générale de la section sierroise devra encore avaliser cette candidature.

**Route fermée**

**GRÔNE/ITRAVERS** Les automobilistes ne peuvent plus emprunter la route qui relie Grône à Itravers. Le tronçon, à la suite des intempéries doit être remis en état. Les travaux dureront jusqu'au 16 novembre. Déviations prévues par Nax et par Vercorin.

**Le marathon du  
massage cardiaque**

**SIERRE** samedi 22 septembre, les Samaritains de Sierre région organisent une initiation aux gestes qui sauvent sur la place de l'Hôtel-de-Ville de 9 à 17 heures.

Les maladies cardiovasculaires sont la première cause de mortalité en Suisse, la sensibilisation du public aux actes de premiers secours s'avère nécessaire car seul un massage cardiaque précoce peut laisser des chances de survie. Les Samaritains espèrent, durant la journée, relever le défi de pratiquer un massage cardiaque non-stop durant la manifestation. Pour récupérer entre deux massages, roue de la chance, un parcours à béquilles, des quiz pour tester ses connaissances!

**Des pâtisseries qui  
s'engagent**

**SIERRE** A l'occasion de la Journée mondiale Alzheimer le 21 septembre, Alzheimer Valais-Wallis sensibilise la population en association avec la plupart des boulangers valaisans. Un drapeau sera planté sur une de leur pâtisserie durant la journée. La boulangerie Pellet à Saint-Léonard

va même créer une pâtisserie avec le logo Alzheimer du 21 au 23 septembre. L'association offre des groupes d'entraide pour proches, des cafés Alzheimer pour proches et personnes atteintes de démence, des vacances, conférence, formation de professionnels, écoute et conseils... On rappellera qu'en Valais, environ 5850 personnes sont atteintes de démence. 180 personnes ont entre 30 et 59 ans.

**Concert**

**SIERRE** C'est aussi la reprise du côté de l'Armée du Salut. Amateurs de cuivres, ce concert est pour vous. Dimanche 9 septembre, 25 musiciens de l'Armée du Salut de Suisse romande, un ensemble complet de cuivres donnera une aubade au foyer Saint-Joseph à 15 heures puis proposeront un concert à la salle de la Sacoche à 20 heures. Avec le traditionnel buffet canadien.

**Entrée libre.**

PUB

GRANDE DÉGUSTATION DE VINS  
FLANTHEY-VALAIS

Le Temps du  
*Cornalin*

www.letempsducornalin.ch  
Organisation: Association des Encaveurs de Flanthey

## LE CORNALIN EN FÊTE

Le Temps du Cornalin célèbre chaque année le plus ancien et le plus prestigieux vin rouge du Valais. Le hameau de Flanthey, berceau du Cornalin, invite le public à une journée de découverte autour des vins et des produits du terroir.

Au programme:

- **Dégustation** des meilleurs crus des encaveurs de Flanthey: de 10h30 à 18h00 / CHF 20.- par personne.
- **Restauration non-stop** de 12h00 à 21h00 repas de chasse, raclettes, desserts, etc.
- **Ambiance conviviale** animation musicale et place de jeux pour les enfants.

**INVITÉ D'HONNEUR :**  
**Jeunes encaveurs de suisse romande**

Domaine des Charmes, Olivier Conne, Satigny  
Thierry Mollieux, Féchy  
Domaine Antoine Bovard, Denis Bovard, Cully  
La Petite Saviésanne, Gaël Roten, Savièse  
Bagnoud Vins, Régis et Simon Bagnoud, Valençon

© Chab Lathion

SAMEDI 15 SEPTEMBRE 2018



Samedi  
29  
septembre  
'18

C'est la 5<sup>e</sup> fête  
du village après  
celles de  
1984, '86, 2014 et '16  
avec la participation  
de toutes les sociétés

à  
Miège  
Noble  
Contrée

FÊTE • DU  
RD  
MIEGE  
TERROIR

dès  
17h30  
enfants  
& familles  
jeux, goûters,  
ateliers

avec le soutien de  
LE JOURNAL  
DE SIERRE

Toutes les infos  
dès le 1<sup>er</sup> août sur  
[www.miege.ch](http://www.miege.ch)  
Coordination:  
Commission culturelle  
de la Commune  
de Miège

dès  
18h30  
tous les  
caveaux ouverts  
dégustation, musique  
restauration,  
ambiance



## Grâce au journal de Sierre,

atteignez les 40.7% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage : 25'170 exemplaires

Distribution à tous les ménages dans les districts de Sierre.

## Votre personne de contact



**Serge Roh**

079 449 06 03

[serge.roh@impactmedias.ch](mailto:serge.roh@impactmedias.ch)



**impact**medias



# HOCKEY

JOURNAL DE SIERRE - HC SIERRE



Depraz, Meyrat, Bonny, trois joueurs qui connaissent déjà Graben et son ambiance. REMO

## Frissons garantis

Nouvelle ligue, nouveaux joueurs, nouvel entraîneur, nouveau partenariat sportif. Tous ceux qui demandaient des changements au sein du HC Sierre sont gâtés. La nouveauté amène toute une part

d'incertitude qu'il faudra donc accepter durant cette saison de MySports League. Mais cette nouveauté est également synonyme de frissons garantis du côté de Graben. > **25-33**

PUB

Vendredi 7 septembre 2018

### LE CONTINGENT

#### MySports League, saison 2018-2019

##### Gardiens

- 25 Anthony Pittolaz (1997)
- 30 Remo Giovannini (1991)
- 33 Samuel Martig (2000)

##### Défenseurs

- 2 Kyllian Guyenet (1993)
- 4 Julien Massy (1998)
- 6 Louis Benoist (1998)
- 7 Elliott Meyrat (1994)
- 15 Jeffray Bytz (1997)
- 28 Mike Wyniger (1998)
- 44 Nicolas Dozin (1993)
- 49 Maxime Montandon (1994)

##### Attaquants

- 8 Romain Wyssen (1993)
- 9 Bryan Abreu De Nobrega (1998)
- 10 Arthur Devouassoux (1998)
- 13 Rémy Rimann (1989)
- 16 Dave Schumann (1992)
- 22 Victor Bonny (1996)
- 27 Yoann Anex (1999)
- 29 Gill Ducret (1998)
- 34 Lucas Cordonier (1998)
- 38 Yoan Massimino (1997)
- 92 Gauthier Girardin (1996)
- 97 Luca Valenza (1997)
- 98 Christopher Dépraz (1988)

### ANNIVERSAIRE

Profitez des équipements offerts et des prix cadeau jusqu'au 29 septembre

 **SCHMIDT**

GAUDIN CUISINES | Route du Moulin 16 | 3977 Granges  
T. 027 452 43 43 | www.gaudin-cuisines.ch  
Ouvert le samedi matin

**GAUDIN**  
le sur-mesure n'est plus un luxe

# LE NOUVEAU MITSUBISHI **ECLIPSE CROSS**

[mitsubishi-motors.ch](http://mitsubishi-motors.ch)

dès CHF  
**23'999.-\***



**Essayez-le maintenant!**  
Chez votre concessionnaire Mitsubishi

# **GARAGE AMINONA**

## **JEAN RUDAZ SA**

TEL. 027 455 08 23 | [GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH](mailto:GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH) | 3960 SIERRE



\* Eclipse Cross (Value) 1.5 l essence man. 163 ch, CHF 23'999.- | Illustration: Eclipse Cross (Style), 1.5 l essence man. 163 ch, CHF 28'659.- paquet design 1 & 2 et TVA incl., consommation norm. 6,6l/100km, CO<sub>2</sub> 151 g/km, cat. G, émissions moyennes de CO<sub>2</sub> de toutes véhicules neufs vendus: 133 g/km.



# Au service de la jeunesse

Le nouvel entraîneur de la première équipe du HC Sierre se nomme Dany Gelin. Comme la structure s'est mise en place assez tardivement, l'homme n'est entré en fonction qu'au début du mois d'août. «Nous avons déjà commencé à travailler très fort sur la glace. Mais nous en sommes toujours au stade de faire connaissance», relève l'entraîneur de 52 ans, originaire du Canada et naturalisé français en 1993. Dany Gelin n'est pas un inconnu dans le milieu du hockey helvétique. Il a commencé son job en Suisse en 2003 du côté de Genève. Puis il a aussi été à la bande d'Ajoie, Lausanne, Ljubljana (Slovénie), Bâle, Fribourg-Gottéron et Sion.

Le Québécois possède également l'expérience du travail avec la relève. Et lui en faudra pour diriger ce HC Sierre version jeunesse. «J'ai coaché dans les catégories juniors avec les équipes de France et de Slovénie. Et à Fribourg, j'ai occupé le poste de directeur du développement.»

## Le travail, moteur de tout

Comme le dit Dany Gelin: «Le projet a bien été ficelé. Jusqu'à aujourd'hui, il y a eu beaucoup de bureau. Maintenant, place au terrain.» Quand il nous parle de son équipe, il utilise une métaphore bien valaisanne. «C'est comme lorsque vous plantez une nouvelle vigne. Vous n'êtes pas certain que



Dany Gelin à la bande en match de préparation face à Servette. Victoire genevoise 6-2. REMO

tous les jeunes ceps vont prendre. De plus, il faut du temps, beaucoup de travail et prier. On n'est jamais à l'abri, d'une tempête, de la grêle ou du gel...»

Dany Gelin a la réputation d'être un entraîneur exigeant. Depuis début août, le HC Sierre travaille deux fois par jour. «Nous avons consenti un effort financier afin d'engager un entraîneur professionnel. Mais il fallait ça pour encadrer ce groupe de jeunes qui a besoin de beaucoup de glace pour progresser. Ce sont des joueurs

qui ont envie, qui ont dans l'idée d'aller plus haut», relève le président Alain Bonnet. Le coach canado-français mise tout sur le travail. «Tout le monde doit savoir que la base, c'est le travail. Mon contingent est trop inexpérimenté pour pouvoir s'appuyer uniquement sur le talent. Il ne faut pas hésiter à le rappeler aux jeunes joueurs. Ils ont été chouchoutés tout au long de leur carrière et oublient certaines fois la chance qu'ils ont. Les cadres de l'équipe, qui sont mes assistants, sont éga-

lement là pour remettre les choses à plat.» En plus de la notion de travail, Dany Gelin met également en avant l'attitude à avoir. «Mes gars envisagent de faire une carrière professionnelle. La définition brute du professionnalisme est d'être payé pour faire un acte. Ma définition est plus basée sur l'attitude, le comportement. Le professionnalisme c'est surtout essayer de toujours faire les choses du mieux possible», conclut le nouvel entraîneur du HC Sierre.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## LE MODE D'EMPLOI

### Le HC Sierre reste le HC Sierre

La commission technique qui gère cette nouvelle entente entre Sierre et Servette se compose de Christophe Fellay, de Louis Matte et de Chris McSorley. «Les décisions se prennent d'un commun accord. Pour tout ce qui concerne l'équipe de MySports League, Sierre garde le lead. Et il ne faut pas oublier que nous avons un budget à tenir», explique Christophe Fellay, directeur technique sierrois. La première équipe des rouge et jaune se compose en partie de joueurs engagés par Servette. Mais les deux partenaires se rejoignent sur le fait qu'il faut de la stabilité. Le contingent ne sera donc pas chamboulé par des va-et-vient incessants. De match en match, les spectateurs reconnaîtront leurs joueurs. «Ce n'est pas parce que le HC Sierre travaille avec Genève, qu'il doit perdre son identité. Il faut évoluer avec son temps, mais pas pour autant tout sacrifier. Graben a un potentiel public très important, à ne pas négliger», relève pour sa part Dany Gelin. En revanche, des joueurs en provenance des Vernets sont susceptibles de débarquer à tous moments. Le cas John Fritsche est déjà évoqué.

## LES OBJECTIFS

### Une qualification pour les play-off

Que peut donc espérer le HC Sierre dans cette MySports League, que tous les observateurs trouvent très compétitive? «En début de saison, je n'ai en tout cas jamais vu un club promu avoir la prétention d'affirmer vouloir jouer le titre. Dans un premier temps, nous allons viser une qualification pour les play-off. Une chose est certaine: nous sommes une vraie équipe de MySports League, composée de jeunes joueurs en développement, qui ont vocation à rejoindre une formation de National League ou de Swiss League», relève le directeur technique Christophe Fellay. Dany Gelin regrette d'ailleurs le visage qu'a pris cette nouvelle division. «Mais où sont les jeunes? J'ai surtout croisé des clubs qui avaient soit gardé leurs anciens éléments, ou soit misé sur l'expérience. Le HC Sierre va faire confiance aux jeunes. Ils seront cependant entourés par des gars qui ont déjà évolué plus haut. Des bonnes personnes.» Les rencontres amicales – même la défaite face au HC Valais-Chablais – ne permettent pas de tirer de gros enseignements. Les premiers matchs officiels vont être beaucoup plus révélateurs.

## «Mille abonnés, c'est possible»

Le HC Sierre avait comme objectif d'atteindre la MySports League, il y est parvenu. Question finances, son président ne va jamais dépenser un franc qu'il ne possède pas. Et il s'y tient. Le club de Graben savait aussi qu'il ne devait pas rester seul sur la scène du hockey helvétique, au risque de régresser. Il collabore activement avec Genève-Servette.

La promotion a tout de même engendré une augmentation de budget pour la première équipe. Il est passé de 750 000 à un million de francs. «Nous avons dû agrandir notre réseau de sponsors. Nous avons été très bien accueillis. Le fait de monter en MySports League va augmenter notre visibilité. Nous devenons de plus en plus at-

tractifs», commente Alain Bonnet. Le club de soutien du OK33 avait d'ores et déjà accepté d'augmenter sa cotisation à 1633 francs pour deux places. «Je suis très content de la prévente des abonnements. Je pense que nous pouvons arriver aux 1000 abonnés, y compris le OK33. Il ne nous reste plus qu'à nous améliorer dans la communication, afin que nos supporters se déplacent à Graben», poursuit le président.

La commune de Sierre a investi dans sa patinoire. Des LED ont été installées afin d'y voir plus clair. Et les bandes nouvelle génération sont désormais aux normes. Le tout a coûté la somme de 250 000 francs à la Ville.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



Alain Bonnet en compagnie de Chris McSorley. Sierre collabore avec Genève, mais le président du HC Sierre tient à préciser que son club entretient également des liens avec Viège et Saastal. REMO

PUB

# P:MAROTTA Multimedia & Electroménager

## PROMO CUISINES



**Cuisine de 3m60 à 4998.-**  
net avec tous les appareils ménagers  
et plus de 50 coloris aux choix

## MIEUX QUE LES SOLDES!

**DÉCOUVREZ  
CHAQUE MOIS  
DANS NOS VITRINES  
NOS OFFRES CHOC À**

# 50%

Notre  
**service**  
fait la  
différence

**SIERRE - AV. MAX-HUBER 12**  
**027 456 38 38**

[pmarotta@netplus.ch](mailto:pmarotta@netplus.ch)



# Un championnat plus exigeant

Le championnat suisse féminin a été remodelé durant l'été. La hiérarchie s'établit désormais ainsi: LNA, LNB, LNC et la toute nouvelle LND. Le HC Sierre évolue toujours en LNC dans un groupe composé également de Prilly, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Tramelan. «Les meilleures équipes sont restées en LNC. Cette modification a été opérée afin d'amener plus de compétitivité dans cette 3e division. Il n'y aura plus de matchs faciles, car il n'y aura plus d'adversaires composés uniquement de filles débutantes», relève Marie-Eve Revey, joueuse et manager du HC Sierre féminin.

Les Sierroises vont disputer quatre tours, soit seize rencontres de championnat. C'est plus que lors de la saison dernière. «Et cela nous pose un problème. Certaines



Une partie du contingent du HC Sierre féminin durant les entraînements de pré-saison. LE JDS

filles ne souhaitent pas vraiment consacrer tous leurs week-ends au hockey, d'octobre à janvier.» Le manque de profondeur du contingent est un problème récurrent. Chaque été, Marie-Eve Revey doit

redoubler d'efforts pour trouver de nouvelles joueuses. «Nous sommes quinze sur le papier. Mais quatre joueuses évoluent en parallèle avec un club de LNB et une avec les juniors. Donc, elles ne se-

ront pas souvent présentes. Il faut donc plutôt tabler sur dix filles, ce qui n'est pas assez.» Des flyers ont été distribués et tous les clubs valaisans contactés par l'intermédiaire de leur mouvement juniors. Pour l'heure, sans réel succès.

## A la recherche d'un coach

Les Sierroises rentrent à chaque fois sur la glace pour gagner. La saison dernière, elles ont remporté un match à sept...

«Après, c'est difficile de se fixer des objectifs dans ces conditions. Une des priorités actuelles est de trouver un coach. Francesco Palmisano continue à nous entraîner, mais il sera moins disponible pour les matchs», conclut Marie-Eve Revey. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**Journée portes ouvertes:** dimanche 9 septembre à 17 h. Toutes les filles désireuses de découvrir le hockey seront les bienvenues.

PUB

**NOTRE MISSION: VOTRE CONFORT!**



**Hansen**

**OPTIQUE SIERRE**

027 455 12 72 - [www.hansen-optic.ch](http://www.hansen-optic.ch)

**optiswiss**<sup>®</sup>  
original since 1937

# Prêt pour les vendanges ?



**NOUS REPARONS ET EXPERTISONS**

**TOUS TYPES DE REMORQUES**

**MEME SI ELLES NE VIENNENT PAS DE CHEZ NOUS !!**



Location — Vente — Réparation — Expertise  
Tous types de remorques

## Sur présentation de ce bon :

- Remorque Humbaur 750 kg  
205 x 110 cm

+ Filet de sécurité

+ Béquille



**690.-**

## Val Perrin Transports

François Perrin

Natel 077 467 64 70

Glarey - 3960 Sierre



Fermé le mercredi

**ANNIVIERS**  
CAFÉ-RESTAURANT

**Dominique Bucher**

Route du Simplon 44 - 3960 Sierre

027 455 14 78 - 079 789 98 79

info@cafeanniviers.ch

BIENVENUE DANS LA ZONE DE  
**CONFORT**



**CITROËN C3 AIRCROSS**  
DÈS CHF 149.- PAR MOIS

INSPIRED BY YOU

CITROËN préfère TOTAL. Offres valables sur véhicules vendus du 01.08. au 31.09.2018. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés incluant TVA. Nouveau CITROËN C3 Aircross PureTech 82 BVM Live, prix de vente CHF 17'990.-, prime cash CHF 3'000.-, soit CHF 14'990.-; consommation mixte 5,0 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 118 g/km; catégorie de consommation de carburant D. Leasing 2.9%, durée 49 mois. Mensualité CHF 149.- TVA incluse, 20 % apport, valeur résiduelle CHF 6'290.-, taux d'intérêt annuel effectif 2.99 %. Kilométrage annuel 10'000 km. Offre seulement en relation avec une assurance GAP. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par PSA Finance Suisse SA Schlieren. La conclusion d'un contrat de leasing est irrecevable si elle entraîne le surendettement du preneur de leasing. Modèle présenté avec option: CITROËN C3 Aircross PureTech 110 S&S BVM Shine, prix catalogue CHF 26'490.-; mixte 4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub> 108 g/km; catégorie D. Emissions de CO<sub>2</sub> liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité: 26 g/km. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 133 g/km pour l'année 2018.

BIENVENUE DANS LA ZONE DE  
**CONFORT**



**CITROËN C4 CACTUS**  
DÈS CHF 189.- PAR MOIS

INSPIRED BY YOU

CITROËN préfère TOTAL. Offres valables sur véhicules vendus du 01.08. au 30.09.2018. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés incluant TVA. Nouveau CITROËN C4 Cactus PureTech 110 BVM6 Live, prix de vente CHF 21'350.-, prime cash CHF 3'000.-, soit CHF 18'350.-; consommation mixte 4,6 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 106 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 2.9 %, durée 49 mois. Mensualité CHF 189.- TVA incluse, 20 % apport, valeur résiduelle CHF 7'365.-, taux d'intérêt annuel effectif 3 %. Kilométrage annuel 10'000 km. Offre seulement en relation avec une assurance GAP. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par PSA Finance Suisse SA Schlieren. La conclusion d'un contrat de leasing est irrecevable si elle entraîne le surendettement du preneur de leasing. Modèle présenté avec option: Nouveau CITROËN C4 Cactus PureTech 110 S&S BVM6 Shine, prix catalogue CHF 26'550.-; mixte 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 106 g/km; catégorie C. Emissions de CO<sub>2</sub> liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité: 24 g/km. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 133 g/km pour l'année 2018.

**PORTES OUVERTES, LE 21 ET 22 SEPTEMBRE 2018**



Route de Sion 66  
Tél. 027 455 11 48  
www.garage-mistral.ch





# Tout pour bien grandir

L'avenir du hockey valaisan dépendait depuis des années d'une montée des novices en élites. C'est désormais chose faite. «Avec le HC Viège, nous avons dû aller vite pour mettre en place la structure technique adaptée à cette catégorie de jeu. Une nouvelle entité Valais-Wallis Future a été créée. Cette fois, les joueurs viennent de tout le canton et même de l'extérieur», relève Christophe Fellay, directeur technique du HC Sierre.

Les novices élites sont basés à Brigue. Ils peuvent bénéficier d'une patinoire toute neuve, aller au collège et dormir sur place. Ils sont également à proximité des juniors élites viégeois, dirigés par Daniel Wobmann et de la première équipe du HC Viège, qui évolue en LNB. «Nous avons désormais quelque chose de solide à offrir à la relève. La collaboration



Sierre reste une ville de hockey, même chez les tout jeunes. REMO

avec Genève vient encore apporter des possibilités supplémentaires aux jeunes, avec des ouvertures jusqu'en National League», poursuit Christophe Fellay. Quant aux minis top, ils évoluent au

cœur du Valais, à Sierre.

A noter que dès la saison prochaine, la nomenclature des divisions va changer. On parlera de U15 élites, de U18 élites et de U20 élites. «On va créer des équipes

valaisannes. Les jeunes sont très positifs pour une collaboration générale, les techniciens aussi. Certains dirigeants ont encore de la peine à voir les chances d'un tel regroupement.»

## La base est saine

La base de la pyramide compte toujours autant de joueurs. L'école de hockey se porte bien. Et la Hockey Academy, qui en est déjà à sa septième saison, tourne à plein régime. Cette année, le HC Sierre a inscrit 24 élèves au sport-études de Grône et quatre autres bénéficient de mesures d'accompagnement. Tout est donc en place. A voir si désormais tous ces efforts vont payer et permettre de garder plus de jeunes en Valais. Ou si les novices préfèrent toujours aller voir ailleurs.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

PUB

**T+ TISSOT**

#ThisIsYourTime

**TISSOT SEASTAR 1000 AUTOMATIC.**  
WATER RESISTANCE UP TO 30 BAR (300 M / 1000 FT).

MONTRES ET BIJOUX  
**gil bonnet**  
ET FILS SA SIERRE

GIL BONNET & FILS ET TISSOT SE RÉJOUISSENT DE VOUS ACCUEILLIR AU STAND NO 1112 À LA FOIRE DU VALAIS

TISSOTWATCHES.COM  
TISSOT, INNOVATORS BY TRADITION

# La soirée promet



Les jeunes éléments du HC Sierre pourront se retrouver en face de joueurs avec l'expérience de Julien Sprunger et d'Andrey Bykov. Pour peu que Gottéron joue le jeu de la Coupe de Suisse. REMO

Cette saison, les hockeyeurs sierrois auront droit de goûter au dessert avant même d'avoir commencé le repas principal. Le mercredi 19 septembre (20 h), ils recevront Fribourg-Gottéron, dans le cadre du premier tour de la Coupe de Suisse. Les Fribourgeois ne s'étaient plus déplacés à Graben pour un match officiel depuis le 15 décembre 1990 (4 à 4, devant 5800 spectateurs). Cette année, cette affluence ne sera pas... battue. La capacité de Graben ayant été réduite à 4500 places. «Malgré le fait que nous allons jouer en milieu de semaine et à la mi-septembre, j'espère que le public va répondre présent. Per-

sonnellement, je mise sur 3000 personnes», commente le directeur technique du HC Sierre Christophe Fellay, qui est très ami avec son homologue fribourgeois Christian Dubé. «Je le taquine souvent par message. Je lui ai dit de ne pas venir avec des juniors, car nous étions prêts...»

## Bon pour les finances

Le président Alain Bonnet regrette aussi la programmation de cette soirée de Coupe de Suisse un mercredi. «Malgré tout, cela va rester une très bonne affaire financière, avec une prime de la Ligue et une belle affluence à Graben. En fait, nous avons réalisé ce

grand coup la saison dernière lorsque nous nous sommes qualifiés face à Sion. Sportivement, les joueurs vont en retirer les fruits cet automne. C'est la cerise sur le gâteau.»

Pour Bryan Abreu De Nobrega, l'une des nouvelles recrues du HC Sierre, cette confrontation va être encore plus spéciale que pour ses coéquipiers. L'attaquant de 20 ans vient de Fribourg, club dans lequel il a évolué en juniors élites A. «J'ai peu participé à la vie de la première équipe. Mais je me suis entraîné quelques fois avec le groupe. Ce sera une motivation supplémentaire pour moi.»

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## BRYAN ABREU

### «Je suis à Sierre pour progresser»

En provenance des juniors élites de Gottéron, Bryan Abreu De Nobrega (20 ans) a été engagé par




Genève-Servette. «Le deal était que je vienne jouer à Sierre. Pour moi, c'est une bonne solution. Comme je suis encore au collège à Lausanne, je ne voulais pas sortir de Suisse romande. Cela va me permettre de finir ma dernière année d'études et de jouer à un très bon niveau en MySports League.» Originaire de Lausanne, l'attaquant fait pour l'heure les déplacements. «J'ai ainsi pu rester dans le même environnement scolaire. Et en train, c'est gérable.»

Avant de prendre le chemin de Fribourg, Bryan Abreu de Nobrega a fait ses classes juniors au LHC. «C'est ma maman qui m'a amené au hockey. Et ça m'a tout de suite plu. Je n'ai plus jamais lâché.» S'il est à Sierre, ce n'est pas seulement pour goûter à la MySports League. Il ambitionne de jouer plus haut. «Je sors d'une belle saison. J'ai pu faire le plein de confiance. Pour la suite, je vais travailler à fond et si une possibilité s'offre à moi du côté de Genève, je vais la saisir», conclut le jeune attaquant.

PUB

[www.rouxmenagers.ch](http://www.rouxmenagers.ch)

**VENEZ DÉCOUVRIR LA QUALITÉ!**

- CONCOURS**
- Vol en hélicoptère sur les Alpes
  - Bons d'achat
  - Robots ménagers
  - Promotions spéciales 20 ans
  - Présence de 

**VERRE DE L'AMITIÉ  
ET RACLETTE**



**ROUX** JEAN-RICHARD  
**ELECTROMENAGERS**  
RÉPARATIONS - VENTES

Pour tout achat effectué lors de cette journée, la pose, la livraison et le raccordement sont OFFERTS !

**JOURNÉE ANNIVERSAIRE**

Vendredi 7 septembre de 9h à 20h, SION

Pratifiori 10 - 1950 SION - 027 323 10 25 / Av. du Marché 2 - 3960 SIERRE - 027 456 10 25





# Avec net+, vivez des ÉMOTIONS SPORTS.

## Le meilleur du football et du hockey. Combinez pour gagner!

MySports Pro + RMC Sport à CHF 30.-/mois (au lieu de 40.-)

Retrouvez toutes les émotions du sport en combinant les bouquets MySports Pro et RMC Sport. Le top du foot européen avec l'intégralité de la Champions League, l'Europa League et la Premier League anglaise, le meilleur de la Bundesliga, de la NHL, de la KHL et de la Swedish Hockey League et en exclusivité le championnat suisse de hockey. Et bien plus encore!

Distribué par



0848 830 840 [netplus.ch/emotions-sports](http://netplus.ch/emotions-sports)



# DE NOUVELLES TÊTES

**CONTINGENT** LA PREMIÈRE ÉQUIPE SIERROISE VERSION 2018-2019 A ACCUEILLI DE NOMBREUX NOUVEAUX JOUEURS. EN VOICI QUATRE.

# CLIC-CLAC



Remo Giovannini est le nouveau gardien sierrois. A 27 ans, il va amener l'expérience qui manque encore certaines fois à Anthony Pittolaz, âgé seulement de 21 ans. REMO



Formé à Sierre, l'attaquant Romain Wyssen est un transféré de Sion, avec qui il vient de jouer six saisons. REMO

PUB

## SIERRE - CENTRE

DÈS 195'000.-<sup>CHF</sup>



### APPARTEMENTS ET BUREAUX

[WWW.QUAI-SUD-SIERRE.CH](http://WWW.QUAI-SUD-SIERRE.CH)

OFFRE INVESTISSEURS :  
GARANTIE LOCATIVE SUR 2 ANS

☎ 027 456 20 53



Yoan Massimino, 21 ans, est un pur produit genevois. L'attaquant a déjà porté les couleurs de Sevette en National League et d'Ajoie en Swiss League. REMO



Louis Benoist, 20 ans, est un solide défenseur - 195 cm pour 87 kg. Parisien d'origine, il a fait ses classes juniors au sein du HC Genève-Servette. REMO



## AGENDA

**Deuxième ligue inter**

Sa 8 sept: 18 h Sierre - Monthey.  
18 h 30 Chippis - Collex-Bossy.  
Sa 15 sept: 18 h 30 Chippis -  
Morges. Di 16 sept:  
14 h Interstar 1 - Sierre.

**Deuxième ligue**

Sa 8 sept: 19 h Brig - St-Léonard.  
Sa 15 sept: 18 h St-Léonard -  
USCM.

**Troisième ligue**

Sa 8 sept: 18 h 30 Lens - Hérens.  
19 h 30 Stalden - Sierre 2.  
Sa 15 sept: 19 h 30 Sierre 2 - St.  
Niklaus. 19 h 30 Stalden - Lens.

**Quatrième ligue**

Ve 7 sept: 20 h 30 Brig 3 - Grône.  
20 h 30 Chermignon - Chalais.  
Sa 8 sept: 15 h Visp 2 - Crans-  
Montana 2. 20 h St-Léonard 3 -  
Grône 2. 19 h Ayent-Arbaz -  
Chippis 2. 19 h Crans-Montana -  
St-Léonard 2. Di 9 sept:  
14 h Granges 2 - Raron 2.  
16 h Granges - Miège.  
Ve 14 sept: 20 h Grône 2 -  
Lalden 2. Sa 15 sept:  
19 h 30 Grône - St-Léonard 2.  
19 h 30 Grimisuat 2 - Granges.  
20 h St-Léonard 3 - Visp 2. Di  
sept: 10 h 30 Chippis 2 - Crans-  
Montana. 16 h Chalais - Ayent-  
Arbaz. 16 h Crans-Montana 2 -  
Granges 2. 16 h Miège -  
Chermignon.

**Cinquième ligue**

Sa 8 sept: 20 h 30 Chippis 3 -  
Ayent-Arbaz 2. Di 9 sept: 16 h  
Anniviers - Savièse 3. Sa 15 sept:  
10 h Noble-Contrée - Aproz.  
16 h Anniviers - Chippis 3.

## FOOTBALL FC CHALAIS

## La bonne surprise

**CHALAIS** Fraîchement promue de cinquième en quatrième ligue, l'équipe de l'entraîneur Moreno Galdo est la bonne surprise de ce début de championnat. Les Chalaisards ont débuté par un match solide face à Ardon II. «Nous menions de deux buts avant de nous faire remonter. J'ai bien aimé la réaction de fin de rencontre pour l'emporter 5-3», commente le président Stéphane Rudaz. Cette victoire est à relativiser, puisque Ardon II ne devrait pas faire partie des premiers de ce groupe.

En revanche, le succès de samedi dernier contre le FC Granges (4-0) est beaucoup plus significatif. La messe était dite à la pause, plus rien n'a été marqué au retour du thé. «Un tel départ n'était pas vraiment prévu. Mais cela prouve bien que cette équipe a du potentiel, qu'elle est bien en place et qu'elle est en pleine confiance», poursuit le président.

**27 matchs sans défaite**

En fait, Chalais II qui est devenu Chalais I n'a plus perdu en championnat depuis le 25 mars 2017, soit depuis 27 matchs. «C'est énorme. Il faudra juste bien gérer la première défaite et voir comment le groupe va se compor-



Le FC Chalais a maîtrisé Granges en une mi-temps (4-0). REMO

ter à la suite de cela. Car nous savons que nous allons rentrer dans le rang. C'est inévitable. Mais nous savons aussi que nous pouvons viser mieux que le simple maintien en 4e ligue», conclut Stéphane Rudaz. Après deux rencontres, il est encore trop tôt pour tirer des plans sur la comète. Ce bon comportement des actifs aura

au moins le mérite de mettre du baume au cœur de tous les Chalaisards supporters de football. L'histoire récente de leur club n'a pas été toute rose. Le FC Chalais occupe donc la première place de son groupe de 4e ligue avec six points, tout comme Miège et Ayent-Arbaz.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## FOOTBALL LA MÉSAVENTURE DU FC CHIPPIS

## «Nous avons pris un gros coup sur la tête»

**CHIPPIS** En déplacement à Lausanne face à Dardania, les Chippiards se souviendront longtemps de leur fin de partie: un vrai cauchemar. Alors que le score était de 1-1 et qu'il restait deux minutes à jouer dans le temps réglementaire, un Valaisan a été arrêté irrégulièrement au moment de partir seul au but. Le Lausannois fautif a été expulsé. Le coup franc suivant n'a rien donné. «Nos adversaires ont été malins, roublards. Ils ont bien joué le coup», commente l'entraîneur Eric Ampola. Alors qu'on s'acheminait

vers un nul, le match a basculé. L'arbitre a sifflé un penalty contre Chippis à la... 96e minute de jeu. «Mon défenseur avait le bras collé au corps. Le ballon est venu lui frapper la main et la hanche. Ce penalty est imaginaire. Même l'entraîneur adverse l'a reconnu à la fin de la rencontre», poursuit Eric Ampola, dépité.

**Un manque de confiance**

Ce scénario catastrophe prive le FC Chippis d'un nouveau point, lui qui avait déjà concédé l'égalisation face à Bernex à la 94e minute.

«Jusqu'à là, nous étions frustrés. Dimanche soir, nous avons pris un gros coup sur la tête. J'ai senti que tout le groupe était démoralisé. Mon rôle d'entraîneur a été de remotiver les troupes, mais surtout pas de les engueuler.»

Et pourtant, le FC Chippis réalise un début de championnat médiocre. Il n'a donc récolté qu'un point en quatre matchs. Au creux de la vague, en manque de confiance, il traverse une période similaire à celle qu'il avait vécue ce printemps, lors du deuxième tour de la saison 2017-2018. «Nous

prenons de mauvaises décisions, nos choix sont faux devant le but, nous manquons les dernières passes. C'est symptomatique d'une équipe en perte de confiance. Mais nous souffrons également en raison d'un manque de présence physique de certains joueurs. Je sens clairement mes leaders en dessous de leur niveau habituel», conclut Eric Ampola.

Le FC Chippis recevra ce week-end Collex-Bossy, un club qui tourne à plein régime à l'heure actuelle.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## MULTISPORTS SPORTFIT DE SALQUENEN

## Des enfants heureux

**SALQUENEN** Durant l'été, le centre Sportfit a organisé un camp multisports d'une semaine. «Nous avons pris en charge les enfants dès 9 h 30. Ils ont eu la possibilité de jouer au tennis, au badminton et au squash. Ils ont également pu faire de la grimpe, du trampoline et de la gymnastique», explique Beni Locher, propriétaire du Sportfit. Sa polyvalence fait également l'intérêt de ce camp, réservé aux jeunes de 7 à 14 ans. «Cela fait quinze ans que j'organise ce genre de semaines. Elles font toujours le plein. Cette année, nous avons accueilli 36 participants. Ils venaient de la région sierroise, mais également du Haut-Valais. Salquenen est bien situé, au cœur du Valais. Nous avons eu plus de demandes, mais je me suis vraiment limité à une semaine», poursuit Beni Locher.

**Des activités seniors**

Avec ses activités de salle, le Sportfit est une infrastructure qui tourne beaucoup plus l'hiver que l'été. «Nous sommes le seul centre de la région équipé de dortoirs. Nous avons 36 lits. Cela permet aux sociétés venant de l'extérieur d'organiser des camps d'entraînement de tennis ou de badminton,



Cet été, durant une semaine, 36 jeunes ont participé au camp organisé par le Sportfit. DR

ainsi que des week-ends de team-building, par exemple. C'est un avantage de pouvoir dormir, manger et s'entraîner au même endroit.»

Beni Locher propose également toute une gamme de cours adaptés aux seniors. Cela va de la musculation au stretching en passant par l'école du dos, le body-toning ou le cardio-toning. «Il ne

faut pas avoir peur de venir nous voir. Aucun problème physique n'empêche de faire tous les mouvements. Nous avons des programmes adaptés à tous les cas et à toutes les circonstances. De plus, nous bénéficions de la certification Qualicert et nous sommes reconnus par la majorité des caisses-maladie», conclut l'ancien gymnaste. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**EN CHIFFRES****24 ans**

Cela fait pratiquement un quart de siècle que Beni Locher est à la tête du Sportfit de Salquenen. A 69 ans, l'ancien gymnaste (participation aux JO de 1976) ne cache pas son envie de lever le pied dans un futur proche.

**AGENDA****Du grand spectacle jusqu'à dimanche**

**GOLF** L'Omega European Masters se déroule en cette fin de semaine sur le parcours Severiano Ballesteros du Golf-Club Crans-sur-Sierre. Une partie des meilleurs joueurs européens sont au rendez-vous. Nouveauté 2018: l'After Golf Festival, vendredi (18 h à 21 h 30) et samedi (16 h 30 – 21 h 30) qui a lieu sous le chapiteau de Machine de Cirque.

**Vendredi 7 septembre**  
7 h 30 Deuxième tour de l'OEEM  
**Samedi 8 septembre**  
8 h Troisième tour de l'OEEM  
**Dimanche 9 septembre**  
8 h Quatrième tour de l'OEEM  
Vers 17 h Remise des prix

**PÉTANQUE TOURNOI POPULAIRE DE BOZON**

## Des inscriptions vite bouclées

**CHALAIS** Le tournoi populaire en doublette organisé par le club de pétanque les Perlaboule connaît un succès croissant. Lors de la première édition, 35 équipes s'étaient affrontées. Cinq ans plus tard, le tableau était déjà rempli au mois de juin. «Nous avions misé sur 85 doublettes, comme l'année dernière. Vu la rapidité de rentrée des inscriptions, nous avons ouvert notre tournoi à 100 duos», explique Fabien Siggen, président de l'Amicale les Perlaboule et responsable de l'organisation des jeux.

Le site de Bozon a été choisi pour cette compétition. Afin que tout le monde puisse jouer en même temps, cinquante pistes ont été aménagées. «Nous commençons le montage des installations le lundi précédant la manifestation», poursuit le président, qui tient également à préciser que tous les joueurs toucheront un prix souvenir.

**Amicale de 50 membres**

L'Amicale de pétanque les Perlaboule de Chalais, créée par des copains qui avaient l'habitude de

jouer ensemble, compte une cinquantaine de membres. Depuis l'an dernier, elle possède onze pistes ouvertes toute l'année à l'Espace Bozon. «Nous avons récupéré un vestiaire du FC Chalais pour nous faire une cantine. Tous les lundis nous sommes entre 25 et 30 à jouer», conclut Fabien Siggen. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**Samedi 15 septembre**

8 h Café-croissants  
8 h 30 Début des parties  
12 h Apéro et repas de midi  
13 h 30 Reprise des parties  
19 h Remise des prix suivi d'une soirée animée par DJ David, bar et raclette.



## AUTOMOBILISME ROGER REY

## Fin de carrière à 84 ans

**SIERRE** Légende du sport automobile suisse, Roger Rey vient de mettre un terme à sa carrière, à... 84 ans. «Cette fois, c'est bien fini! J'ai participé à ma dernière épreuve chronométrée lors de la course de côte Saint-Ursanne – Les Rangiers.» Malgré l'âge, le Sierrois est toujours bien dans le coup. Lors de cette manche du championnat d'Europe de la montagne, il a réussi à gagner sa catégorie.

Cela signifie-t-il que les «gamins» ne savent pas rouler vite au volant d'une monoplace? «Il y a très peu de relève. Dans la région sierroise, à la fin des années 90 nous étions une dizaine de pilotes. Actuellement, il ne reste plus que Joël Grand. Le sport automobile coûte cher. Si les jeunes ne suivent pas, c'est en raison des finances.» Roger Rey ne se battra plus contre le chronomètre. En revanche, il ne va pas tirer un trait définitif sur sa passion. Il prendra encore part à des courses de démonstration.

**En hommage à Marylou**

Les adieux du mythe se sont faits dans des circonstances très particulières. C'est la tristesse qui a pris le pas sur tous les autres sentiments. «L'an dernier, j'avais fait l'impasse sur les Rangiers pour m'occuper de mon épouse qui n'était pas en forme. Cette année, elle m'a vraiment poussé pour que j'y aille. Ma fille Pascale allait ef-

fectuer le déplacement de Paris pour lui tenir compagnie. Mais Marylou nous a quittés une semaine avant le départ de la course. Elle m'avait fait promettre d'y participer. Alors, j'ai couru pour elle», explique un Roger Rey profondément ému. Madame Rey a appris à connaître le milieu de la course automobile à travers son époux. «Je lui dois ma carrière. Elle m'a toujours poussé à continuer. Cette passion est dévorante. Si la personne qui partage votre vie n'est pas à 100% derrière vous, cela ne peut pas fonctionner.»

**Créateur de courses**

Roger Rey va devoir désormais continuer à avancer seul... avec ses souvenirs. Et il en a des tonnes. Ne serait-ce que dans sa maison sierroise. Son sous-sol ressemble plus à un musée qu'à un carnotzet. Des centaines de coupes et de médailles trônent sur les étagères. «J'en donne chaque année, je ne sais plus où les mettre. Les photos et les revues sont dans une autre pièce.» Sur pistes ou sur routes, le pilote sierrois a beaucoup gagné. Il a également côtoyé des grands noms du sport automobile tels que Niki Lauda, Alain Prost, Jim Clark ou Clay Regazzoni. «Le Tessinois est venu chez moi. Il était tout ému de voir que j'avais une photo géante de lui dans mon carnotzet», commente Roger Rey, qui est également pro-



Pour Roger Rey, port du casque ou de la casquette obligatoire. DR

che des pilotes locaux. L'ancien skieur et rallyman Philippe Roux doit beaucoup au Sierrois. «Lorsque j'avais 20-22 ans, c'est lui qui m'a amené à pratiquer ce sport. C'est un gars que j'ai toujours admiré.» Roger Rey ne s'est pas contenté de courir, il a aussi créé des courses. Il est à l'origine de Grône-Loye en 1957, de Massongex – Vérois, d'Ayent-Anzère ou encore du Rallye Martigny-Champex, qui deviendra le Rallye du Vin, puis du Valais.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

**EN CHIFFRES****984**

C'est le nombre de courses disputées par Roger Rey en soixante-trois ans de carrière. Le pilote sierrois a touché à toutes les disciplines: piste, rallye, course de côte. «Le circuit te pardonne plus les petites erreurs. Et les slaloms, c'est le côté rigolo de la course automobile», commente Roger Rey.



Roger Rey au volant de la Martini MK 45 de 2009. C'est la voiture qu'il conduit actuellement. DR



Le Sierrois et sa March Toyota 763 de 1980. Il a participé à l'épreuve de Monza avec ce bolide. DR

14-15-16  
septembre  
2018

F Ê T E D U



# poulet

**SIERRE** Place Hôtel-de-Ville  
**HALLE DE FÊTE COUVERTE**

Cuisson garantie  
**CFC**  
Nouveau goût

**ENTRÉE GRATUITE  
DURANT LES 3 JOURS**

**1500 POULETS  
DURANT 3 JOURS  
NON-STOP**

## VENDREDI 14 SEPTEMBRE

Soirée dansante  
«poulets-poulettes»  
avec «JUNGE  
BLASKAPELLE»  
Vallée d'Aoste



## SAMEDI 15 SEPTEMBRE

Soirée dansante  
«poulets-poulettes»  
avec le duo français  
d'accordéon  
«Carole Montmayeur et  
Jean-Robert Chappelet  
prince de l'accordéon»



Défilé de lingerie fine  
(hommes et dames)



## DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

Concert apéritif avec le groupe musical  
«La Romanza»  
Animation pour enfants  
avec le clown Isidore  
Maquillages gratuits pour les enfants  
Animation musicale avec «Mary»

**Cantines - Restauration - Poulets non-stop - Promenades à dos d'âne  
Animations (pour les enfants: clown Isidore SA-DI + maquillage gratuit DI) - Carrousels - Bals gratuits**

Reprise des cours début septembre !

Studio équipé pour cours privés et collectifs

Cours d'essai **GRATUIT**

Pilates Studio

*L'art du contrôle*

PILATES STUDIO  
Industriestrasse 16  
3970 Salquenen/Sierre  
079 514 73 91  
anna.lillo@pilates-studio.ch

[www.pilates-studio.ch](http://www.pilates-studio.ch)

Que risque-t-on à être  
«trop» bien dans son corps ?

**PROMOTION  
AUTOMNE 2018  
DU 8 AU 22 SEPTEMBRE**

**20% SUR TOUS  
LES SALONS**



Nos prix sont livrés et installés (TVA comprise)  
Nous débarrassons gratuitement votre ancien salon.

**MELLY SA**

AMEUBLEMENTS • DÉCORATIONS

**SIERRE - NOËS - 027 455 03 12**

[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)



# SORTIR

41

MUSIQUE

## TOHU-BOHU FESTIVAL

Le festival qui a débuté hier, se poursuit ce week-end. Des raisons pour y aller...

### EXPOSITION BAINS DE GÉRONDE

# Sur le fil

**SIERRE** Les Bains de Géronde se transforment pour la deuxième fois en galerie d'art du 13 au 23 septembre. Sous le titre «Des Équilibres», l'exposition a invité trois artistes sensibles à la problé-

que de son pays d'accueil, comment peut-il concilier sa propre identité culturelle et intégration? L'écrivain et réalisateur Abdellah Taïa a eu carte blanche pour proposer deux artistes. Proposée par

#### Carte blanche à Abdellah Taïa

L'auteur Abdellah Taïa cultive ses liens avec Sierre. Né au Maroc, l'écrivain réalisateur vit à Paris depuis dix-neuf ans. Il est venu plusieurs fois dans la région, aux Rencontres Orient-Occident ou pour animer des ateliers d'écriture dans les écoles valaisannes. Car lui aussi aborde, dans ses romans, la solitude et la difficulté à vivre dans un

pays qui n'est pas le sien. Abdellah Taïa présentera, pour l'exposition, un court métrage qui porte sur la tombe de l'écrivain Jean Genet au Maroc. Anne-Catherine Fontannaz a demandé à l'auteur de convier lui aussi deux artistes de son choix. Le public pourra découvrir la Barcelonaise Anna Lòpez Luna (vidéaste) et le Colombien Andres Salgado (dessin), deux jeunes artistes qui travaillent à Paris. **RÉD**



Une œuvre de Patricia Pittet qu'on retrouvera aux Bains de Géronde dès le 13 septembre. DR

matique de l'intégration par leur travail ou parce qu'ils la vivent au quotidien. Car un artiste migrant est confronté à la nouvelle esthéti-

le Service culture, sport et intégration de la Ville de Sierre à travers sa déléguée régionale à l'intégration, Muriel Perruchoud et avec l'appui de la curatrice de l'exposition, Anne-Catherine Fontannaz, l'exposition présentera les travaux de trois artistes. Stéphane Meier, éducateur diplômé de la HES dont les nombreux voyages influencent son travail, Patricia Pittet, franco-suisse, qui partage sa vie entre le Mont-Pèlerin et l'Andalousie et qui revendique une terre solidaire appartenant à tous. Et enfin Lilianna Salone, née en Sicile, qui a étudié l'architecture à Palerme et le dessin à Bologne avant de s'établir en Valais et qui vit son intégration au quotidien.

#### PRATIQUE

##### Vernissage

Mercredi 12 septembre à 17 h 45

##### Rencontre avec Abdellah Taïa

Samedi 15 septembre à 17 h 45.

##### Ouvert

De 16 à 19 h en semaine, de 14 à 19 h, les week-ends. Entrée libre

PUB

## CLINIQUE DENTAIRE



### du VALAIS

*le dentaire moins cher !*



le point dentaire 2.95 Frs

1/2 h. hygiéniste 49.- Frs

la couronne dès\* 699.- Frs

l'implant + couronne dès\* 1'990.- Frs

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt

027 345 27 27

dentistes-valais.ch

\* Le tarif s'entend pour des cas simples avec implant DIO et couronne d'importation



70 ANS EN SUISSE  
FETONS.CH

**Modèles SwissLine:  
avec avantages clients irrésistibles.**

Tous les modèles SwissLine vous font profiter dès à présent d'avantages clients irrésistibles, avec des équipements de série aussi complets qu'attrayants. Chaque pack privilégie les options les plus appréciées et les plus souvent commandées. Luxe et confort s'y conjuguent pour votre plus grand plaisir. Venez vite découvrir sur place cette offre sensationnelle. Nous serons heureux de vous conseiller en détail.



Volkswagen

**Garage Olympic - A. Antille Sierre SA**

Avenue de France, 3960 Sierre  
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94  
www.garageolympic.ch

**\* L'action choc  
Septembre 2018**

**30%**  
sur toutes les  
enveloppes Büroline



Livres  
bureau  
papier  
ZAP\*

**VOYANTISSIME**

0901 901 021 – frs 2.50/min

**A louer à Sierre**

proche du centre, quartier tranquille  
**appartement 3½ p.**  
4<sup>e</sup> étage (attique traversant), à l'ouest, ascenseur. 2 grandes chambre, salon, hall-salle à manger, pièce, cuisine aménagée, plan de cuisson vitrocéram, lave-vaisselle. Bain, WC séparés. 2 balcons. Peinture refaite à neuf. Sol carrelage et parquet. Cave, part au galeas. Lave-linge disponible. Fenêtres neuves 2017.  
**Fr. 1200.- charges comprises.**  
**Place de parc Fr. 50.-**  
Entrée de suite ou à convenir.  
Tél. 027 458 47 79.

**fiscab Services**

Fiduciaire - Fiscalité - Administration de biens

tél. 027 346 67 64  
fiscab-immo@netplus.ch

**A louer**

**à Châteauneuf-Conthey  
appartement 4½ pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

110 m2, avec terrasse privative, 2 places de parc (1 intérieure et 1 extérieure), loyer dès Fr. 1704.- charges comprises;

**à Grimisuat**

**appartement 6 pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

160 m2, dans villa, avec garage et place de parc, loyer de Fr. 1990.- charges comprises;

**à Hérémente**

**appartement 4 pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

95 m2, avec grand balcon, loyer de Fr. 1850.- charges comprises.



TOHU-BOHU FESTIVAL C'EST CE SOIR!

# Les raisons d'y aller

**VEYRAS** Le festival a débuté hier, il se poursuit jusqu'à samedi. Mardi dernier, le comité tenait la forme malgré le désistement de Stephan Eicher et les heures à passer pour organiser, conjointement avec le festival du Chant du Gros, le sauvetage. «Le message de Stefan Eicher qui détaillait son état de santé a beaucoup aidé, il ne s'agissait pas d'un caprice de star...» explique Lionel Martin, directeur du festival. Et puis c'est un vent de solidarité qui a soudainement soufflé sur le festival. Si vous cherchez des raisons pour vous rendre au Tohu-Bohu ce week-end, il y a bien sûr la présence de Lomepal samedi soir, unique date en Suisse romande après le concert du Montreux Jazz en juillet dernier. Déjà disque de platine et nommé aux Victoires de la musique 2017, le rappeur français décroche le genre, un rap hybride à l'image de ses fans. Mais le vendredi



Patrice, influencé par Bob Marley, Bob Dylan et Fela Kuti à ses débuts, crée un genre plutôt métissé qui incite résolument à la danse et à la liberté. LDD



Les membres du comité, au complet: de derrière à devant, Guillaume Donati, Tiffany Muller, Thibaud Salamin, Fanny Ebenegger, Julien Beney, Lionel Martin, Thomas Zufferey, Annie Roy, Balise Russi. LE JDS

n'est pas mal non plus... Lionel Martin détaille:

① «Le Tohu-Bohu est l'un des rares festivals qui permettent d'être aussi proches d'artistes de cette qualité. L'intimité et la taille du festival permettent ces rencontres magiques».

② «Pour beaucoup de fidèles, la soirée du vendredi est l'une des plus belles pages de l'histoire du festival. Un moment festif, accessible

avec des bêtes de scène: Moonriser, Patrick et Deluxe qu'on attendait depuis quatre ans. Une soirée dans l'esprit du festival.»

③ «Les festivaliers sont invités à vivre des expériences durant le festival. Entre les concerts, des animations, des stands... Il y aura une vie entre les concerts».

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

[www.tohu-bohu.ch](http://www.tohu-bohu.ch)

CONCERTS DE JAZZ MUSICIENS VALAISANS ET INTERNATIONAUX

## Jazz Station ouvre sa nouvelle saison

**JAZZ STATION** L'association Jazz Station a su faire son trou dans le paysage culturel de la ville. Têtus, amoureux du swing, les organisateurs, Christian Zufferey en tête, ont réussi à fédérer au fil des ans un public avide de découvertes jazz, ce qui n'était vraiment pas gagné d'avance! La nouvelle saison débute ce soir, vendredi 7 septembre aux Anciens Abattoirs avec le duo valaisan Au-delà des formes, Muriel Dubuis à la voix et Patrick Perrier à la guitare basse.

Cette année, des artistes valaisans avec notamment Pascal Walpen et Nicolas Fardel mais aussi quelques perles internationales comme la chanteuse Sissy Castrogiovanni, Marc Jufer trio ou Samuel Balser trio. Après

neuf ans d'activité, Jazz Station redouble d'énergie et collabore avec Jazz Contrebass (réseau de salles de l'arc lémanique) mais aussi avec la Haute Ecole de musique qui leur ouvre un accès à la cave de Courten pour un concert et une «Nuit du piano». «Nous tentons ainsi de créer une manifestation pérenne avec une thématique – la nuit du piano cette année – dans le but de permettre un échange entre les genres musicaux», explique le pianiste Christian Zufferey. IBL

Ce soir, 7 septembre à 20 h 30, Anciens Abattoirs.

Le bassiste Patrick Perrier retrouvera Muriel Dubuis pour ce concert d'ouverture à Jazz Station. DR



**SIERRE** Le TLH – Sierre commence sa nouvelle saison le 13 septembre. Plus de 40 spectacles dans une cohérence de créations et d'accueil d'artistes valaisans, suisses et internationaux et des amateurs qui en veulent. Le théâtre prend de la bouteille, il est aujourd'hui reconnu dans toute la Suisse.

# Que la fête commence!

**ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Le TLH – Sierre a voulu faire de cette nouvelle saison 2018-2019, une grande fête. La bonne humeur règne. Valérie Quennoz acquiesce. La responsable des relations publiques au théâtre depuis deux ans, présente «des spectacles qui donnent la pêche, aux élans positifs, qu'on a voulus festifs». Nous serons donc au cœur de la vie qui palpète dès le 13 septembre, avec une saison riche d'une quarantaine de spectacles, des créations, des coproductions

**«Des spectacles qui donnent des élans positifs»**



**VALÉRIE QUENNOZ**  
RESPONSABLE DES RELATIONS PUBLIQUES

et des accueils, du théâtre et de la danse, du cirque et de la musique, des spectacles pour enfants et des activités pour tous.

**Les artistes du théâtre**

En feuilletant le programme du TLH – Sierre, il se dégage des lignes claires. Des constantes qui donnent sa couleur au théâtre: le public retrouvera avec plaisir des artistes «du théâtre» qu'il connaît et qu'il suit. Stéphane Hort (qui travaillera avec Pierre-Isaïe Duc),

Cosima Grand, la chorégraphe Cindy Van Acker, Tomas Gonzalez, les circassiennes Sarah et Tania Simili, notamment, ou le spectacle de fin d'études des élèves de la Manufacture, Haute Ecole des arts de la scène de Lausanne. Il rencontrera aussi des artistes en résidences, Pierre-Isaïe Duc, Fred Mudry, Pierre Misfud et Claire Gausse et Nicolas Turicchia. La danse contemporaine occupe le terrain, tout comme le cirque qu'on retrouve notamment autour du Festival En'Cirqué mis sur pied par Sarah Simili.

**Des Valaisans qui s'exportent et les grandes pointures**

Le public découvrira avec plaisir ces Valaisans, qui, grâce aux soutiens institutionnels, proposent des spectacles qui s'exportent au-delà des frontières cantonales. «La création valaisanne existe, elle possède une crédibilité à l'extérieur du canton», affirme Valérie Quennoz qui a travaillé au Festival de la Bâtie plusieurs années. Il y a aussi quelques grands coups de maître en accueillant la danse libérée de Jérôme Bell où amateurs

et professionnels envisagent la danse autrement, les facéties de la 2b compagny autour d'un road-trip à la conquête de l'Ouest américain et Christoph Marthaler avec «King Size», un lit extra-large mélomane et burlesque où le récent lauréat de l'International Ibsen Award (l'un des plus prestigieux prix décernés dans le monde du théâtre) propose un huis clos «condensé de mélancolie qui déclenche des saccades de rires incontrôlés». On le répète: ce sera festif! Mais pas que.

**Les croque-morts de Denis Maillefer et le suspense d'Alexandre Doublet**

L'ancien codirecteur du TLH – Sierre et actuel codirecteur de la Comédie de Genève, Denis Maillefer, présente cet automne «Mourir, dormir, rêver peut-être», un véritable documentaire au cœur du métier de croque-



«Tanzfaktor» soit cinq courtes pièces chorégraphiées d'artistes suisses émergents pour ouvrir la saison. NELLY RODRIGUEZ Plus haut, «King Size» de Christoph Marthaler avec Michael von der Heide et Tora Agestad. SIMON HALLSTROM





«Gala» du chorégraphe Jérôme Bel mêle professionnels et amateurs: le 13 octobre au TLH.

MATHILDA OLMI

mort. Moins triste que ça en a l'air.

Alexandre Doublet met en scène en novembre «Love is a river»: une victime git au sol. Autour d'elle, quatre suspects demeurent immobiles et silencieux. Le public peut commencer à résoudre l'énigme... «Un cinéma pour l'oreille», nous dit-on.

### Théâtre en réseau

Le TLH collabore aux «Belles Complications»: une seule et

même équipe de comédiens, dirigée par trois metteurs en scène dans trois pièces différentes. La 2<sup>e</sup> édition du projet associe le TPR de La Chaux-de-Fonds, le TLH – Sierre, le Théâtre du Loup et le Théâtre Saint-Gervais à Genève avec les créations de Manon Krüttli, Natacha Koutchoumov et Olivia Seigne. «Une proposition d'Anne Bisang, directrice du TPR, qui permet les échanges entre théâtres et crée une émulation au sein du théâtre contem-

porain», commente Valérie Quennoz. Les Sierrois pourront découvrir les trois propositions.

Le TLH – Sierre a aussi été choisi pour «Texte en scène» avec La Comédie de Genève et le TPR de La Chaux-de-Fonds pour un atelier d'écriture soutenu par la SSA et Pro Helvetia. Par le biais d'un concours d'œuvres dramatiques contemporaines destinées à la scène, les quatre lauréats primés bénéficieront d'un accompagnement au sein des trois théâtres.

## L'INTERVIEW



Alexandre Doublet, directeur du TLH - Sierre. OLIVIER LOVEY

### Fier de cette saison?

Très fier. Autant par les créations des artistes valaisans, par les accueils d'artistes suisses et internationaux,

et par la dynamique des sociétés locales qui nous préparent elles aussi de belles surprises.

### Avec Christof Marthaler cette année?

C'est fou de se dire que Christof Marthaler n'est jamais venu en Valais! Il est l'un des plus grands metteurs en scène en Europe, il est suisse et il n'est jamais venu ici. C'est surtout une chance pour nous tous.

### Le TLH compte?

C'est ce maillage de jeunes artistes, de sociétés locales et d'artistes confirmés qui fait la réputation du lieu. Le TLH – Sierre joue sa carte en Valais, lieu complémentaire axé sur la création scénique contemporaine, pluridisciplinaire, professionnelle et amateur. Il compte aujourd'hui sur la carte des lieux culturels suisses parce qu'il a une identité propre. Nous nous enracinons dans le paysage culturel.

### Le TLH a développé des réseaux avec les théâtres romands, RESO, PREMIO...

C'est un réseau très important. J'ajouterais les coproductions avec de grandes institutions comme La Comédie de Genève et Vidy – Lausanne. Les Halles du TLH – Sierre font rêver et permettent une impulsion propice à ces co-constructions d'un point de vue culturel, et aussi d'un point de vue économique. La culture se joue collectivement.

### Que signifie décrocher trois résidences d'artiste?

C'est une belle reconnaissance d'abord pour ces artistes. Ces résidences sont soutenues par le Canton du Valais. Les artistes tissent aussi des liens avec des spectateurs de plus en plus curieux et fidèles.

## EN SEPTEMBRE

- 1 Le projet «Tanzfaktor» du 13 au 15 septembre, soit cinq pièces chorégraphiques d'artistes suisses émergents en une soirée. Des mini-spectacles qui parlent de Sissi, parfois à l'interface de la performance et de la danse ou du questionnement de l'identité. Mais en tous les cas, un beau miroir de la danse d'aujourd'hui.
- 2 L'Orchestre valaisan amateur vient pour la première fois à Sierre avec «Eclats» du 13 au 15 septembre. Pour l'ensemble dirigé par Vincent Métrailler, l'occasion de plonger dans les entrailles d'un impressionnant volume spatial.
- 3 Karaoké Show. Le 15 septembre, pas tout à fait un karaoké comme on l'imagine, mené par Anyna Uskadi où vous serez, pour chanter de votre plus belle voix, immergé dans un espace esthétique entier! Ambiance plateau télé...
- 4 Le Grand Tolo. Le 16 septembre à 17 h, un grand loto pas comme les autres non plus. Avec ses vrais cartons et de vrais gains pour les joueurs mais aussi Céline Masson aux commandes pour un détournement artistique et loufoque du loto.

## LE TLH - SIERRE, THÉÂTRE DE CRÉATION VALAISANNE

Fidèle à ses engagements, Alexandre Doublet fait du TLH – Sierre un outil à la disposition des artistes valaisans, des sociétés locales et une scène pour des spectacles suisses et internationaux. Le TLH – Sierre a misé dès ses débuts sur de jeunes créateurs de la région, un choix qui comporte des risques, tout n'est jamais parfait lors de premiers spectacles. Mais ces artistes prennent de la bouteille, encadrés par des structures professionnelles qui les poussent à se sublimer si bien qu'on les retrouve désormais dans la constellation romande et suisse. C'est bien le but de la professionnalisation des artistes valaisans: qu'ils prennent de la hauteur pour porter leur travail au-delà du Lötschberg ou de Saint-Maurice. Pour cela, il faut être solide, avoir acquis une formation et développer des projets dans des lieux appropriés qui les soutiennent. Telle est l'une des missions du TLH – Sierre. En parallèle, le théâtre a su développer son réseau en danse et théâtre, il s'est fait un nom qui profite aussi à ces artistes qui ont besoin de scènes pour se produire.

## EXPOSITION ARCHITECTURES UTOPIQUES

## Visarte ose l'utopie



Au bas de la Galerie de la Grenette, l'artiste Anne-Chantal Pitteloud, la présidente de Visarte Valais, Florence Proton, Muriel Constantin Pitteloud, commissaire d'exposition et la peintre et dessinatrice Liliana Salone. LE JDS

**SION** Visarte Valais a invité ses artistes à se laisser porter par le thème «Architectures utopiques». Les œuvres sont visibles dès samedi 8 septembre et jusqu'au 28 octobre à la Galerie La Grenette à Sion. Parmi les onze artistes, on connaît dans la région Anne-Chantal Pitteloud et Liliana Salone qui se sont volontiers prêtées au jeu de la réflexion avec leurs médiums respectifs.

Présidente de Visarte Valais depuis plus d'un an, la Sierroise Florence Proton clarifie d'emblée la discussion lorsqu'on évoque les artistes. «Visarte a été créé pour défendre les artistes à la manière d'un lobbyiste. Il s'agit d'artistes professionnels qui entrent à Visarte selon les critères qu'utilise le Canton du Valais. Il est vrai que les gens croient, à tort, que ce sont des artistes amateurs mais la structure s'est professionnalisée au fil des ans. La réalité des artistes a changé aussi. Il est rare aujourd'hui qu'ils ne soient pas passés par la case école, les autodidactes sont peu nombreux.» Les artistes

seront payés, ce qui n'est pas si courant, les organisatrices se sont battues pour boucler les budgets et elles en sont fières.

### Sélectionnés par un jury professionnel

Ouvert aux membres de Visarte Valais, Wallis mais aussi Vaud et Genève, le jury a sélectionné onze artistes. Un jury professionnel aussi, composé notamment de l'artiste vaudois Alain Huck, Christian Egger de la Galerie C à Neuchâtel ou encore Muriel Constantin Pitteloud, commissaire de cette exposition: «Nous avons voulu des regards extérieurs au Valais, plus neutres et professionnels aussi», explique Florence Proton.

### Difficile de se projeter aujourd'hui

«Quand nous avons lancé le concours, nous avons pensé que les artistes allaient se projeter dans l'avenir, créer de nouveaux univers. Étonnamment ils ne se sont pas laissé rêver. Ils veulent

bien imaginer un avenir mais en prenant soin de s'ancrer dans le passé et le présent. Ils ont par exemple thématiqué le réchauffement climatique, comme l'ont fait Laurence Piaget-Dubuis ou Anne-Chantal Pitteloud», explique Muriel Constantin Pitteloud.

Anne-Chantal Pitteloud, céramiste, propose ici une vidéo. Sans en dévoiler le contenu, elle a imaginé un habitat éphémère, une réflexion qui s'articule autour de la décroissance et questionne la possession matérielle. Quand à Liliana Salone, dont on connaît les magnifiques dessins au graphite, elle propose un triptyque, ville sans âge où se croisent les couches historiques. Au pied de la fresque, des fragments d'argile où se sont inscrits les plans d'une ville...

Dessin, installation artistique et vidéo se conjuguent pour interroger le concept même d'utopie.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Du 8 septembre au 28 octobre, du mercredi au dimanche de 15 à 18 h 30 et le vendredi de 10 à 12 h et de 15 à 18 h 30.

## JAZZ SOUS LES ÉTOILES

## Jam en hauteur

**SAINT-LUC** La sixième édition de «Jazz sous les étoiles» se déroulera du 14 au 16 septembre. Une trentaine de musiciens professionnels de toute la Suisse et du Valais viennent jouer à la montagne, dans une ambiance intime et conviviale. Parmi les nombreux concerts, la fanfare Country Cooking animera la désalpe sur la place du village samedi 15 septembre à partir de 12 h 30. A noter aussi le trio genevois Gysler-Perez-Nick. Dans la lignée des grands trios, Raphael Nick, Evaristo Pérez et Cédric Gysler, batteur, pianiste et bassiste suisses s'inspirent de la musicalité de Brad Mehldau et d'Enrico Pieranunzi. Des improvisations libres et détendues avec une musicalité rare. Après le concert, la soirée se poursuit avec la jam-session organisée par des élèves de l'EJMA-VS, encadrés par leurs professeurs



Le trio Gysler-Perez-Nick. DR

De nombreux pianistes seront au rendez-vous du dimanche 16 septembre dans le cadre d'un concert «marathon» où six pianistes, trois suisses romands et trois suisses alémaniques se succéderont dans le cadre de solos au salon de thé Marie et Délice à partir de 9 heures et jusqu'à 17 heures!

On rappellera que l'association Jazz sous les étoiles a été créée en 2013 par deux passionnés, Christophe et Marie Rhodius, résidents à Saint-Luc, amoureux de la musique et de la montagne.

RÉD

Entrée libre, chapeau à la sortie.



**AU CASINO****EN EAUX TROUBLES**

Jeu 6, samedi 8 et lundi 10 septembre à 20 h 30. Thriller américain en 3D de Jon Turteltaub avec Jason Statham, Ruby Rose (VF – 12 ans).

**MISSION IMPOSSIBLE****FALLOUT**

Vendredi 7, dimanche 9 et mardi 11 septembre à 20 h 30. Film d'action américain en 3D avec Tom Cruise et Rebecca Ferguson (VF – 12 ans).

**HOTEL TRANSYLVANNIE 3**

Samedi 8 et dimanche 9 septembre à 18 h. Film d'animation en 3D (VF – 6 ans).

**MAYA L'ABEILLE 2**

Samedi 8 et dimanche

9 septembre à 16 h. Film d'animation pour la famille (VF – 6 ans).

**AU BOURG****PHOTO DE FAMILLE**

Jeu 6, vendredi 7, samedi 8, lundi 10 et mardi 11 septem-

bre à 20 h 30. Dimanche

9 septembre à 18 h. Comédie française de Cécilia Rouaud avec Vanessa Paradis, Camille Cottin et Jean-Pierre Bacri (VF – 8 ans).

**MAMMA MIA**

Samedi 8 septembre à 18 h et dimanche 9 septembre à 20 h 30. Comédie chantée américaine réalisée par Ol Parker avec Meryl Streep, Lily James et Amanda Syfried (VF – 8 ans).

**Exposition**

**MURAZ** Jean Margelisch expose des photographies au Café du 1er Août sur le thème de la vigne, un thème de circonstance.

**Sur les traces de Hodler**

**SAINT-LÉONARD** L'espace d'art Sonvillaz expose du 13 au 30 septembre, les photographies de Charly Schwarz. A l'occasion du 100e anniversaire du décès du peintre Ferdinand Hodler, Charly Schwarz, qui partage avec le peintre l'amour du paysage, a marché durant un an dans ses pas afin de retrouver, le plus précisément possible, les endroits où il avait posé son chevalet. De son travail d'investigation est née l'exposition «Sur les traces de Ferdinand Hodler chapitre 2, le Valais» qui mettra en lien la peinture du siècle passé et la photographie d'aujourd'hui.

**Vernissage:** jeudi 13 septembre à 18 h 30.

**Afterwork:** jeudi 20 septembre à 19 h.

**Ouvert** du vendredi au dimanche de 16 à 20 h.

**Comédie**

**VISSOIE** La Cie des Entractés, troupe de théâtre de Saint-Cergue, présente ce soir et demain, vendredi 7 et samedi 8 septembre à 20 h 30 «Week-end en ascenseur», une comédie de Jean-Christophe Barc. L'ascenseur arrive au rez-de-chaussée, Roxane fouille son sac et s'aperçoit qu'elle a oublié ses clés. La porte de l'ascenseur s'ouvre, un homme sort...

**Réservation:** info@touranniviers.ch ou 079 403 63 92.

**Les créatures de Jean Lou Margelisch**

**SIERRE** Jean Lou Margelisch expose ses sculptures à la rue du Bourg 4 (1er étage de la Droguerie Sierroise) jusqu'au 22 septembre. Serrurier de formation, Jean Lou a voyagé dans le monde entier. Il a gravi de nombreux sommets, avale les kilomètres à vélo. Restaurateur du côté des Planards à Verbier, le verbe vif et piquant, il travaille aussi le bois et tous les métaux. En uti-

lisant généralement d'anciens outils, il conçoit des œuvres très originales, des créatures volantes magnifiques, sorties tout droit de son imaginaire.

**Ouvert** les mercredi, vendredi et samedi de 15 à 18 h 30.

**Des airs en patois!**

**MURAZ** jeudi 13 septembre dès 19 heures, Albert et Armand chantent des airs de patois du «Gran Cômôn» et de la «Noblya Contrà» au Café du 1er Août. «Lè dô côm-pagnôn» sont des fans de patois francoprovençal, ils sauront vous transmettre leur passion, accompagnés de l'accordéon.

**Vide-garage**

**MURAZ** On connaît les vide-greniers, voici l'avènement des vide-garages! Dimanche 16 septembre, premier vide-garage dans le quartier de Glarey entre 10 et 14 h. Le concept est simple: sortir devant chez soi tout ce qu'on n'utilise plus pour le vendre ou le donner. En voilà une bonne initiative! Inscription gratuite chez serge.moos@tvs2nets pour figurer sur le plan de la manifestation.

**Info:** 077 453 48 13.

**Sylvothérapie**

**PLANIGE** La sylvothérapie ou thérapie par les arbres, vous connaissez peut-être, certains auront été marqués par le film «L'intelligence des arbres». Marcher en forêt pour profiter des bienfaits de la nature grâce au contact des arbres, c'est la proposition d'Eric Vocat qui travaille depuis de nombreuses années dans le monde paramédical. Il propose deux matinées de cours, samedi 8 septembre et dimanche 30 septembre de 9 à 12 heures.

**Inscriptions et info:** 079 387 85 28.

**Cirque**

**SIERRE** Les cours de Circ'a'Sierre ont aussi repris. L'Association propose des cours d'initiation aux arts du cirque le mercredi après-midi et le samedi matin à la salle de gym de Granges.

**Info sur:** www.circasierre.ch

**LES RIDEAUX DE MARIA CEPPI****SIERRE** Maria

Ceppei expose ses œuvres dans les six vitrines de Zone 30 Art public à la rue Centrale jusqu'à la fin du mois. A chaque ouverture, des rideaux, des tentures soyeuses, un tissu des années 70, un autre en toile beige ou un store en plastique



moderne. Entre la sphère publique et la sphère privée, le rideau divise l'espace. Les vitrines servent à montrer généralement, ici leur contenu reste invisible. Pour celui qui les découvre, ses sens se mettent aussitôt au galop pour en imaginer le contenu ou ce qui pourrait bien se passer derrière chacune des fenêtres. Maria Ceppei aime raconter des histoires à travers ses œuvres qu'on retrouve régulièrement dans les espaces publics. Prix de la Fondation Henri&Marcelle Gaspoz en 2016, la Sierroise a parfaitement joué le jeu en s'emparant de l'architecture du lieu.

**UNIPOP: TOUJOURS MIEUX**

**DISTRICT** Les Universités populaires de Sierre, Anniviers et Crans-Montana se démènent pour proposer des cours, activités et conférences. Les Unipop proposent désormais davantage de cours sur un, deux ou trois rendez-vous, des propositions mieux adaptées aux plannings chargés des familles. Cours de langue évidemment, cours d'informatique et des nouvelles technologies, activités de santé et bien-être, cours de cuisine et activités créatrices.

**A Sierre,** Lytta Basset attirera son monde en mars. On connaît la philosophe et théologienne, formatrice en accompagnement spirituel. Elle cheminera autour d'«Oser la bienveillance», titre de l'un de ses ouvrages à succès. L'Unipop collabore avec le TLH Sierre pour un échange autour de la mort le 31 octobre et propose quatre soirées «atelier-conférence» pour aborder des pistes pour accompagner l'adolescent et favoriser son autonomie.

**En Anniviers,** on organise un café philosophique pour réfléchir et discuter: trois rendez-vous dont le premier, le 13 septembre au Restaurant des Mélèzes à Vissoie, de 19 h 30 à 21 heures autour du conformisme. Moment d'écriture le 13 septembre aussi avec Simone Salamin et Marie-Thé Rion où l'on se balade et on écrit à «l'appel de l'Hôtel Weissshorn». Quelques rencontres ponctuelles autour de la petite enfance, la possibilité d'établir sa déclaration d'impôts ou d'apprendre à réparer son vélo.

**A Crans-Montana,** on n'est pas en reste. A côté des «classiques», une initiation à la médiumnité et à l'intuition, au pendule, au patois de chez nous, l'apprentissage de l'harmonica et du tricot (si, si, le tricot revient en force), la confection de produits de nettoyages ou de beauté. On parlera de dénutrition chez la personne âgée le 21 septembre de 20 à 22 heures au Pavillon genevois.

**www.unipopsierre.ch – www.unipopanniviers.ch – www.unipopcransmontana.ch**

**Restaurant-Pizzeria**  
**TSERVETTA - SIERRE**  
Claude et Afrim Pliana-Salamia / Propriétaires et tenanciers

**L'ÉTÉ DE LA TSERVETTA!**

Nouvelle carte estivale – Choix de pâtes, pizzas, viandes  
 Filets de perche – Cuisses de grenouille  
 Fondue Tservetta (viande marinée)

Grande terrasse ombragée • Grand parking privé à disposition  
 Fermé le dimanche (lundi: ouvert pour l'apéro dès 10 h)

Rue de la Tservetta 8 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08

**ANNIVIERS**  
 CAFE-RESTAURANT

Ouverture de 7h à 23h  
 Fermé le mercredi  
 info@cafesanniviers.ch

- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSSES DE GRENOUILLE
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

Restaurant  
**LaVilla**  
 SIERRE  
 Tél. +41 (0)27 456 10 94  
 lavilla.sierre@bluewin.ch  
 NOUVEAU - BAR au sous-sol  
 OUVERT jusqu'à 3 h

**GRANDE QUINZAINE INDIENNE**

du 28 août au 20 septembre 2018  
 (midi et soir)

Avec notre chef indien  
**MALLAN**

Vendredi 14 septembre de 17 à 19 h  
**CONCERT** avec  
**JUNGE BLASKAPPELLE**  
 (Val d'Aoste)

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

**PROCHAINE PARUTION DE NOTRE RUBRIQUE 12 OCTOBRE**

**LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS**



# Restaurant La Villa à Sierre



Au cœur de la ville de Sierre, avenue du Général-Guisan 27, cet établissement de charme propose une cuisine du terroir, subtile et créative. Un mariage entre gastronomie traditionnelle française et produits frais et locaux. Une carte qui varie au gré des saisons avec actuellement le passage en douceur de la carte d'été et ses grillades vers celle de la chasse et sa ronde des goûts qui débutera vers le 15 septembre. Afin d'assurer une transition des plus agréables et de prolonger quelque peu la belle saison, une jolie alternative est proposée aux Sierrois avec la «Quinzaine dédiée à la cuisine indienne». Jusqu'à la mi-septembre, les hôtes de La Villa pourront en effet découvrir ou redécouvrir les saveurs de cette cuisine raffinée, élaborée par le chef indien Mallan. Un voyage à la découverte des spécialités culinaires du sud indien qui ravira les papilles des plus fins gourmets. Et si le temps le permet toujours, ils pourront prolonger ce voyage en profitant du magnifique jardin savamment agencé tel un écrin de verdure. Une escale verte en plein centre-ville, idéale pour déjeuner au soleil ou pour apprécier la douceur des soirées de septembre... Namaskaram!

Tél. 027 456 10 94  
 www.la-villa-vs.ch



## COULEUR DU TEMPS

# Une assemblée pour les jeunes

Dans quelques jours s'ouvrira à Rome le prochain synode des évêques, qui aura pour thème: «Les jeunes, la foi et le discernement des vocations».

## Les jeunes ont établi l'ordre du jour

Chose exceptionnelle, l'ordre du jour de cette assemblée a été établi par les jeunes eux-mêmes, au cours d'une consultation inédite voulue par le pape François, sous forme d'un pré-synode, réunissant à Rome plus de 300 jeunes délégués par les diocèses du monde entier. Pour Medea, qui a représenté l'Eglise qui est en Suisse, «la jeunesse

peut être très honnête et elle a beaucoup d'énergie et d'idées. Elle est aussi dynamique. Elle met au défi de sortir des schémas connus, d'être créatif et courageux». Oui, ayons le courage de déconstruire les vieux préjugés qui paralysent la foi, la rendent accessoire ou superflue. Avec les jeunes, de notre paroisse et du monde, puissions-nous incarner le message de l'Evangile au quotidien, reconnaître la voix de l'Esprit-Saint pour discerner et interpréter correctement les signes qu'il nous envoie pour la conduite et la réussite de notre vie.

LÉONARD BERTELLETO, CURÉ

## HOMMAGE

# A Marylou Rey-Chassot

**SIERRE** Voilà déjà un mois que tu nous as quittés pour d'autres cieux. Non sans douleur, j'imagine, de laisser ainsi dans la peine ton cher Roger, mari et compagnon depuis plus de soixante ans, ton adorable Pascale et sa famille. Mais, pour la grande dame que tu étais, il le fallait; il était temps. Ta santé ne te laissait plus le choix et tes souffrances ne pouvaient plus être endurées sans atteindre les tiens. Et ça, et ça seulement, t'était insupportable.

Je t'ai finalement peu connue, ma chère Marylou mais, tout au long de ce demi-siècle passé à partager la passion de Roger, j'ai toujours apprécié ces rencontres, qu'elles aient eu une finalité fes-

tive ou une connotation tragique telles celles lors de la disparition d'Alain. La force de ta présence faite de douceur et de gentillesse ou encore de douleur assumée m'a toujours fasciné et, je l'avoue, servi de modèle.

Et puis il y avait ton sourire, symbole tout à la fois de gentillesse, de finesse et de malice. Cette malice qui emplissait tes yeux aussi lorsque tu regardais l'amour de ta vie, hochant subrepticement la tête face à sa passion qui t'échappait quelque peu. Mais c'était Roger. Que d'amour dans ce sourire et ces yeux!

Adieu Marylou. Nous te pleurons tous à l'instar de Roger et Pascale.

JEAN GAY, MARTIGNY

## RECTIFICATION

## Hommage

Dans son édition du 24 août dernier, le Journal de Sierre a fait paraître un hommage à Fernand Devanthéry et non pas Ferdinand comme le titrait l'article. De plus, Fernand Devanthéry a tenu un salon de coiffure attendant au magasin de Réchy et non pas à Lausanne. Nos excuses à Clément Perruchoud, auteur de l'hommage.

## DÉCÈS

DANS LE DISTRICT,

DU 23 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE

Célice Clivaz-Crettol, 89 ans, Randogne

Jean Vianin, 88 ans, Sierre

Claudine Bonvin, 86 ans, Crans-Montana

Roland Stauss, 84 ans, Crans-Montana

Charly Melly, 71 ans, Sierre

Yvette Studer-Rey, 82 ans, Saint-Léonard

Maria Luisa Anderegggen Pavia, 89 ans, Sierre

Edouard Tapparel, 76 ans, Montana-Village

Daniel Caloz, 71 ans, Venthône

*Y. Salamin*  
Agence Funéraire Sàrl  
027 455 10 16  
www.yfosalamin.ch Pavenade du Clos 1 - Sierre

*Pompes funèbres*  
**Denis Théodoloz**  
Sion - Sierre et Régions  
**078 691 77 04**  
permanence 24h/24 - 7j/7

**POMPES FUNÈBRES DANIEL REY ET FILS**  
3963 MONTANA  
www.pompes-funebres-daniel-rey.ch  
Fabien Rey 079 740 23 49 - 027 565 05 54  
Permanence 24h/24  
Région Lens Myriam Nanchen 079 511 54 72

PERMANENCE DES  
**POMPES FUNÈBRES**  
**F. EGGS & FILS**  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

**Charles THELER & Fils**  
Pompes Funèbres Sàrl  
Rue de Thodolin 24 - 3963 Sierre  
**027 455 27 53**  
www.obseques.ch info@obseques.ch

**Le Nouvelliste**

partenaire média

# COUPE DE SUISSE

## Seizième de finale



**HC SIERRE**  
**VS**  
**HC FRIBOURG-GOTTÉRON**



**Mercredi 19 septembre**  
**19 h 45 - Patinoire de Graben**

Espace stands  
boissons / raclettes  
devant la patinoire  
ouvert dès 18 h



Photo: Sacha Bittel

**Abonnements  
de saison  
en vente**

**Infos billetterie sur [www.hcsierre.ch](http://www.hcsierre.ch) ou tél. 079 362 69 63**





**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYNOPTIC PARTNER



**PRÉVENTION**  
ECRANS  
LES ÉCOLES  
OBLIGATOIRES  
INTERDISENT LE  
PORTABLE. UNE  
BONNE CHOSE.



**ANNIVERSAIRE**  
MAGASINS DU MONDE  
VINGT ANNÉES  
DE COMMERCE  
ÉQUITABLE,  
ÇA COMPTE!



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# LE JOURNAL DE SIERRE

**BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE**



# Aux urnes citoyens!



**SIERRE** Les Valaisans seront appelés à composer leur constituante le 25 novembre. A l'heure où presque toutes les listes sont tombées, rappel des enjeux. DR > 8-9

**Vendredi** No 16  
7 septembre 2018

**SPORTS**  
**AUTO**

Roger Rey a participé à sa dernière course chronométrée. A 84 ans, il a pris 984 départs. > 37

**SORTIR**  
**TLH - SIERRE**

La nouvelle saison débute. Quarante spectacles avec des lignes de force. Le TLH fait sa place. > 42

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

**AGENCES**



**PORSCHE**

[WWW.LEJDS.CH](http://WWW.LEJDS.CH)  
[REDACTION@LEJDS.CH](mailto:REDACTION@LEJDS.CH)



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**

Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88 [www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

**SIERRE Halle artisanale 158'000.-**

**Gillioz** DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
[dgillioz@bluewin.ch](mailto:dgillioz@bluewin.ch)

**On cherche terrains**

**MEISTER**



**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made

LE CHIFFRE

# 40 ANS

L'Omega European Masters de golf a débuté hier et se terminera dimanche à Crans-Montana. La question du jour: qui succédera à Matthew Fitzpatrick, tenant du titre? Sûrement pas lui. Malheureusement pour lui. Pas parce que le Britannique n'est pas présent ou qu'il est hors de forme, mais simplement parce que la statistique parle en sa défaveur. Depuis quarante ans, plus aucun joueur n'a remporté deux fois de suite le titre sur le Haut-Plateau. Et celui qui a réussi cet exploit, ce n'est pas n'importe



qui, puisqu'il s'agit de **Severiano Ballesteros**. En 1977, lorsqu'il avait gagné pour la première fois, l'Espagnol avait seulement 20 ans, ce qui fait toujours de lui le plus jeune vainqueur de l'Open de Suisse.

LA PHRASE

«Sierre bouge à nouveau, elle est dynamique»

Croisée sur le gazon du Tohu-Bohu festival où elle officie à l'accueil des artistes, la nouvelle directrice de Sierre Tourisme, Tiffany Müller est heureuse. Elle vient d'être nommée par la Société de développement de Sierre, Salgesch et environs pour succéder à Vincent Courtine qui prendra, dès le mois de novembre, la tête de la maison de vins Les Fils de Charles Favre. Aux commandes de Saint-Maurice Tourisme depuis deux ans et demi, la Veyrasoise de 29 ans ne s'imaginait pas quitter son poste si tôt: «Comme je viens d'ici, beaucoup m'ont encouragée à postuler et j'en suis ravie aujourd'hui...»



**TIFFANY MÜLLER**  
NOUVELLE DIRECTRICE  
DE SIERRE TOURISME.

De Sierre, elle dit que de très bons projets ont été créés ces dernières années comme Vinum Montis ou Couleur Pavé, des projets qu'il faudra accompagner et faire évoluer. «On a dit que Sierre s'était endormie, elle a trouvé aujourd'hui un nouvel élan.»

Formée à la HES-SO en Tourisme, Tiffany Müller a réalisé des stages au Caprices Festival, au Montreux jazz et s'est investie comme bénévole dans une foule d'événements régionaux. Elle débutera son nouveau mandat le 1er novembre.

PUB



Notre expérience.  
Votre succès.

agence-media.ch

**Christian Furrer** Conseiller clientèle entreprise      **Jean Michel Salamin** Conseiller clientèle entreprise

Banque Raiffeisen de Sierre & Région  
Place de la Gare 7  
3960 Sierre

**RAIFFEISEN**



L'ÉDITO

Les citoyens ont le beau rôle



ISABELLE BAGNOUD LORETAN  
RÉDACTRICE EN CHEF

La campagne pour l'élection de la constituante est lancée. Dix-sept sièges seront attribués au district, vous serez appelés à voter le

25 novembre. Et les partis (lire page 8) ont ouvert leurs listes à des candidats représentatifs de la société civile. Car la société civile compte, le message est passé.

On votera aussi le 23 septembre notamment sur deux initiatives qui portent sur le contenu de nos assiettes. Quel que soit le résultat de l'initiative des Verts «Pour des denrées alimentaires saines et produites dans des conditions équitables et écologiques» et du syndicat paysan Uniterre «Pour la souveraineté alimentaire», l'engouement des premiers sondages – en baisse aujourd'hui – montre que les consommateurs veulent désormais privilégier une agriculture diversifiée et durable. Il faudra que cet appel soit entendu, quel que soit le résultat de ces votations. Les initiatives de Saint-Léonard (page 19) et de Sierre (page 12) montrent que des citoyens veulent promouvoir le vivre-ensemble. Une nouvelle façon de recréer nos liens, équitablement et durablement.

LE CONCOURS PHOTO

LA QUESTION DE LA SEMAINE:

Quelle est le nom de cette cave?

Vinum Montis, un Club pour les amateurs de vins

Après une courte pause estivale, c'est l'heure pour les événements Vinum Montis de reprendre pour la saison d'automne. C'est ainsi que le 27 septembre, la Cave Erhard Mathier ouvrira ses portes au public pour une visite suprenante accompagnée d'une dégustation au tonneau ainsi que de vins locaux et espagnols. Rouge ou blanc?

Vous pouvez adhérer au Club Vinum Montis directement sur le site internet: <https://www.vinum-montis.ch/adherer>



SIERRE-ANNIVIERS MARKETING

Pour ce 8e concours de 2018, répondez précisément à la question et vous aurez la chance de gagner: une adhésion au Club Vinum Montis pour 2018 (49 francs) et deux bouteilles de vin de la Cave Mystère (valeur 45 francs).

**Pour participer:** il suffit d'envoyer votre réponse à [info@sierretourisme.ch](mailto:info@sierretourisme.ch), par téléphone au 027 455 85 35 ou sur Facebook ([www.facebook.com/Sierretourisme](http://www.facebook.com/Sierretourisme)).  
**Date du tirage au sort:** 12 septembre 2018  
**Réponse du concours précédent:** Domaine des Crêtes, Noës  
**Dernière gagnante:** Audrey Clivaz.

HANS & Maurice

UNE SÉRIE QUI CASE TOU... ET PRINCIPALEMENT SIERRE.



# Cuisines & salles de bains Fust

Promotions valables pour les commandes jusqu'au 23. 9. 2018

## Cuisine esthétique sans poignées



seul. Fr. 11'200.-  
 Avant: Fr. 13'600.-  
 Economisez: Fr. 2'400.-



seul. Fr. 18'900.-  
 Avant: Fr. 22'400.-  
 Economisez: Fr. 3'500.-

**Cuisine sans poignées** façades et plan de travail en imitation pin Montana et placards gris soyeux. Y compris appareils encastrables de marque. Dimensions env. 235x225+120 cm

**Cuisine équipée** avec façades et plan de travail aspect chêne Halifax et laqué, gris ardoise super mat, bord du plan de travail gris ardoise. Y compris appareils encastrables de marque. Dimensions env. 260+160 cm, îlot env. 160x90 cm.

Toutes les cuisines peuvent être agrandies et modifiées à volonté. Tous les prix comprennent tout le service. Y compris livraison et montage. Toutes les cuisines sans décorations ni éclairage.

## Une transformation de salle de bains avec une gestion des travaux professionnelle!

Des meubles de salle de bains dans plus de 100 variantes à partir de Fr. 2'900.-

(par exemple modèle Aigle)



Transformer avec un seul prestataire

### Vos avantages:

1. Le maître d'œuvre Fust travaille avec des artisans locaux et, fort de sa position de gros fournisseur de commandes, garantit le respect des délais et du budget et assure la meilleure qualité d'exécution.
2. Vous bénéficiez de la pleine garantie de la société Ing. dipl. Fust SA sur toutes les prestations de construction.
3. Le maître d'œuvre Fust connaît les dernières technologies de construction, les matériaux d'aujourd'hui et les tendances de l'habitat et sait les utiliser à bon escient.

Nos spécialistes organisent tous les artisans dans les délais – avec garantie!



Un exemple de transformation réussie.

Conseil à domicile –  
 gratuit et sans engagement.

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine ou votre bain sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait.

Demander un conseil:  
 tél. 0848 844 100 ou  
 kuechen-baeder@fust.ch



## JEUNES CYBERDÉPENDANCE

## «Les parents ont un rôle à jouer»

**SIERRE** Romaine Darbellay est chargée de prévention auprès de Promotion santé Valais. Si le jargon actuel parle plus volontiers d'hyperconnectivité plutôt que de cyberaddiction (trop stigmatisant pour les utilisateurs), le phénomène est réel et est entré récemment dans le domaine de la santé publique. Aujourd'hui, si le phénomène est circonscrit à un petit groupe d'individus, la prévention reste nécessaire si on veut utiliser intelligemment ses écrans.

### N'avons-nous pas tendance à sous-estimer la dépendance de nos enfants à leurs écrans?

Probablement. Le phénomène est très rapide, les enfants possèdent tous un portable. Il faut un cadre, c'est certain. Mais il faut aussi observer nos comportements d'adultes et nous ne sommes pas en reste, le modèle parental est important pour les jeunes... Les parents ne doivent pas se dire qu'ils sont dépassés, ils ont un rôle pilier à jouer.

### Facile à dire quand il faut lutter contre des programmes spécialement conçus pour capter leur attention, la pression sociale, la publicité...

C'est pourquoi je préconise une



Romaine Darbellay: «Les parents ne doivent pas se démobiliser.»  
LE JDS

prévention active. Plus tôt on informe les jeunes, mieux c'est. Pour développer leur sens critique, pour qu'ils osent dire non au harcèlement... Il faut arriver à en parler même si ce n'est pas toujours facile.

### Le sujet fait-il aujourd'hui partie de la santé publique au même titre que d'autres dépendances, alcool et drogue?

En juin dernier, la cyberdépendance est entrée dans le DSM5, manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux. De notre côté, nous avons des programmes de prévention, nous répondons aux demandes ponctuelles des écoles sur le mésusage des écrans, l'utilisation des réseaux sociaux... Un nouveau

programme scolaire est d'ailleurs proposé cet automne à tous les CO du canton.

### Qu'est-ce que signifie être cyberdépendant ou hyperconnecté?

Ce n'est pas qu'un problème de temps passé derrière son écran. Le comportement du jeune change: problèmes scolaires, agressivité quand il n'a pas accès à son écran, isolement social, maux de ventre ou de tête, stress (notamment dans les jeux vidéo)...

### Addiction Valais reçoit-il de nombreux appels à ce sujet?

Les centres d'aide d'Addiction Valais reçoivent des appels pour des

### Tolérance zéro durant la scolarité obligatoire

Le règlement cantonal précise à son article 8, lettre f, qu'il est interdit d'utiliser un téléphone portable en classe durant la scolarité obligatoire. Ce qui vaut aussi dans les cours de récréation. «Nous avons toujours eu cette politique claire depuis que le portable existe. Il se trouve dans la serviette et fermé!» explique Jean-Philippe Lonfat, chef du Service de l'enseignement du Valais. A Sierre, on applique le règlement: «Principalement pour protéger les élèves des problèmes de harcèlement à travers les réseaux sociaux», explique Jacques Zufferey, directeur des écoles. Sierre poursuit aussi son programme d'information et de prévention sur le bon usage des réseaux sociaux en 7 H (environ 10 ans).

consultations. En 2017, 41 prises en charge étaient liées à l'internet et aux jeux vidéo. De plus, onze prises en charge concernaient des proches. Ce sont généralement des parents qui s'inquiètent, des médiateurs, des professeurs ou des directeurs d'école. Des personnes déjà sensibilisées au problème. Je me demande surtout comment toucher les parents qui ne se sentent pas concernés et qui ne se rendent pas forcément compte de l'addiction de leur enfant.

### Vous êtes optimiste?

Oui, j'ai envie de penser que les jeunes arrivent à avoir une utilisation responsable de leurs écrans, nous avons des valeurs, une éducation et de plus en plus de conseils, de programmes à disposition. Selon l'étude James réalisée en 2016 par l'Université de Zurich sur les jeunes de 12 à 19 ans en Suisse, un premier constat est réjouissant: entre 2010 et 2016, le pourcentage de leurs activités de loisirs n'a pas changé...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Addiction Valais, Sierre, Général-Guisan 2, 3960 Sierre, 027 456 22 77  
Promotion Santé Valais, rue de Condémines 14, 1951 Sion, 027 566 52 07

## EN CHIFFRES

### Etude James

Jeunes entre 12 et 19 ans: **99%** des jeunes suisses possèdent un téléphone portable personnel (98% un smartphone).

**94%** possèdent au moins un compte sur un réseau social.

**3 h 31** par jour passées sur son portable en semaine, **4 h 34** par jour le week-end.

**46%** des jeunes suisses ont déjà visionné une fois un film pornographique sur leur téléphone portable ou leur ordinateur (27% de la tranche d'âge 12-13 ans). Facebook est largement détrôné par Instagram et Snapchat.

## MAGASIN DU MONDE 20 ANS

## Equitable, beau et de qualité

**SIERRE** «Nous étions une dizaine de Sierroises avec des enfants du même âge, Véronique Barras a donné l'impulsion pour créer ensemble un Magasin du Monde à Sierre», se souvient Geneviève Antille, responsable actuelle. En faveur d'une économie sociale et solidaire, la boutique fête ses 20 ans d'existence samedi 15 septembre. Regroupés en association romande (ASRO), les Magasins du Monde vivent grâce aux bénévoles. Elles sont une quarantaine à Sierre.

Hier, Geneviève Antille passait sa journée à Yverdon auprès d'un fournisseur pour des commandes, d'autres assurent des permanences au magasin, planchent sur la comptabilité, la décoration de la vitrine, lavent le linge ou suivent des projets plus spécifiques. «Nos bénévoles vieillissent, en trouver de nouveaux qui prennent au sérieux leur bénévolat n'est pas simple...», observe Geneviève Antille. «Je me suis souvent dit, j'arrête! Mais c'est faire ma part dans la société», explique l'éducatrice spécialisée. Son séjour de six mois à l'âge de vingt ans en Afrique n'est pas étranger à son fidèle engagement.

### Alimentation et boutique cadeaux

«Je ne me rendais pas compte de tout ce qu'il faut pour faire tourner un magasin», s'étonne Solène Feldmann, bénévole et hortultrice de formation. «Je me



Geneviève Antille responsable du Magasin du Monde de Sierre et une bénévole active, Solène Feldmann. REMO

suis engagée ici car je suis sensible aux conditions de vie des paysans du Sud et le magasin possède de très beaux objets, j'aime venir y travailler», confie-t-elle. Alimentation, vêtements, vaisselles, accessoires pour bébé, jeux, bijoux, céramiques, chaque chose est joliment installée dans les rayons... Presque la totalité des producteurs et artisans sont regroupés en coopérative. Ils sont payés équitablement, possèdent une assurance-maladie et cotisent pour leur retraite. «Ici, les produits ne sont pas à 20% équitables, ils le sont pratiquement entièrement», assure Geneviève Antille.

### Un CA qui stagne

Le chiffre d'affaires de 120 000 francs est plutôt stable. Après avoir reversé un pourcentage à l'Association romande et payé les charges, il reste environ

2500 francs en caisse pour assurer un repas pour les bénévoles et soutenir quelques projets. «Évidemment, sans bénévolat, nous ne pourrions pas tourner. Mais j'aimerais rappeler que les Magasins du Monde romands donnent du travail à 6 millions de personnes dans le monde! Une goutte d'eau dans le commerce traditionnel? Peut-être mais pour ceux qui sont concernés, cela fait toute la différence!»

Ici, derrière chaque produit, il y a des hommes et des femmes que les bénévoles vont rencontrer parfois. Cette relation directe et équitable entre producteur et consommateur favorise la grande qualité des produits proposés: «Si nos magasins souffrent parfois d'une réputation de cherté, si vous regardez de près, à qualité égale, nos produits pour la plupart bios et éthique, ne sont pas beaucoup plus chers que ceux des grandes surfaces», conclut la responsable.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

### LE PROGRAMME

#### 20 ans

Les vingt ans du Magasin du Monde de Sierre s'inscrivent dans la Semaine du goût.

Le samedi 15 septembre, devant son magasin à la place de la Gare, dès 10 heures: stands, dégustations, animations pour petits et grands (découvrir les odeurs, quizz...), musique avec Occident et la participation de la conteuse Anne Martin de 14 à 15 h 30. En point d'orgue, un menu de midi équitable confectionné à partir des produits du magasin par le Buffet de la Gare pour un petit prix! Réservation au 027 455 10 57.

PUB

**LATHION**  
V o y a g e s

### Cinque Terre

Train 2<sup>e</sup> classe de votre domicile  
+ 3 nuits avec petit déjeuner  
à Santa Margherita Ligure hôtel 3\*  
+ excursion en train aux Cinque Terre  
+ Cinque Terre Treno Card 1 jour  
+ tour en bateau à Portofino

\* Exemple de prix par personne pour un départ le 8.10.18 (état au 10.8.18), base abo demi-tarif, hôtel Tigullio e de Milan en chambre double

FRANTOUR



dès CHF  
**434.-\***

**3<sup>e</sup> nuit  
gratuite**

Réservez dans nos agences Sion 027 329 24 24 Sierre 027 455 85 85



**SBB CFF FFS**

**Des prix fous!**

Découvrez les meilleurs tarifs pour vos prochains voyages. [cff.ch/prixfous](http://cff.ch/prixfous)

Sion-Genève-Aéroport

dès **16.-\***

Yverdon-les-Bains

Genève

Sion

**Bon pour votre budget!** Toute l'année, profitez des prix avantageux avec les billets dégriffés, les cartes journalières dégriffées et la carte Junior. Trouvez toutes les infos en ligne et participez à notre concours sur [cff.ch/prixfous](http://cff.ch/prixfous).

### Billets dégriffés.

Voyagez au meilleur prix avec les billets dégriffés, même sans demi-tarif, et bénéficiez d'une **réduction sur les prix des billets ordinaires allant jusqu'à 70%**, en 2<sup>e</sup> ou en 1<sup>re</sup> classe. En vente au plus tôt 60 jours avant

le départ, selon les disponibilités, les billets dégriffés sont proposés pour une sélection de trajets en transports publics en Suisse. Ils peuvent être achetés sur CFF.ch ou sur l'application Mobile CFF.

Exemple de prix pour un voyage aller simple en 2 <sup>e</sup> cl.	Sans demi-tarif		Avec demi-tarif	
	Billet ordinaire	Billet dégriffé	Billet ordinaire	Billet dégriffé
Sion-Genève-Aéroport	CHF 53.-	<b>Dès CHF 16.-</b>	CHF 26.50	<b>Dès CHF 8.-</b>
Sion-Lausanne	CHF 32.-	<b>Dès CHF 9.60</b>	CHF 16.-	<b>Dès CHF 4.80</b>
Sion-Fribourg/Freiburg	CHF 51.-	<b>Dès CHF 15.40</b>	CHF 25.50	<b>Dès CHF 7.80</b>

### Cartes journalières dégriffées.

**Toute une journée, en libre accès, sur toutes nos lignes** (et beaucoup d'autres), en bateau, en bus ou en tram. Et plus vous les réservez tôt, plus le prix des cartes journalières dégriffées est bas.

### Cartes Junior et Enfant accompagné.

De 6 à 16 ans, avec la carte Junior à seulement CHF 30.- par an, **les enfants voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés** par un parent, grand-parent, parrain ou la nounou titulaire d'un titre de transport valable. Achat sur présentation d'une pièce d'identité officielle de l'enfant.

NB: les enfants de moins de 6 ans, accompagnés, voyagent gratuitement.



\* Billet dégriffé aller simple avec jusqu'à 70% de réduction, 2<sup>e</sup> cl. sans demi-tarif

**DISTRICT** L'élection de la Constituante aura lieu le 25 novembre. L'assemblée aura pour tâche de réviser la Constitution. A Sierre, une centaine de candidats seront en lice pour 17 sièges attribués au district. Les partis ont ouvert leur liste à des candidats représentatifs de la société civile. Un besoin de renouveau.

# Engouement populaire

**ESTELLE PANNATIER**

La rentrée sonne le coup d'envoi de la campagne pour l'élection de la Constituante qui aura lieu le 25 novembre prochain. Six listes pleines devraient probablement être déposées pour le district de Sierre. Plus d'une centaine de candidates et candidats devraient ainsi être en lice pour les 17 sièges attribués au district.

## Eviter un Grand Conseil bis

Le peuple s'est prononcé le 4 mars dernier à plus de 61% en faveur de la révision de la Constitution en quatre ans par une constituante, soit une assemblée de citoyennes et de citoyens spécifiquement élue pour cette tâche. Pour les partis du district, il s'agit désormais d'offrir de véritables solutions de remplacement à la population. «On ne veut pas d'un Grand Conseil bis», affirme ainsi la coprésidente des Verts du district, Marlyse Bétrisey, dont le parti présentera sa liste mi-septembre. Même son de cloche du côté du Parti socialiste. «Le but de la Constituante est de ne pas faire apparaître les partis», assure David Clavien, président de la Fédération socialiste du district. Tous les partis ont ainsi décidé d'ouvrir leurs listes à des personnes non affiliées. Le PS a présenté sa liste «Parti socialiste et Gauche citoyenne» le 23 août. Sur les dix-sept candidats, sept ne sont pas membres du parti. La liste «Valeurs libérales radicales», officialisée par le Parti libéral radical le 30 août, propose quant à elle «75% de nouveaux visages», explique le

responsable Jean-Luc Perréard. Les partis qui étaient opposés à la révision de la

charte cantonale par une constituante, le PDC et l'UDC, ont également adopté la même démarche. Ils affirment avoir pris acte de la volonté du peuple. «Nous avons écouté la population qui a donné un signal clair pour une constituante représentative de la société civile et avons donc ouvert notre liste», affirme le président du Parti démocrate-chrétien du district, Lionel Clavien. Le PDC a été le premier à rendre public sa liste en

juin et propose huit candidats non affiliés au parti. «On essaie de jouer le jeu, de trouver des gens non élus», explique pour sa part Nadine Reichen la vice-présidente de l'Union démocratique du centre du district. Le parti présentera sa liste lors de son assemblée générale le 13 septembre.

Le mouvement Appel Citoyen, lancé pour offrir aux non-partisans la possibilité de participer à la révision de la Constitution, procède, lui, à une primaire digitale du 6 au 9 septembre, une première en Suisse.



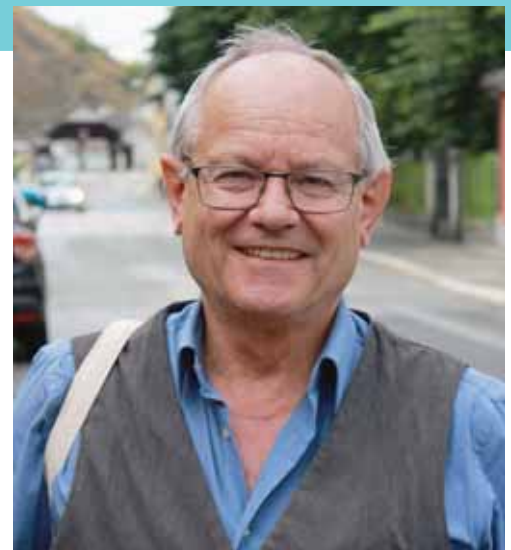
Les séances de la Constituante se dérouleront probablement sur les bancs du Grand Conseil.



## LES ENJEUX

La dernière révision complète de la Constitution date du 8 mars 1907. Une période marquée selon l'historien **Jean-Henry Papilloud** par un boom économique avec l'implémentation des grandes industries comme Aluisse et la Lonza et le début du tourisme. «C'était une période euphorique, aussi sur le plan des idées», explique le président de la Société d'histoire du Valais romand. «C'est Alexandre Seiler, un riche entrepreneur touristique du Haut-Valais qui avait lancé une motion puis une pétition demandant la révision de la Constitution», ajoute Jean-Henry Papilloud. Parmi les nouveautés de cette Constitution adoptée à une très forte majorité, on trouve la mise en place de la démocratie semi-directe avec l'introduction du droit de référendum cantonal. Depuis, la charte a subi plusieurs modifications partielles, notam-

ment l'introduction du droit de vote des femmes en 1970 et l'abaissement de la majorité civique en 1991. Le blocage au Grand Conseil des dernières révisions partielles a motivé le dépôt d'une initiative pour une révision complète de la Constitution. Le Valais est un des derniers cantons qui n'a pas procédé à une révision complète de son texte fondamental depuis le début du XXe siècle. Ces dernières années, d'autres cantons comme Genève ou Fribourg se sont déjà prêtés à l'exercice de la constituante. Plusieurs grands thèmes de discussions sont attendus en Valais, notamment l'organisation territoriale, le rapport entre Etat et Eglise, le droit de vote des étrangers, ou encore le soutien au tourisme. De quoi susciter d'intenses débats.



### «Nous ne voulons pas d'un Grand Conseil bis.»

**MARLYSE BÉTRISEY**  
COPRÉSIDENTE DES VERTS  
DU DISTRICT

### «Nous avons écouté la population et ouvert notre liste.»

**LIONEL CLAVIEN**  
PRÉSIDENT DU PDC  
DU DISTRICT

### «Sur nos listes, 75% de nouveaux visages.»

**JEAN-LUC PERRÉARD**  
PRÉSIDENT DU PLR  
DU DISTRICT

### «Appel Citoyen pousse les partis à se remettre en question.»

**NADINE REICHEN**  
VICE-PRÉSIDENTE  
DE L'UDC DU DISTRICT

### «Sur 17 candidats, 7 ne sont pas membres du parti.»

**DAVID CLAVIEN**  
PRÉSIDENT DE LA  
FÉDÉRATION SOCIALISTE  
DU DISTRICT

### De nombreuses personnes motivées à s'engager

Les partis notent un engouement particulier des candidats, souvent sans expérience politique préalable, pour participer à la réécriture de la charte cantonale. «On sent un besoin de nouveau», indique le président de la Fédération socialiste David, Clavien. Les femmes semblent plus enclines à vouloir se présenter que lors des élections au Grand Conseil. Le PS, le PLR et les Verts présenteront entre 40% et 60% de femmes sur leurs listes alors qu'Appel Citoyen vise la parité. La liste du PDC du district propose quant à elle quatre femmes sur dix-

sept candidats. Son président Lionel Clavien aurait souhaité l'engagement de plus de femmes, mais il se félicite de la qualité des candidates et candidats. «Nous avons trouvé des personnalités compétentes et de conviction et proposons une excellente représentation des régions, mais aussi des âges et des milieux socioprofessionnels», ajoute-t-il.

### Un engouement partagé par la population

Reste à savoir si l'engouement des candidats sera partagé par la population qui avait participé à plus de 55% à la votation sur la révision de la Constitution. Cela dé-

pendra notamment de l'intégration de la population dans la campagne puis dans les discussions de la Constituante. Un élément crucial puisque c'est le peuple qui devra au final se prononcer sur le projet de nouvelle Constitution. Du côté du PLR, Jean-Luc Perréard souhaite une campagne plus proche des citoyennes et des citoyens.

«C'est une initiative des citoyens, ce ne sera pas une campagne comme celle pour le Grand Conseil», affirme-t-il. Le mouvement Appel Citoyen prévoit des conférences dans tout le canton sur plusieurs grands thèmes pour inclure l'ensemble de la population dans la refonte de la Constitution.

## APPEL CITOYEN

### La grande inconnue

De tous les côtés, on salue la démarche d'Appel Citoyen, même si «Appel Citoyen trouble les habitudes», comme l'explique le coprésident des Verts du district, Philippe Cina. «Le mouvement veut donner l'occasion à tous les citoyennes et citoyens de participer à la réécriture de la charte cantonale en dépit des idéologies», explique son coordinateur pour le district, Charly Schwarz. Pour y parvenir, le mouvement citoyen doit réussir à franchir le quorum, soit obtenir 8% des suffrages pour pouvoir participer à la répartition des sièges. Charly Schwarz se montre confiant. «Les gens sont prêts à élire des citoyens», assure-

t-il. Selon lui, l'objectif est d'atteindre celles et ceux qui ne participent généralement pas aux élections. La vice-présidente de l'UDC du district soutient également la démarche d'Appel Citoyen. «Appel Citoyen pousse les instances des partis à se remettre en question», souligne Nadine Reichen. Le Centre Gauche-PCS du district ne présentera quant à lui pas de liste de candidats. Le Parti a en effet proposé à ses membres de s'engager aux côtés d'Appel Citoyen. Le conseiller communal de Sierre Eddy Beney juge qu'il s'agit d'une «démarche cohérente, pertinente et originale», qui répond à un besoin d'air et de renouveau dans le canton.

## L'ESSENTIEL EN BREF

- Une assemblée de 130 citoyens et citoyennes à élire, dont dix-sept pour le district.
- Six listes et plus de 100 candidats et candidates attendus pour le district.
- Dépôt des listes jusqu'au 1er octobre.
- Elections le 25 novembre 2018.
- Séance constitutive de la constituante le 17 décembre 2018.
- Un délai de quatre ans pour proposer un projet de Constitution au Conseil d'Etat.
- Vote final du peuple sur le projet de Constitution.

# Ajoutez du caractère à la forme.

La nouvelle Audi Q8.  
Bienvenue dans la 8<sup>e</sup> dimension.



L'Audi Q8 conjugue sportivité et efficacité et maximise les sensations grâce à un dynamisme sans précédent. À cela s'ajoutent un habitacle généreux et un design raffiné. Découvrez une nouvelle dimension du design.

## Plus d'informations chez nous

Audi Q8 50 TDI quattro tiptronic, 286 ch, consommation diesel: 6,8 l/100 km, équivalence essence: 7,8 l/100 km, 178 g CO<sub>2</sub>/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 133 g/km), mise à disposition d'énergie: 36 g CO<sub>2</sub>/km, cat. F.

## Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

## Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

## Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41



## L'INTERVIEW PREMIER MANDAT

Ils ont été élus pour la première fois en 2016 dans un exécutif communal. Impressions de terrain.



### NICOLAS MELLY

**Commune:** Sierre  
**Parti politique:** PDC  
**Age:** 32 ans  
**Profession:** directeur d'entreprise

Conseiller communal de Sierre en charge des dicastères de l'économie publique, la promotion économique, agriculture et sport, Nicolas Melly fut aussi député suppléant au Grand Conseil de 2013 à 2017.

#### Trois adjectifs pour vous qualifier?

Impatient, déterminé, passionné.

#### Ce qui vous a le plus étonné depuis votre arrivée?

Découvrir l'envers du décor. Je suis né à Sierre et j'y vis depuis toujours, mais on ne se rend pas toujours compte de ce qu'il y a comme temps et énergie déployée pour aménager notre ville et la faire rayonner.

#### Entre exécutif et législatif, votre cœur ne balance plus?

De nature impatient et de par mon travail, je suis orienté solution et rapidement. L'exécutif correspond plus à mon caractère.

#### Quelle est la marge de manœuvre d'un conseiller?

Elle est large. Les règlements en vigueur nous permettent de condenser et d'affiner nos décisions.

#### Comment attirer plus de jeunes en politique?

Je parlerais d'envers du décor. Peut-être qu'il n'y a pas si longtemps, la politique, respectivement ce qui se passe sous la coupole fédérale ou dans une administration communale, ne touchait que peu, voire pas du tout, à moins que l'on ne s'y intéresse vraiment. Aujourd'hui, les réseaux sociaux ont contribué à démystifier ces fonctions politiques. Je pense que c'est au politique d'aller vers les jeunes et d'entrer en discussion. Notre action politique vise le long terme et de facto s'adresse aux jeunes.

#### Mais les jeunes s'intéressent peu, pourquoi?

L'inertie du système notamment. Dans un monde où tout va plus vite, peut-être trop parfois, on n'a plus le temps ni la volonté d'attendre pour voir mûrir un projet et son résultat.

#### Le dossier qui vous tient à cœur?

Ecossia. Sierre se dote de nouvelles infrastructures sportives. Les réalisations vont bon train et se font en étroite collaboration avec les différents clubs hôtes du site.

#### Vous venez d'être papa, confiant dans notre futur?

J'ai confiance en l'avenir. Notre société change. S'il est vrai que chaque individu est unique, il n'en est pas pour autant individualiste. La ville compte bon nombre d'associations et de projets qui l'animent. Les Sierrois aiment Sierre et répondent présent lorsqu'une manifestation est organisée: pour preuve, les succès de Couleur Pavé, Week-End au bord de l'eau ou du PALP festival.

## RETOUR SUR IMAGES

### En fête!



**SIERRE** La kermesse du foyer Saint-Joseph a été l'occasion de découvrir une exposition de dessins d'élèves mais aussi de partager un moment festif entre les générations. REMO



**CHIPPIS** La fête interculturelle n'a pas failli à la tradition en offrant un bon nombre de petits plats succulents et des activités proposées par les communautés étrangères et les sociétés chippardes. REMO



**GLAREY** Lors de deux soirées, le quartier de Glarey s'est animé aux sons des concerts et des animations. Mise sur pied par le Glarey Poretsch Club tous les deux ans, la fête profite désormais d'une magnifique place. REMO

## ASSOCIATION SATELLITE ET HES JARDINS COMMUNAUTAIRES

## En ville, on fête les jardins!

**SIERRE** Quatre élèves de la filière travail social de la HES-SO Sierre en collaboration avec l'association Satellite, ont imaginé des jardins communautaires en ville de Sierre (place du Cheval, Aslec et à la HES-SO.) Pour fêter la jolie récolte et cette première édition, ils organisent le 15 septembre de 10 h 30 à 21 heures une fête autour d'animations et de concerts. Pour une première, le bilan est plutôt bon. Pour les yeux d'abord. A la place du Cheval, plus de 70 m<sup>2</sup> de jardins avec tomates, plantes aromatiques, haricots, houblon, salades, fruits rouges, tournesols... C'est joliment entretenu, on a même pensé à glisser les noms des plantes: «Les gens aiment le contact avec la terre. Nous avons apporté quelques plantes, les utilisateurs en ont ajouté d'autres et se sont servis au fur et à mesure...» explique Nicolas Fontaine, président de l'association. Enfants des écoles, personnes âgées, voisins, ils ont mis la main à la pâte. «Pour le suivi du jardin, nous avons pu compter sur les étudiantes, elles y ont passé beaucoup de temps.»

C'est le cas de Carole Mabillard qui, avec trois étudiantes, a créé le projet dans le cadre d'un module: «Des jardins comme on en fait à Lausanne ou à Genève, à caractère



Aurélie Nanchen, vice-présidente de l'association Satellite, Loïse Pignat, assistante filière travail social, coach du projet, deux des quatre étudiantes qui ont planché sur la création de jardins communautaires, Céline Delaloye et Carole Mabillard. Enfin, le président de Satellite, Nicolas Fontaine. LE JDS

social. Nous avons proposé quatre journées intergénérationnelles qui ont réuni enfants, personnes âgées ou personnes étrangères. Les jardins permettent les échanges, ils sont accessibles à toute sorte de population et ce n'est qu'un début... Nous espérons que le projet se pérennise avec d'autres étudiants, c'est une belle façon de faire vivre la ville!» explique enthousiaste, l'étudiante.

Si l'on note peu d'incivilités dans les jardins, le compost à la place du Cheval a dû être supprimé cette semaine: «On vient de partout déposer des déchets verts et pas que verts malheureusement! Cela dénote cependant un besoin auquel nous ne pouvons malheureusement pas répondre», conclut Nicolas Fontaine.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## PRATIQUE

## La Fête

Brunch dès 10 h 30  
Dès 13 heures, animations: grainothèque avec la BMS, maquillage, parrainage de plantes, peinture sur cailloux, pétanque, stands...  
16 h: show de danse  
17 h 30: concert de Vincent David  
19 h 30: concert de Sail

## BALADES COLLINE DU CHÂTELARD

## A pied, de la plaine à la montagne



Un petit livre pour célébrer les balades à travers la colline du Châtelard. LE JDS

**LENS** Catherine Antille habite au pied du Christ-Roi qui s'érige au sommet de la colline du Châtelard et domine toute la plaine du Rhône. Quand l'accompagnatrice en montagne travaille chez elle, il n'est pas rare qu'on lui demande où passer pour rejoindre le sommet de la colline. «Il y a tellement de possibilités que j'ai eu l'idée de rassembler seize itinéraires dans un petit livre», explique Catherine Antille. Un petit guide à glisser dans son sac à dos avec la description de chaque sentier, le temps de marche et sa difficulté, une petite carte et une photographie. Présidente de l'Association des amis du patrimoine de Lens, l'accompagnatrice s'est enthousiasmée: «J'ai redécouvert une foule de possibilités.»

## Variété de paysages

Ces balades vagabondent de la plaine à la montagne, passent par les versants, traversent une grande variété de paysages: vignoble, bisse, forêt de sapins, pinède. «Si la crête du Châtelard qui sépare les deux versants en est un peu la colonne vertébrale, le Grand Bisse de Lens est le roi de la balade. Il part du nord-ouest, contourne la colline par le sud et file vers l'est», explique-t-elle. Sentier du Châtelard, chemin des Chèvres, route des Virès, Fontanache, route des Tzoumettes, sentier du Roc de l'Aigle ou bisse du Sillonin, une multitude de sentiers qu'on peut ensuite combiner pour réaliser des boucles. IBL

Au prix de 2 francs, disponible à la Commune de Lens et à la librairie de Crans.



## T'AS OÙ LES ANCÊTRES?

## «J'avais besoin d'entreprendre»



Nati Felli ou le besoin d'entreprendre. LE JDS

NATI  
FELLI

Age: 52 ans

Profession: économiste-hôtelière

Pays d'origine: Brésil

**CRANS-MONTANA** La belle effervescence qui règne au Guarda Golf fait le bonheur de Nati Felli, sa propriétaire. L'Omega European Masters bat son plein et l'hôtel grouille de joueurs. Le Journal L'AGEFI lui a consacré un portrait en février dernier. Car Nati Felli a l'âme d'un entrepreneur. La propriétaire du Guarda Golf est née dans une famille aisée de Sao Paulo qui encourage très tôt à prendre des initiatives. Dans sa tête tout va toujours très vite, elle a le sens des affaires, c'est une créative. Après des études d'économie au Brésil et une année passée aux Etats-Unis, la jeune femme n'a que 18 ans lorsqu'elle crée une école «complémentaire» qui existe encore, où sont enseignés les arts et les langues. A 24 ans, elle commence l'Ecole hôtelière de Bluche avec la ferme intention de retourner au pays pour ouvrir un hôtel ensuite, un rêve qui l'habite

depuis l'âge de 10 ans. «Une amie d'enfance qui habitait Bienne est venue me chercher à l'aéroport de Zurich, c'était la première fois que je posais le pied en Europe.» Premier choc, en surplombant Montreux, le lac et les montagnes. Le second lorsqu'elle traverse le Valais: «C'était un hiver sec, il y avait encore quelques vaches dehors et j'ai été époustoufflée par le paysage. La première semaine de cours, je n'arrivais pas à me concentrer, j'étais comme hypnotisée par le panorama. Chez moi, le paysage est complètement plat!»

En 1994, lors d'un congrès des anciens élèves de l'Ecole hôtelière, Nati Felli revient à Crans-Montana et rencontre son futur mari, Giancarlo Felli, alors physiothérapeute. Il a toujours rêvé d'être architecte, elle est faite pour l'accueil, ils savent très vite qu'ils construiront un hôtel en

semble. Quand Nati explique à sa famille qu'elle part s'installer en Suisse, son oncle lui raconte cette anecdote étonnante: sa grand-mère, Natividade (du même nom que Nati) a immigré avec sa famille d'Espagne au Brésil à l'âge de 10 ans en 1910. Il y avait aussi de nombreux Suisses. Certains ont trouvé la vie trop dure, ne s'adaptant pas et ont décidé de retourner au pays. Ils ont proposé d'emmener la petite Natividade qui paraissait si vive pour étudier en Suisse mais l'enfant est restée au Brésil...

## «Mon immigration dépendait de moi-même»

«J'ai vite compris que la réussite de mon immigration dépendait de moi-même! J'avais cette conviction que j'étais ici pour faire ma vie, je ne voulais pas m'apitoyer. C'est moi qui devais m'adapter et avec le temps, ce sont eux qui viendraient à moi. Je suis si heureuse quand je vois aujourd'hui des locaux venir prendre le brunch à l'hôtel ou accueillir de nombreux brésiliens qui viennent chez moi en vacances ou achètent des résidences», explique la bourgeoise d'Icogne. Avoir immigré lui donne, dit-elle, une ouverture internationale immense: «J'ai eu beaucoup de chance car la Suisse offrait cette stabilité économique qui permet de réaliser des projets...»

En 2006, avec ses propres fonds, elle achète le terrain sur lequel elle réalise un complexe hôtelier mêlant hôtel et appartements privés avec service hôtelier. Et l'aventure continue avec l'ouverture de sept suites présidentielles de 225 m<sup>2</sup> chacune, inaugurées en décembre dernier.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## L'OBJET SOUVENIR

## «La photographie de ma mère»

«Cette photographie est posée dans l'entrée de mon appartement, elle accueille les visiteurs. Ma mère qui s'appelait aussi Natividade, m'a toujours encouragée à être indépendante, elle ne s'est pas opposée à mon départ, au contraire, elle m'a dit: «Vas-y!». Elle savait qu'à cette époque, ce n'était pas facile d'entreprendre au Brésil et que les mentalités non plus n'encourageaient pas les femmes à l'indépendance. Elle-même possédait un commerce, c'était une bonne commerçante et moi je m'occupais des comptes. Elle a été un modèle pour moi...»



# VINEA A FÊTÉ SES 25 ANS ET RAJEUNI SON PUBLIC



Raphaël Gross, enseignant à l'école hôtelière César Ritz Colleges Switzerland du Bouveret, est le nouveau directeur de Vinea. Il entrera en fonction le 1er novembre prochain. Il sera secondé par Emeline Zufferey, directrice technique. SACHA BITTEL



Vinea a fêté ses 25 ans d'existence. Pour cette édition anniversaire, l'événement a attiré 6000 amateurs de vin durant le salon, un chiffre en demi-teinte mais un public de connaisseurs! SACHA BITTEL



L'Ecole de couture du Valais, à Sierre, était aussi de la partie avec des vestes spécialement conçues pour l'événement. LE JDS



Quatorze caves affichaient 25 participations dont celle de Serge Heymoz (cave des Sentes). SACHA BITTEL



Un public moins nombreux que les premières éditions mais avec plus de connaisseurs! SACHA BITTEL



**SIERRE** LE SALON VINEA A ACCUEILLI 6000 PERSONNES DURANT TROIS JOURS ET UNE SOIXANTAINNE D'ENCAVEURS.

**CLIC-CLAC**



Le public a changé à Vinea, il est plus jeune et ne vient plus forcément de la région sierroise. REMO



L'ancien conseiller d'Etat Serge Sierro à côté d'Anne-Dominique Zufferey, directrice du Musée du vin. REMO



David Genolet, président de Vinea, avec le président de Swiss Wine, Pierre-Alain Morard: «L'événement sierrois est devenu un rendez-vous de connaisseurs qui viennent de toute la Suisse». REMO



Deux caves sierroises se sont illustrées avec leur pinot. Monique et Bertrand Caloz (Domaine de Daval) ont décroché une médaille Grand Or et Robert Taramaraz (Domaine des Muses), une seconde place de la catégorie Gran Maestro. SABINE PAPILLOUD/NF

PUB

**UNIVERS THERMAL**  
et de bien-être !

[www.brigerbad.ch](http://www.brigerbad.ch)

à 1/2 heure de Sierre

**BRIGERBAD**  
Source des Alpes

FÊTE DU POULET 18<sup>e</sup> ÉDITION

## Les poulets sont cuits!

**SIERRE** Depuis dix-huit ans, on y mange du poulet. Tous les Valaisans le savent depuis que l'humoriste Frédéric Recrosio en a fait l'un des passages prisés de sa dernière revue. Du 14 au 16 septembre, sur la place de l'Hôtel-de-Ville, 1500 gallinacés passeront au grill lors de la Fête du poulet.

### Une fête populaire et musicale

Mais la Fête du poulet est aussi une fête populaire et surtout musicale. Des bals comme on n'en voit plus tellement, des ambiances dansantes avec Junge Blaskapelle, six jeunes musiciens folkloriques du val d'Aoste animeront la soirée du vendredi et l'apéro du samedi. Le duo français d'accordéons, Carole Montmayer et Jean-Robert Chappelet animeront celui du samedi. Le couple uni sur la scène comme dans la vie, est impressionnant de virtuosité, il est devenu l'une des légendes de l'accordéon.

### Un Prince de l'accordéon

Jean-Robert Chappelet décroche en 1983, à 22 ans, le titre de Prince de l'Accordéon, il anime depuis de nombreuses années l'émission «Top accordéon» sur TV8 et se produit un peu partout dans le monde. Carole commence à jouer de l'accordéon à l'âge de 10 ans, après cinq années d'études de piano. Elle mène ses études musicales au conserva-



Daniel Dekumbis, Serge Roh, organisateurs, accompagnés de Gérald Locher. Des poulets, certes mais pas seulement. Des accordéonistes virtuoses sont programmés samedi soir. REMO

PUB

toire de Chambéry et reçoit en 1992 le 1er prix Médaille d'or de formation musicale. Prise de passion tant pour le piano que pour l'accordéon, c'est grâce aux conseils de Jean-Robert Chappelet qu'elle parvient très vite au top niveau. A l'âge de 18 ans elle décide de faire de la musique son métier.

### Ray Minster Band

On retrouvera avec plaisir le bon vieux rock des années 50 des Sierrois de Ray Minster Band samedi à 17 heures. Mais encore, La Romanza et les animations musicales de Petra et Mary, femmes-orchestres!

A noter aussi pour les familles, des animations pour les enfants les samedis et dimanches après-midi avec le clown Isidore et des attractions foraines. Pour les plus grands, tard le samedi soir, le traditionnel défilé de lingerie hommes et dames.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## PROGRAMME

#### Vendredi 14 septembre

Ouverture de la tente et cantines à 16 h.

#### Samedi 15 septembre

Ouverture de la tente dès 9 h, concert apéritif avec Junge Blaskapelle.

#### Dimanche 16 septembre

Ouverture de la tente dès 10 h. Concert apéritif avec La Romanza.



# ACTION DE LA SEMAINE

## OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



**VW Golf 1.4 TSI R-Ligne Design DSG**  
Boîte auto, Essence, noir mét.  
2014, km 87'100

**CHF 16'400.-**



**Audi A1 1.4 TFSI Ambition**  
Boîte manuelle, noir  
2014, km 41'000

**CHF 16'400.-**



**Suzuki Swift 1.6i 16V Sport**  
Boîte manuelle, Essence, blanc  
2013, km 133'350

**CHF 8'600.-**

**... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition**

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Sanja Vouilloz 079 346 48 70, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)



**Swen Bregy**  
Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre  
Tél. + fax 027 456 44 04  
[agrimec@bluewin.ch](mailto:agrimec@bluewin.ch)

**Vente et réparation  
de machines agricoles**



**HONDA**

10% de rabais sur tous  
les transporteurs à chenilles

Offre valable  
jusqu'à FIN OCTOBRE 2018

**\*\*Action d'automne\*\***



Chenillard pour la  
vigne

Camisa 35 cv diesel

A voir également nos offres pour  
les fraises à neige!

Et aussi: Atelier mécanique générale  
(tournage, fraisage)  
Matériel de sécurité (chaussures,  
vêtements, articles de bûcheronnage,  
gants, casques, etc.)



## Académie de Danse Classique

dès 4 ans  
enfants, ados, adultes  
- classique  
- cours de pointes  
- barre à terre  
- répertoire

spectacle de fin d'année  
juin 2019  
Théâtre Les Halles

Professeur diplômée  
du Conservatoire  
National Supérieur  
de Paris

cours d'essai  
gratuit

**Clara Demuyter**  
079 767 00 36



route du Simplon 38 Sierre

[www.academiededanseclara.com](http://www.academiededanseclara.com)

FÊTE DE LA SANTÉ PROJECTIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, STANDS

# Pour une société durable

**SAINT-LÉONARD** L'association Uvrier/Saint-Léonard 2030 s'est créée en mai 2017. Sur la centaine de personnes présentes à la suite de la projection publique du film «Demain» organisée par Nicolas Pfister, une trentaine ont voulu s'engager sur des projets citoyens autour du développement durable, d'une alimentation saine et du vivre-ensemble.

On connaît Nicolas Pfister aussi pour avoir lancé la monnaie locale le Farinet. Informaticien de formation, il s'est engagé aussi dans le projet «Ramène ta fraise», motivé à lancer des actions citoyennes dans son quartier pour «privilégier le local, le vivre-ensemble, rencontrer simplement son voisin. Depuis, l'association ne chôme pas et se développe par projet: la livraison du «pain que j'aime», des visites de jardins, des échanges de graines, des projets autour de la mobilité, prochainement des «conversations carbone».

## Des projets citoyens

En répondant à l'appel à projet de la Société de développement de Saint-Léonard, l'association Uvrier/Saint-Léonard 2030 organise la première édition de la Fête de la santé qui se déroule dès ce



Les organisateurs de la Fête de la santé qui débute ce soir à la salle du Collège de Saint-Léonard: Sarah Dujonqvooy, Brigitte Pfister, Petra Forny Pannatier, Ada Di Dio, Emmanuel Villani, Stéphane Che-seaux, Sitthided Reymond et Nicolas Pfister (qui porte les tomates). Manque Sarah Künzli.

REMO

soir à la salle et la place du Collège de Saint-Léonard. «L'idée est de réunir les gens autour du bon sens, de la simplicité, du comment on mange et du comment on se soigne. Ce n'est pas un forum, mais plutôt une initiation et ce sera une fête avant tout!» C'est grâce à la rencontre du neurologue séduisois Sitthided Reymond,

connu pour travailler avec des traitements alternatifs, que l'idée d'une fête de la santé a germé. Elle débutera ce soir à l'école de Saint-Léonard avec la projection du film «L'Odorat» nommé aux Oscars et suivi d'une conférence de Marlène Galletti, passionnante herboriste qui évoquera l'olfactothérapie. Le lendemain, des

conférences tout au long de la journée mais aussi de nombreux stands, des ateliers (nutrition, yoga, fabrication de cosmétiques, jeux coopératifs...), de la restauration, un espace enfant et de l'animation musicale. On se soigne.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

www.uvrierstleo.ch

## FÊTE DU CORNALIN 13<sup>e</sup> ÉDITION

# Le pays où le cornalin est roi

**FLANTHEY** Chaque année, Flanthey, berceau du rouge du pays, invite le public à une dégustation en plein air. Les encaveurs du village ont su y faire en créant il y a treize ans une association pour, d'abord, mieux se connaître mais aussi pour parler de leur terroir. Et l'aventure se poursuit avec succès, accueillant chaque année 1200 personnes. Pour cette 13<sup>e</sup> édition, le 15 septembre, la manifestation pourra compter sur la présence de onze encaveurs de Flanthey mais aussi de cinq jeunes encaveurs suisses, dont Gaël Ro-

ten de Savièse, Thierry Molliex de Féchy, Olivier Conne de Satigny, Denis Bovard de Cully et Régis et Simon Bagnoud, qui viendront en voisins de Valençon. «Le joli cadre autour de l'église, le fait que la manifestation ne soit pas trop grande, les traditionnels mets de chasse et la raclette d'alpage participent à ce succès», estime Eric Bonvin, l'un des quatre membres du comité. Sur place, animation musicale et place de jeux pour les enfants. **IBL**

Dégustation de 10 h 30 à 18 h.  
restauration non-stop de midi à 21 h.



Eric Bonvin, l'un des quatre organisateurs de la Fête du Cornalin: «La fête se déroulera durant les vendanges mais on a l'habitude...» REMO





**FORD BONUS ÉCOLOGIQUE**

**Protéger l'environnement, ça rapporte:  
Fr. 4000.- à Fr. 10'000.- pour votre ancien véhicule.**

Si votre voiture a plus de 9 ans, c'est le moment de l'échanger contre une Ford neuve plus écologique. Vous avez droit à une bonus écologique attrayante, pouvant atteindre Fr. 10'000.-, et vous bénéficiez d'intéressantes offres de leasing. Nous nous réjouissons de votre visite.

**SIERRE Durret Automobiles SA 027 452 30 50**

**Avec patente, recherche à louer un café, bar ou restaurant**

de petite carte du terroir, pour novembre ou début d'année 2019.  
Tél. 079 945 00 33.

**Terrain à bâtir à Sierre**  
Corniche du Soleil  
**4 parcelles à partir de 361m<sup>2</sup>.**  
En bloc 1900 m<sup>2</sup>  
Situation privilégiée, versant sud, équipée, densité 0.35-0.5  
Informations sous 079 470 93 05

**Maître Compo**  
Célèbre voyant médium  
25 ans d'expérience, il vous aide à résoudre vos problèmes, quelle que soit la durée. Venez découvrir ses efficacités !  
Tél. 077 983 53 86

49 ans d'expérience  
**Maître WADE**  
Voyant Médium Astrologie.  
1<sup>ère</sup> question gratuite. Il vous aide à résoudre vos problèmes. Paiement après résultats.  
079 76 20 572

Courtier en vignes cherche à louer éventuellement acheter  
**vignes**  
situées entre Martigny et Loèche  
Tél. 078 666 60 47.

**Messe**  
chapelle St-Antoine à Sierre  
dimanche 16 septembre à 10 heures

**FLORA MEDIUM**  
Voyance sérieuse 7/7 de 8h30 à 23h30  
0901 222 320  
Fr 2.40/min



**SPORTFIT**  
Beni Locher, maître de sport  
3970 Salquenen/Sierre  
Tél. 027 456 30 02  
info@sportfit.ch  
www.sportfit.ch

**LE POINT DE RENCONTRE POUR LE JEU, LE PLAISIR ET LA SANTÉ**  
**FITNESS – WELLNESS – TENNIS**  
**BADMINTON – SQUASH**

**QUALITOP PARTICIPATION DES CAISSES MALADIE**  
**ABO-FITNESS dès 30.- par mois**  
**TESTEZ VOTRE FITNESS GRATUITEMENT**  
**NOUVEAU CARDIO et BODY-TONIC**  
**COURS DE MUSCULATION POUR SENIORS**

**DÈS LE 1<sup>er</sup> OCTOBRE | DE NOUVEAU OUVERT TOUS LES JOURS (AUSSI LE DIMANCHE)**

**IMPRESSUM**

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Directeur général et éditeur: Eric Meizoz

Rédaction:  
Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch  
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en cheffe), Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)  
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:  
impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion  
Tél. 027 329 77 11,  
e-mail: valais@impactmedias.ch  
impactmedias Sierre,  
M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03  
serge.roh@impactmedias.ch

## EXPOSITION HOMMES ET FEMMES CHRISTELLE ET JEAN-DANIEL MELLY



# «Nous avons renversé la norme»



**SIERRE** L'Association siéroise de loisirs et culture (ASLEC) organise une exposition photographique, visible le long de l'avenue Général-Guisan où des hommes et des femmes de la région, en matière d'égalité, bousculent nos préjugés par leurs choix et leurs expériences de vie.

C'est le cas de Christelle et Jean-Daniel Melly. Après des études en économie politique à Neuchâtel, Christelle a obtenu un diplôme en administration des élections à la Sorbonne (Paris). Jean-Daniel est infirmier en soins intensifs et possède un master en soins palliatifs. Durant sept ans, le couple et leurs deux enfants ont vécu en Bosnie puis à Madagascar, où les missions de Christelle pour le Département des affaires étrangères les portaient. Lorsqu'il a fallu partir en Guinée, les conditions n'étaient plus réunies pour accueillir une famille et Jean-Daniel s'est installé avec les enfants à Sierre. Depuis, Christelle aligne



Christelle et Jean-Daniel Melly: des aspirations complémentaires.  
LE JDS

**JD:** Nous avons des aspirations différentes et complémentaires. En quelque sorte nous avons interverti la norme! Mais je n'ai jamais arrêté de travailler, même à l'étranger, j'ai toujours privilégié le temps partiel et me suis arrêté de travailler une année à la naissance de chacun de mes enfants.

**C:** Oui, c'était fabuleux. Je me souviens qu'après mon congé maternité, j'ai dû reprendre mon travail à Neuchâtel et comme j'allais encore les après-midi, Jean-Daniel venait avec le bébé...

**JD:** J'ai une profession qui me permet de telles organisations. De retour à Sierre, durant les premières années, j'ai souvent travaillé de nuit pour être disponible pour eux...

### Quelles ont été les réactions autour de vous?

**JD:** J'ai des parents annivariards où les organisations familiales sont traditionnelles. Ils se demandaient parfois si j'étais épanoui, il y avait des craintes au début.

**C:** Jeunes, mes parents ont vécu en Afrique, ils m'ont, je pense transmis le virus. Dans mon milieu de travail, cette configuration est plus rare, il est vrai, il s'agit souvent de personnes célibataires ou divorcées.

### Comment se déroulent les réunions de famille?

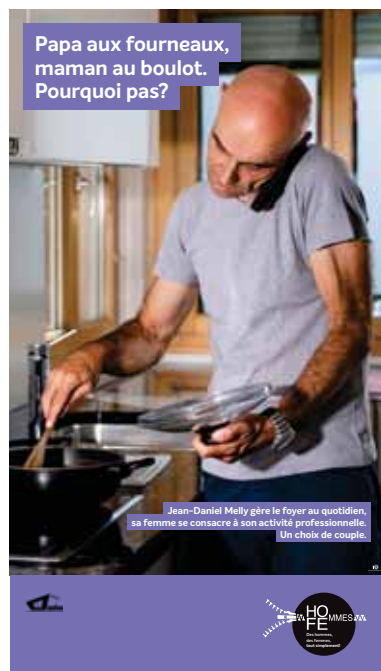
**C:** Nous profitons de l'évolution des télécommunications et notre modus operandi, si les connexions le permettent, est de placer le portable au milieu de la table lors du souper pour converser ensemble sur WhatsApp, comme si nous nous trouvions autour de la même table...

### Qu'avez-vous transmis à vos enfants?

**C:** Probablement le goût du voyage et l'ouverture au monde.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## AU-DELÀ DES CLICHÉS



Papa aux fourneaux, maman au boulot. Pourquoi pas?

Jean-Daniel Melly gère le foyer au quotidien, sa femme se consacre à son activité professionnelle. Un choix de couple.

### Une exposition

Du 3 au 30 septembre, l'Aslec aborde les clichés hommes-femmes à travers des panneaux exposés en plein air sur l'avenue Général-Guisan. Par leurs choix de vie, leurs parcours, ces portraits viennent bousculer les clichés, encore très vivaces. Une carreuseuse? Un homme aux fourneaux? Un éducateur de la petite enfance? Une mère de famille qui travaille à plein temps? Sans donner de leçon, l'Aslec questionne ces femmes et ces hommes de la région, dont les parcours se rejoignent, se complètent, se répondent. Les photographies sont signées Samuel Devantéry et les caricatures, Igor Paratte. Vernissage public: le 14 septembre à 18 heures, av. Général-Guisan devant la BCV.

Jean-Daniel Melly est l'un des portraits de l'exposition en plein air. DR

les missions, longues ou courtes en Asie et en Afrique et lui, assure la gestion du foyer au quotidien en travaillant à temps partiel.

Ce samedi, après avoir suivi durant deux semaines une formation intensive à Berne, Christelle s'envolera pour l'Afrique. Depuis deux ans, elle est conseillère en sécurité humaine au Burundi. Jean-Daniel travaille aux hôpitaux de Sierre et Sion.

### Ces choix de vie ont-ils été faciles?

**Jean-Daniel:** Mon idéal a toujours été d'avoir des enfants et de construire une famille. J'étais aussi ouvert à voyager...

**Christelle:** A l'âge de 18 ans, je savais déjà que j'allais travailler à l'étranger. Je n'ai pas ressenti de culpabilité grâce à Jean-Daniel, je savais qu'il assurait parfaitement et que son objectif dans la vie était sa famille. Je ne mets pas ma famille au second plan, mais je n'aurais pas pu m'arrêter de travailler.



## EN BREF

**Parcours  
Alphalive**

**LENS/SIERRE** Alphalive propose deux nouveaux parcours de dix rencontres. Le premier se déroulera en matinée chez Véronique Briguet à Lens, premier rendez-vous le vendredi 21 septembre de 9 à 11 heures. Le second, en soirée débute le mardi 2 octobre de 19 heures à 21 h 30 à la salle de la paroisse allemande Heilig Geist à Sierre. Les rencontres Alphalive permettent d'explorer la foi chrétienne autour d'un repas (en matinée d'un café-croissant). Après un exposé, les participants entament des petites discussions en groupe dans un esprit de partage simple et bénéfique.

**Inscription:**

**Lens:** Anne-Catherine Roduit 078 705 90 18 ou Chantal Rabah au 079 398 05 26.

**Sierre:** Stéphanie Walpen au 078 821 07 68 et Chantal Salamin au 078 763 93 76.

**Fédérales 2019**

**SIERRE** Le Conseil de parti du PDC de la Ville de Sierre a décidé de proposer Sidney Kamerzin pour l'élection du Conseil national qui aura lieu en octobre 2019. Le 8 octobre prochain, l'assemblée générale de la section sierroise devra encore avaliser cette candidature.

**Route fermée**

**GRÔNE/ITRAVERS** Les automobilistes ne peuvent plus emprunter la route qui relie Grône à Itravers. Le tronçon, à la suite des intempéries doit être remis en état. Les travaux dureront jusqu'au 16 novembre. Déviations prévues par Nax et par Vercorin.

**Le marathon du  
massage cardiaque**

**SIERRE** samedi 22 septembre, les Samaritains de Sierre région organisent une initiation aux gestes qui sauvent sur la place de l'Hôtel-de-Ville de 9 à 17 heures.

Les maladies cardiovasculaires sont la première cause de mortalité en Suisse, la sensibilisation du public aux actes de premiers secours s'avère nécessaire car seul un massage cardiaque précoce peut laisser des chances de survie. Les Samaritains espèrent, durant la journée, relever le défi de pratiquer un massage cardiaque non-stop durant la manifestation. Pour récupérer entre deux massages, roue de la chance, un parcours à béquilles, des quiz pour tester ses connaissances!

**Des pâtisseries qui  
s'engagent**

**SIERRE** A l'occasion de la Journée mondiale Alzheimer le 21 septembre, Alzheimer Valais-Wallis sensibilise la population en association avec la plupart des boulangers valaisans. Un drapeau sera planté sur une de leur pâtisserie durant la journée. La boulangerie Pellet à Saint-Léonard

va même créer une pâtisserie avec le logo Alzheimer du 21 au 23 septembre. L'association offre des groupes d'entraide pour proches, des cafés Alzheimer pour proches et personnes atteintes de démence, des vacances, conférence, formation de professionnels, écoute et conseils... On rappellera qu'en Valais, environ 5850 personnes sont atteintes de démence. 180 personnes ont entre 30 et 59 ans.

**Concert**

**SIERRE** C'est aussi la reprise du côté de l'Armée du Salut. Amateurs de cuivres, ce concert est pour vous. Dimanche 9 septembre, 25 musiciens de l'Armée du Salut de Suisse romande, un ensemble complet de cuivres donnera une aubade au foyer Saint-Joseph à 15 heures puis proposeront un concert à la salle de la Sacoche à 20 heures. Avec le traditionnel buffet canadien.

**Entrée libre.**

PUB

GRANDE DÉGUSTATION DE VINS  
FLANTHEY-VALAIS

Le Temps du  
*Cornalin*

www.letempsducornalin.ch  
Organisation: Association des Encaveurs de Flanthey

## LE CORNALIN EN FÊTE

Le Temps du Cornalin célèbre chaque année le plus ancien et le plus prestigieux vin rouge du Valais. Le hameau de Flanthey, berceau du Cornalin, invite le public à une journée de découverte autour des vins et des produits du terroir.

Au programme:

- **Dégustation** des meilleurs crus des encaveurs de Flanthey: de 10h30 à 18h00 / CHF 20.- par personne.
- **Restauration non-stop** de 12h00 à 21h00 repas de chasse, raclettes, desserts, etc.
- **Ambiance conviviale** animation musicale et place de jeux pour les enfants.

**INVITÉ D'HONNEUR :**  
**Jeunes encaveurs de suisse romande**

Domaine des Charmes, Olivier Conne, Satigny  
Thierry Mollieux, Féchy  
Domaine Antoine Bovard, Denis Bovard, Cully  
La Petite Saviésanne, Gaël Roten, Savièse  
Bagnoud Vins, Régis et Simon Bagnoud, Valençon

© Chab Lathion

SAMEDI 15 SEPTEMBRE 2018

Samedi  
**29**  
 septembre  
 '18

C'est la 5<sup>e</sup> fête  
 du village après  
 celles de  
 1984, '86, 2014 et '16  
*avec la participation  
 de toutes les sociétés*

à  
**Miège**  
 Noble  
 Contrée

FÊTE • DU

**RD** MIEGE

TERROIR

dès  
**17h30**  
 enfants  
 & familles  
 jeux, goûters,  
 ateliers

avec le soutien de  
 LE **JOURNAL**  
 DE SIERRE

Toutes les infos  
 dès le 1<sup>er</sup> août sur  
[www.miege.ch](http://www.miege.ch)  
 Coordination:  
 Commission culturelle  
 de la Commune  
 de Miège

dès  
**18h30**  
 tous les  
 caveaux ouverts  
 dégustation, musique  
 restauration,  
 ambiance





## Grâce au journal de Sierre,

atteignez les 40.7% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage : 25'170 exemplaires

Distribution à tous les ménages dans les districts de Sierre.

## Votre personne de contact



**Serge Roh**

079 449 06 03

[serge.roh@impactmedias.ch](mailto:serge.roh@impactmedias.ch)



**impactmedias**

# HOCKEY

JOURNAL DE SIERRE - HC SIERRE



Depraz, Meyrat, Bonny, trois joueurs qui connaissent déjà Graben et son ambiance. REMO

## Frissons garantis

Nouvelle ligue, nouveaux joueurs, nouvel entraîneur, nouveau partenariat sportif. Tous ceux qui demandaient des changements au sein du HC Sierre sont gâtés. La nouveauté amène toute une part

d'incertitude qu'il faudra donc accepter durant cette saison de MySports League. Mais cette nouveauté est également synonyme de frissons garantis du côté de Graben. > **25-33**

PUB

Vendredi 7 septembre 2018

### LE CONTINGENT

#### MySports League, saison 2018-2019

##### Gardiens

- 25 Anthony Pittolaz (1997)
- 30 Remo Giovannini (1991)
- 33 Samuel Martig (2000)

##### Défenseurs

- 2 Kyllian Guyenet (1993)
- 4 Julien Massy (1998)
- 6 Louis Benoist (1998)
- 7 Elliott Meyrat (1994)
- 15 Jeffray Bytz (1997)
- 28 Mike Wyniger (1998)
- 44 Nicolas Dozin (1993)
- 49 Maxime Montandon (1994)

##### Attaquants

- 8 Romain Wyssen (1993)
- 9 Bryan Abreu De Nobrega (1998)
- 10 Arthur Devouassoux (1998)
- 13 Rémy Rimann (1989)
- 16 Dave Schumann (1992)
- 22 Victor Bonny (1996)
- 27 Yoann Anex (1999)
- 29 Gill Ducret (1998)
- 34 Lucas Cordonier (1998)
- 38 Yoan Massimino (1997)
- 92 Gauthier Girardin (1996)
- 97 Luca Valenza (1997)
- 98 Christopher Dépraz (1988)

### ANNIVERSAIRE

Profitez des équipements offerts et des prix cadeau jusqu'au 29 septembre

 SCHMIDT

GAUDIN CUISINES | Route du Moulin 16 | 3977 Granges  
T. 027 452 43 43 | www.gaudin-cuisines.ch  
Ouvert le samedi matin

**GAUDIN**  
le sur-mesure n'est plus un luxe



# LE NOUVEAU MITSUBISHI **ECLIPSE CROSS**

[mitsubishi-motors.ch](http://mitsubishi-motors.ch)

dès CHF  
**23'999.-\***



**Essayez-le maintenant!**  
Chez votre concessionnaire Mitsubishi

# **GARAGE AMINONA**

## **JEAN RUDAZ SA**

TEL. 027 455 08 23 | [GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH](mailto:GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH) | 3960 SIERRE



\* Eclipse Cross (Value) 1.5 l essence man. 163 ch, CHF 23'999.- | Illustration: Eclipse Cross (Style), 1.5 l essence man. 163 ch, CHF 28'659.- paquet design 1 & 2 et TVA incl., consommation norm. 6,6l/100km, CO<sub>2</sub> 151 g/km, cat. G, émissions moyennes de CO<sub>2</sub> de toutes véhicules neufs vendus: 133 g/km.

# Au service de la jeunesse

Le nouvel entraîneur de la première équipe du HC Sierre se nomme Dany Gelin. Comme la structure s'est mise en place assez tardivement, l'homme n'est entré en fonction qu'au début du mois d'août. «Nous avons déjà commencé à travailler très fort sur la glace. Mais nous en sommes toujours au stade de faire connaissance», relève l'entraîneur de 52 ans, originaire du Canada et naturalisé français en 1993. Dany Gelin n'est pas un inconnu dans le milieu du hockey helvétique. Il a commencé son job en Suisse en 2003 du côté de Genève. Puis il a aussi été à la bande d'Ajoie, Lausanne, Ljubljana (Slovénie), Bâle, Fribourg-Gottéron et Sion.

Le Québécois possède également l'expérience du travail avec la relève. Et lui en faudra pour diriger ce HC Sierre version jeunesse. «J'ai coaché dans les catégories juniors avec les équipes de France et de Slovénie. Et à Fribourg, j'ai occupé le poste de directeur du développement.»

## Le travail, moteur de tout

Comme le dit Dany Gelin: «Le projet a bien été ficelé. Jusqu'à aujourd'hui, il y a eu beaucoup de bureau. Maintenant, place au terrain.» Quand il nous parle de son équipe, il utilise une métaphore bien valaisanne. «C'est comme lorsque vous plantez une nouvelle vigne. Vous n'êtes pas certain que



Dany Gelin à la bande en match de préparation face à Servette. Victoire genevoise 6-2. REMO

tous les jeunes ceps vont prendre. De plus, il faut du temps, beaucoup de travail et prier. On n'est jamais à l'abri, d'une tempête, de la grêle ou du gel...»

Dany Gelin a la réputation d'être un entraîneur exigeant. Depuis début août, le HC Sierre travaille deux fois par jour. «Nous avons consenti un effort financier afin d'engager un entraîneur professionnel. Mais il fallait ça pour encadrer ce groupe de jeunes qui a besoin de beaucoup de glace pour progresser. Ce sont des joueurs

qui ont envie, qui ont dans l'idée d'aller plus haut», relève le président Alain Bonnet. Le coach canado-français mise tout sur le travail. «Tout le monde doit savoir que la base, c'est le travail. Mon contingent est trop inexpérimenté pour pouvoir s'appuyer uniquement sur le talent. Il ne faut pas hésiter à le rappeler aux jeunes joueurs. Ils ont été chouchoutés tout au long de leur carrière et oublient certaines fois la chance qu'ils ont. Les cadres de l'équipe, qui sont mes assistants, sont éga-

lement là pour remettre les choses à plat.» En plus de la notion de travail, Dany Gelin met également en avant l'attitude à avoir. «Mes gars envisagent de faire une carrière professionnelle. La définition brute du professionnalisme est d'être payé pour faire un acte. Ma définition est plus basée sur l'attitude, le comportement. Le professionnalisme c'est surtout essayer de toujours faire les choses du mieux possible», conclut le nouvel entraîneur du HC Sierre.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## LE MODE D'EMPLOI

### Le HC Sierre reste le HC Sierre

La commission technique qui gère cette nouvelle entente entre Sierre et Servette se compose de Christophe Fellay, de Louis Matte et de Chris McSorley. «Les décisions se prennent d'un commun accord. Pour tout ce qui concerne l'équipe de MySports League, Sierre garde le lead. Et il ne faut pas oublier que nous avons un budget à tenir», explique Christophe Fellay, directeur technique sierrois. La première équipe des rouge et jaune se compose en partie de joueurs engagés par Servette. Mais les deux partenaires se rejoignent sur le fait qu'il faut de la stabilité. Le contingent ne sera donc pas chamboulé par des va-et-vient incessants. De match en match, les spectateurs reconnaîtront leurs joueurs. «Ce n'est pas parce que le HC Sierre travaille avec Genève, qu'il doit perdre son identité. Il faut évoluer avec son temps, mais pas pour autant tout sacrifier. Graben a un potentiel public très important, à ne pas négliger», relève pour sa part Dany Gelin. En revanche, des joueurs en provenance des Vernets sont susceptibles de débarquer à tous moments. Le cas John Fritsche est déjà évoqué.

## LES OBJECTIFS

### Une qualification pour les play-off

Que peut donc espérer le HC Sierre dans cette MySports League, que tous les observateurs trouvent très compétitive? «En début de saison, je n'ai en tout cas jamais vu un club promu avoir la prétention d'affirmer vouloir jouer le titre. Dans un premier temps, nous allons viser une qualification pour les play-off. Une chose est certaine: nous sommes une vraie équipe de MySports League, composée de jeunes joueurs en développement, qui ont vocation à rejoindre une formation de National League ou de Swiss League», relève le directeur technique Christophe Fellay. Dany Gelin regrette d'ailleurs le visage qu'a pris cette nouvelle division. «Mais où sont les jeunes? J'ai surtout croisé des clubs qui avaient soit gardé leurs anciens éléments, ou soit misé sur l'expérience. Le HC Sierre va faire confiance aux jeunes. Ils seront cependant entourés par des gars qui ont déjà évolué plus haut. Des bonnes personnes.» Les rencontres amicales – même la défaite face au HC Valais-Chablais – ne permettent pas de tirer de gros enseignements. Les premiers matchs officiels vont être beaucoup plus révélateurs.



## «Mille abonnés, c'est possible»

Le HC Sierre avait comme objectif d'atteindre la MySports League, il y est parvenu. Question finances, son président ne va jamais dépenser un franc qu'il ne possède pas. Et il s'y tient. Le club de Graben savait aussi qu'il ne devait pas rester seul sur la scène du hockey helvétique, au risque de régresser. Il collabore activement avec Genève-Servette.

La promotion a tout de même engendré une augmentation de budget pour la première équipe. Il est passé de 750 000 à un million de francs. «Nous avons dû agrandir notre réseau de sponsors. Nous avons été très bien accueillis. Le fait de monter en MySports League va augmenter notre visibilité. Nous devenons de plus en plus at-

tractifs», commente Alain Bonnet. Le club de soutien du OK33 avait d'ores et déjà accepté d'augmenter sa cotisation à 1633 francs pour deux places. «Je suis très content de la prévente des abonnements. Je pense que nous pouvons arriver aux 1000 abonnés, y compris le OK33. Il ne nous reste plus qu'à nous améliorer dans la communication, afin que nos supporters se déplacent à Graben», poursuit le président.

La commune de Sierre a investi dans sa patinoire. Des LED ont été installées afin d'y voir plus clair. Et les bandes nouvelle génération sont désormais aux normes. Le tout a coûté la somme de 250 000 francs à la Ville.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



Alain Bonnet en compagnie de Chris McSorley. Sierre collabore avec Genève, mais le président du HC Sierre tient à préciser que son club entretient également des liens avec Viège et Saastal. REMO

PUB

# P:MAROTTA Multimedia & Electroménager

## PROMO CUISINES



**Cuisine de 3m60 à 4998.-**  
net avec tous les appareils ménagers  
et plus de 50 coloris aux choix

## MIEUX QUE LES SOLDES!

**DÉCOUVREZ  
CHAQUE MOIS  
DANS NOS VITRINES  
NOS OFFRES CHOC À**

# 50%

Notre  
**service**  
fait la  
différence

**SIERRE - AV. MAX-HUBER 12**  
**027 456 38 38**

[pmarotta@netplus.ch](mailto:pmarotta@netplus.ch)

# Un championnat plus exigeant

Le championnat suisse féminin a été remodelé durant l'été. La hiérarchie s'établit désormais ainsi: LNA, LNB, LNC et la toute nouvelle LND. Le HC Sierre évolue toujours en LNC dans un groupe composé également de Prilly, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Tramelan. «Les meilleures équipes sont restées en LNC. Cette modification a été opérée afin d'amener plus de compétitivité dans cette 3e division. Il n'y aura plus de matchs faciles, car il n'y aura plus d'adversaires composés uniquement de filles débutantes», relève Marie-Eve Revey, joueuse et manager du HC Sierre féminin.

Les Sierroises vont disputer quatre tours, soit seize rencontres de championnat. C'est plus que lors de la saison dernière. «Et cela nous pose un problème. Certaines



Une partie du contingent du HC Sierre féminin durant les entraînements de pré-saison. LE JDS

filles ne souhaitent pas vraiment consacrer tous leurs week-ends au hockey, d'octobre à janvier.» Le manque de profondeur du contingent est un problème récurrent. Chaque été, Marie-Eve Revey doit

redoubler d'efforts pour trouver de nouvelles joueuses. «Nous sommes quinze sur le papier. Mais quatre joueuses évoluent en parallèle avec un club de LNB et une avec les juniors. Donc, elles ne se-

ront pas souvent présentes. Il faut donc plutôt tabler sur dix filles, ce qui n'est pas assez.» Des flyers ont été distribués et tous les clubs valaisans contactés par l'intermédiaire de leur mouvement juniors. Pour l'heure, sans réel succès.

## A la recherche d'un coach

Les Sierroises rentrent à chaque fois sur la glace pour gagner. La saison dernière, elles ont remporté un match à sept...

«Après, c'est difficile de se fixer des objectifs dans ces conditions. Une des priorités actuelles est de trouver un coach. Francesco Palmisano continue à nous entraîner, mais il sera moins disponible pour les matchs», conclut Marie-Eve Revey. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**Journée portes ouvertes:** dimanche 9 septembre à 17 h. Toutes les filles désireuses de découvrir le hockey seront les bienvenues.

PUB

**NOTRE MISSION: VOTRE CONFORT!**



**Hansen**

**OPTIQUE SIERRE**

027 455 12 72 - [www.hansen-optic.ch](http://www.hansen-optic.ch)

**optiswiss®**  
original since 1937



# Prêt pour les vendanges ?



**NOUS REPARONS ET EXPERTISONS**

**TOUS TYPES DE REMORQUES**

**MEME SI ELLES NE VIENNENT PAS DE CHEZ NOUS !!**



Location — Vente — Réparation — Expertise  
Tous types de remorques

## Sur présentation de ce bon :

- Remorque Humbaur 750 kg  
205 x 110 cm

+ **Filet de sécurité**

+ **Béquille**



**690.-**

## Val Perrin Transports

François Perrin

Natel 077 467 64 70

Glarey - 3960 Sierre



Fermé le mercredi

**ANNIVIERS**  
CAFÉ-RESTAURANT

**Dominique Bucher**

Route du Simplon 44 - 3960 Sierre

027 455 14 78 - 079 789 98 79

info@cafeanniviers.ch

BIENVENUE DANS LA ZONE DE  
**CONFORT**



**CITROËN C3 AIRCROSS**  
DÈS CHF 149.- PAR MOIS

INSPIRED BY YOU

CITROËN préfère TOTAL. Offres valables sur véhicules vendus du 01.08. au 31.09.2018. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés incluant TVA. Nouveau CITROËN C3 Aircross PureTech 82 BVM Live, prix de vente CHF 17'990.-, prime cash CHF 3'000.-, soit CHF 14'990.-; consommation mixte 5,0 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 118 g/km; catégorie de consommation de carburant D. Leasing 2.9%, durée 49 mois. Mensualité CHF 149.- TVA incluse, 20% apport, valeur résiduelle CHF 6'290.-, taux d'intérêt annuel effectif 2.99%. Kilométrage annuel 10'000 km. Offre seulement en relation avec une assurance GAP. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par PSA Finance Suisse SA Schlieren. La conclusion d'un contrat de leasing est irrecevable si elle entraîne le surendettement du preneur de leasing. Modèle présenté avec option: CITROËN C3 Aircross PureTech 110 S&S BVM Shine, prix catalogue CHF 26'490.-; mixte 4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub> 108 g/km; catégorie D. Emissions de CO<sub>2</sub> liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité: 26 g/km. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 133 g/km pour l'année 2018.

BIENVENUE DANS LA ZONE DE  
**CONFORT**



**CITROËN C4 CACTUS**  
DÈS CHF 189.- PAR MOIS

INSPIRED BY YOU

CITROËN préfère TOTAL. Offres valables sur véhicules vendus du 01.08. au 30.09.2018. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés incluant TVA. Nouveau CITROËN C4 Cactus PureTech 110 BVM6 Live, prix de vente CHF 21'350.-, prime cash CHF 3'000.-, soit CHF 18'350.-; consommation mixte 4,6 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 106 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 2.9%, durée 49 mois. Mensualité CHF 189.- TVA incluse, 20% apport, valeur résiduelle CHF 7'365.-, taux d'intérêt annuel effectif 3%. Kilométrage annuel 10'000 km. Offre seulement en relation avec une assurance GAP. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par PSA Finance Suisse SA Schlieren. La conclusion d'un contrat de leasing est irrecevable si elle entraîne le surendettement du preneur de leasing. Modèle présenté avec option: Nouveau CITROËN C4 Cactus PureTech 110 S&S BVM6 Shine, prix catalogue CHF 26'550.-; mixte 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 106 g/km; catégorie C. Emissions de CO<sub>2</sub> liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité: 24 g/km. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 133 g/km pour l'année 2018.

**PORTES OUVERTES, LE 21 ET 22 SEPTEMBRE 2018**



Route de Sion 66  
Tél. 027 455 11 48  
www.garage-mistral.ch



# Tout pour bien grandir

L'avenir du hockey valaisan dépendait depuis des années d'une montée des novices en élites. C'est désormais chose faite. «Avec le HC Viège, nous avons dû aller vite pour mettre en place la structure technique adaptée à cette catégorie de jeu. Une nouvelle entité Valais-Wallis Future a été créée. Cette fois, les joueurs viennent de tout le canton et même de l'extérieur», relève Christophe Fellay, directeur technique du HC Sierre.

Les novices élites sont basés à Brigue. Ils peuvent bénéficier d'une patinoire toute neuve, aller au collège et dormir sur place. Ils sont également à proximité des juniors élites viégeois, dirigés par Daniel Wobmann et de la première équipe du HC Viège, qui évolue en LNB. «Nous avons désormais quelque chose de solide à offrir à la relève. La collaboration



Sierre reste une ville de hockey, même chez les tout jeunes. REMO

avec Genève vient encore apporter des possibilités supplémentaires aux jeunes, avec des ouvertures jusqu'en National League», poursuit Christophe Fellay. Quant aux minis top, ils évoluent au

cœur du Valais, à Sierre.

A noter que dès la saison prochaine, la nomenclature des divisions va changer. On parlera de U15 élites, de U18 élites et de U20 élites. «On va créer des équipes

valaisannes. Les jeunes sont très positifs pour une collaboration générale, les techniciens aussi. Certains dirigeants ont encore de la peine à voir les chances d'un tel regroupement.»

## La base est saine

La base de la pyramide compte toujours autant de joueurs. L'école de hockey se porte bien. Et la Hockey Academy, qui en est déjà à sa septième saison, tourne à plein régime. Cette année, le HC Sierre a inscrit 24 élèves au sport-études de Grône et quatre autres bénéficient de mesures d'accompagnement. Tout est donc en place. A voir si désormais tous ces efforts vont payer et permettre de garder plus de jeunes en Valais. Ou si les novices préfèrent toujours aller voir ailleurs.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

PUB

**T+ TISSOT**

#ThisIsYourTime

**TISSOT SEASTAR 1000 AUTOMATIC.**  
WATER RESISTANCE UP TO 30 BAR (300 M / 1000 FT).

MONTRES ET BIJOUX  
**gil bonnet**  
ET FILS SA SIERRE

GIL BONNET & FILS ET TISSOT SE RÉJOUISSENT DE VOUS ACCUEILLIR AU STAND NO 1112 À LA FOIRE DU VALAIS

TISSOTWATCHES.COM  
TISSOT, INNOVATORS BY TRADITION



# La soirée promet



Les jeunes éléments du HC Sierre pourront se retrouver en face de joueurs avec l'expérience de Julien Sprunger et d'Andrey Bykov. Pour peu que Gottéron joue le jeu de la Coupe de Suisse. REMO

Cette saison, les hockeyeurs sierrois auront droit de goûter au dessert avant même d'avoir commencé le repas principal. Le mercredi 19 septembre (20 h), ils recevront Fribourg-Gottéron, dans le cadre du premier tour de la Coupe de Suisse. Les Fribourgeois ne s'étaient plus déplacés à Graben pour un match officiel depuis le 15 décembre 1990 (4 à 4, devant 5800 spectateurs). Cette année, cette affluence ne sera pas... battue. La capacité de Graben ayant été réduite à 4500 places. «Malgré le fait que nous allons jouer en milieu de semaine et à la mi-septembre, j'espère que le public va répondre présent. Per-

sonnellement, je mise sur 3000 personnes», commente le directeur technique du HC Sierre Christophe Fellay, qui est très ami avec son homologue fribourgeois Christian Dubé. «Je le taquine souvent par message. Je lui ai dit de ne pas venir avec des juniors, car nous étions prêts...»

## Bon pour les finances

Le président Alain Bonnet regrette aussi la programmation de cette soirée de Coupe de Suisse un mercredi. «Malgré tout, cela va rester une très bonne affaire financière, avec une prime de la Ligue et une belle affluence à Graben. En fait, nous avons réalisé ce

grand coup la saison dernière lorsque nous nous sommes qualifiés face à Sion. Sportivement, les joueurs vont en retirer les fruits cet automne. C'est la cerise sur le gâteau.»

Pour Bryan Abreu De Nobrega, l'une des nouvelles recrues du HC Sierre, cette confrontation va être encore plus spéciale que pour ses coéquipiers. L'attaquant de 20 ans vient de Fribourg, club dans lequel il a évolué en juniors élites A. «J'ai peu participé à la vie de la première équipe. Mais je me suis entraîné quelques fois avec le groupe. Ce sera une motivation supplémentaire pour moi.»

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## BRYAN ABREU

### «Je suis à Sierre pour progresser»

En provenance des juniors élités de Gottéron, Bryan Abreu De Nobrega (20 ans) a été engagé par




Genève-Servette. «Le deal était que je vienne jouer à Sierre. Pour moi, c'est une bonne solution. Comme je suis encore au collège à Lausanne, je ne voulais pas sortir de Suisse romande. Cela va me permettre de finir ma dernière année d'études et de jouer à un très bon niveau en MySports League.» Originaire de Lausanne, l'attaquant fait pour l'heure les déplacements. «J'ai ainsi pu rester dans le même environnement scolaire. Et en train, c'est gérable.»

Avant de prendre le chemin de Fribourg, Bryan Abreu de Nobrega a fait ses classes juniors au LHC. «C'est ma maman qui m'a amené au hockey. Et ça m'a tout de suite plu. Je n'ai plus jamais lâché.» S'il est à Sierre, ce n'est pas seulement pour goûter à la MySports League. Il ambitionne de jouer plus haut. «Je sors d'une belle saison. J'ai pu faire le plein de confiance. Pour la suite, je vais travailler à fond et si une possibilité s'offre à moi du côté de Genève, je vais la saisir», conclut le jeune attaquant.

PUB

[www.rouxmenagers.ch](http://www.rouxmenagers.ch)

**VENEZ DÉCOUVRIR LA QUALITÉ!**

- CONCOURS**
- Vol en hélicoptère sur les Alpes
  - Bons d'achat
  - Robots ménagers
  - Promotions spéciales 20 ans
  - Présence de 

**VERRE DE L'AMITIÉ  
ET RACLETTE**



**ROUX** JEAN-RICHARD  
**ELECTROMENAGERS**  
RÉPARATIONS - VENTES

Pour tout achat effectué lors de cette journée, la pose, la livraison et le raccordement sont OFFERTS !

**JOURNÉE ANNIVERSAIRE**

Vendredi 7 septembre de 9h à 20h, SION

Pratifiori 10 - 1950 SION - 027 323 10 25 / Av. du Marché 2 - 3960 SIERRE - 027 456 10 25



# Avec net+, vivez des ÉMOTIONS SPORTS.

## Le meilleur du football et du hockey. Combinez pour gagner!

MySports Pro + RMC Sport à CHF 30.-/mois (au lieu de 40.-)

Retrouvez toutes les émotions du sport en combinant les bouquets MySports Pro et RMC Sport. Le top du foot européen avec l'intégralité de la Champions League, l'Europa League et la Premier League anglaise, le meilleur de la Bundesliga, de la NHL, de la KHL et de la Swedish Hockey League et en exclusivité le championnat suisse de hockey. Et bien plus encore!

Distribué par



0848 830 840 [netplus.ch/emotions-sports](http://netplus.ch/emotions-sports)



# DE NOUVELLES TÊTES

**CONTINGENT** LA PREMIÈRE ÉQUIPE SIERROISE VERSION 2018-2019 A ACCUEILLI DE NOMBREUX NOUVEAUX JOUEURS. EN VOICI QUATRE.

**CLIC-CLAC**



Remo Giovannini est le nouveau gardien sierrois. A 27 ans, il va amener l'expérience qui manque encore certaines fois à Anthony Pittolaz, âgé seulement de 21 ans. REMO



Formé à Sierre, l'attaquant Romain Wyssen est un transféré de Sion, avec qui il vient de jouer six saisons. REMO

PUB



**SIERRE - CENTRE**

**DÈS 195'000.-<sup>CHF</sup>**

**APPARTEMENTS  
ET BUREAUX**

[WWW.QUAI-SUD-SIERRE.CH](http://WWW.QUAI-SUD-SIERRE.CH)

OFFRE INVESTISSEURS :  
GARANTIE LOCATIVE SUR 2 ANS

☎ **027 456 20 53**



Yoan Massimino, 21 ans, est un pur produit genevois. L'attaquant a déjà porté les couleurs de Sevette en National League et d'Ajoie en Swiss League. REMO



Louis Benoist, 20 ans, est un solide défenseur - 195 cm pour 87 kg. Parisien d'origine, il a fait ses classes juniors au sein du HC Genève-Servette. REMO

## AGENDA

**Deuxième ligue inter**

Sa 8 sept: 18 h Sierre - Monthey.  
18 h 30 Chippis - Collex-Bossy.  
Sa 15 sept: 18 h 30 Chippis -  
Morges. Di 16 sept:  
14 h Interstar 1 - Sierre.

**Deuxième ligue**

Sa 8 sept: 19 h Brig - St-Léonard.  
Sa 15 sept: 18 h St-Léonard -  
USCM.

**Troisième ligue**

Sa 8 sept: 18 h 30 Lens - Hérens.  
19 h 30 Stalden - Sierre 2.  
Sa 15 sept: 19 h 30 Sierre 2 - St.  
Niklaus. 19 h 30 Stalden - Lens.

**Quatrième ligue**

Ve 7 sept: 20 h 30 Brig 3 - Grône.  
20 h 30 Chermignon - Chalais.  
Sa 8 sept: 15 h Visp 2 - Crans-  
Montana 2. 20 h St-Léonard 3 -  
Grône 2. 19 h Ayent-Arbaz -  
Chippis 2. 19 h Crans-Montana -  
St-Léonard 2. Di 9 sept:  
14 h Granges 2 - Raron 2.  
16 h Granges - Miège.  
Ve 14 sept: 20 h Grône 2 -  
Lalden 2. Sa 15 sept:  
19 h 30 Grône - St-Léonard 2.  
19 h 30 Grimisuat 2 - Granges.  
20 h St-Léonard 3 - Visp 2. Di  
sept: 10 h 30 Chippis 2 - Crans-  
Montana. 16 h Chalais - Ayent-  
Arbaz. 16 h Crans-Montana 2 -  
Granges 2. 16 h Miège -  
Chermignon.

**Cinquième ligue**

Sa 8 sept: 20 h 30 Chippis 3 -  
Ayent-Arbaz 2. Di 9 sept: 16 h  
Anniviers - Savièse 3. Sa 15 sept:  
10 h Noble-Contrée - Aproz.  
16 h Anniviers - Chippis 3.

## FOOTBALL FC CHALAIS

## La bonne surprise

**CHALAIS** Fraîchement promu de cinquième en quatrième ligue, l'équipe de l'entraîneur Moreno Galdo est la bonne surprise de ce début de championnat. Les Chalaisards ont débuté par un match solide face à Ardon II. «Nous menions de deux buts avant de nous faire remonter. J'ai bien aimé la réaction de fin de rencontre pour l'emporter 5-3», commente le président Stéphane Rudaz. Cette victoire est à relativiser, puisque Ardon II ne devrait pas faire partie des premiers de ce groupe.

En revanche, le succès de samedi dernier contre le FC Granges (4-0) est beaucoup plus significatif. La messe était dite à la pause, plus rien n'a été marqué au retour du thé. «Un tel départ n'était pas vraiment prévu. Mais cela prouve bien que cette équipe a du potentiel, qu'elle est bien en place et qu'elle est en pleine confiance», poursuit le président.

**27 matchs sans défaite**

En fait, Chalais II qui est devenu Chalais I n'a plus perdu en championnat depuis le 25 mars 2017, soit depuis 27 matchs. «C'est énorme. Il faudra juste bien gérer la première défaite et voir comment le groupe va se compor-



Le FC Chalais a maîtrisé Granges en une mi-temps (4-0). REMO

ter à la suite de cela. Car nous savons que nous allons rentrer dans le rang. C'est inévitable. Mais nous savons aussi que nous pouvons viser mieux que le simple maintien en 4e ligue», conclut Stéphane Rudaz. Après deux rencontres, il est encore trop tôt pour tirer des plans sur la comète. Ce bon comportement des actifs aura

au moins le mérite de mettre du baume au cœur de tous les Chalaisards supporters de football. L'histoire récente de leur club n'a pas été toute rose. Le FC Chalais occupe donc la première place de son groupe de 4e ligue avec six points, tout comme Miège et Ayent-Arbaz.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## FOOTBALL LA MÉSAVENTURE DU FC CHIPPIS

## «Nous avons pris un gros coup sur la tête»

**CHIPPIS** En déplacement à Lausanne face à Dardania, les Chippiards se souviendront longtemps de leur fin de partie: un vrai cauchemar. Alors que le score était de 1-1 et qu'il restait deux minutes à jouer dans le temps réglementaire, un Valaisan a été arrêté irrégulièrement au moment de partir seul au but. Le Lausannois fautif a été expulsé. Le coup franc suivant n'a rien donné. «Nos adversaires ont été malins, roublards. Ils ont bien joué le coup», commente l'entraîneur Eric Ampola. Alors qu'on s'acheminait

vers un nul, le match a basculé. L'arbitre a sifflé un penalty contre Chippis à la... 96e minute de jeu. «Mon défenseur avait le bras collé au corps. Le ballon est venu lui frapper la main et la hanche. Ce penalty est imaginaire. Même l'entraîneur adverse l'a reconnu à la fin de la rencontre», poursuit Eric Ampola, dépité.

**Un manque de confiance**

Ce scénario catastrophe prive le FC Chippis d'un nouveau point, lui qui avait déjà concédé l'égalisation face à Bernex à la 94e minute.

«Jusqu'à là, nous étions frustrés. Dimanche soir, nous avons pris un gros coup sur la tête. J'ai senti que tout le groupe était démoralisé. Mon rôle d'entraîneur a été de remotiver les troupes, mais surtout pas de les engueuler.»

Et pourtant, le FC Chippis réalise un début de championnat médiocre. Il n'a donc récolté qu'un point en quatre matchs. Au creux de la vague, en manque de confiance, il traverse une période similaire à celle qu'il avait vécue ce printemps, lors du deuxième tour de la saison 2017-2018. «Nous

prenons de mauvaises décisions, nos choix sont faux devant le but, nous manquons les dernières passes. C'est symptomatique d'une équipe en perte de confiance. Mais nous souffrons également en raison d'un manque de présence physique de certains joueurs. Je sens clairement mes leaders en dessous de leur niveau habituel», conclut Eric Ampola.

Le FC Chippis recevra ce week-end Collex-Bossy, un club qui tourne à plein régime à l'heure actuelle.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



## MULTISPORTS SPORTFIT DE SALQUENEN

## Des enfants heureux

**SALQUENEN** Durant l'été, le centre Sportfit a organisé un camp multisports d'une semaine. «Nous avons pris en charge les enfants dès 9 h 30. Ils ont eu la possibilité de jouer au tennis, au badminton et au squash. Ils ont également pu faire de la grimpe, du trampoline et de la gymnastique», explique Beni Locher, propriétaire du Sportfit. Sa polyvalence fait également l'intérêt de ce camp, réservé aux jeunes de 7 à 14 ans. «Cela fait quinze ans que j'organise ce genre de semaines. Elles font toujours le plein. Cette année, nous avons accueilli 36 participants. Ils venaient de la région sierroise, mais également du Haut-Valais. Salquenen est bien situé, au cœur du Valais. Nous avons eu plus de demandes, mais je me suis vraiment limité à une semaine», poursuit Beni Locher.

**Des activités seniors**

Avec ses activités de salle, le Sportfit est une infrastructure qui tourne beaucoup plus l'hiver que l'été. «Nous sommes le seul centre de la région équipé de dortoirs. Nous avons 36 lits. Cela permet aux sociétés venant de l'extérieur d'organiser des camps d'entraînement de tennis ou de badminton,



Cet été, durant une semaine, 36 jeunes ont participé au camp organisé par le Sportfit. DR

ainsi que des week-ends de team-building, par exemple. C'est un avantage de pouvoir dormir, manger et s'entraîner au même endroit.»

Beni Locher propose également toute une gamme de cours adaptés aux seniors. Cela va de la musculation au stretching en passant par l'école du dos, le body-toning ou le cardio-toning. «Il ne

faut pas avoir peur de venir nous voir. Aucun problème physique n'empêche de faire tous les mouvements. Nous avons des programmes adaptés à tous les cas et à toutes les circonstances. De plus, nous bénéficions de la certification Qualicert et nous sommes reconnus par la majorité des caisses-maladie», conclut l'ancien gymnaste. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**EN CHIFFRES****24 ans**

Cela fait pratiquement un quart de siècle que Beni Locher est à la tête du Sportfit de Salquenen. A 69 ans, l'ancien gymnaste (participation aux JO de 1976) ne cache pas son envie de lever le pied dans un futur proche.

**AGENDA****Du grand spectacle jusqu'à dimanche**

**GOLF** L'Omega European Masters se déroule en cette fin de semaine sur le parcours Severiano Ballesteros du Golf-Club Crans-sur-Sierre. Une partie des meilleurs joueurs européens sont au rendez-vous. Nouveauté 2018: l'After Golf Festival, vendredi (18 h à 21 h 30) et samedi (16 h 30 – 21 h 30) qui a lieu sous le chapiteau de Machine de Cirque.

**Vendredi 7 septembre**  
7 h 30 Deuxième tour de l'OEEM  
**Samedi 8 septembre**  
8 h Troisième tour de l'OEEM  
**Dimanche 9 septembre**  
8 h Quatrième tour de l'OEEM  
Vers 17 h Remise des prix

**PÉTANQUE TOURNOI POPULAIRE DE BOZON**

## Des inscriptions vite bouclées

**CHALAIS** Le tournoi populaire en doublette organisé par le club de pétanque les Perlaboule connaît un succès croissant. Lors de la première édition, 35 équipes s'étaient affrontées. Cinq ans plus tard, le tableau était déjà rempli au mois de juin. «Nous avions misé sur 85 doublettes, comme l'année dernière. Vu la rapidité de rentrée des inscriptions, nous avons ouvert notre tournoi à 100 duos», explique Fabien Siggen, président de l'Amicale les Perlaboule et responsable de l'organisation des jeux.

Le site de Bozon a été choisi pour cette compétition. Afin que tout le monde puisse jouer en même temps, cinquante pistes ont été aménagées. «Nous commençons le montage des installations le lundi précédant la manifestation», poursuit le président, qui tient également à préciser que tous les joueurs toucheront un prix souvenir.

**Amicale de 50 membres**

L'Amicale de pétanque les Perlaboule de Chalais, créée par des copains qui avaient l'habitude de

jouer ensemble, compte une cinquantaine de membres. Depuis l'an dernier, elle possède onze pistes ouvertes toute l'année à l'Espace Bozon. «Nous avons récupéré un vestiaire du FC Chalais pour nous faire une cantine. Tous les lundis nous sommes entre 25 et 30 à jouer», conclut Fabien Siggen. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

**Samedi 15 septembre**

8 h Café-croissants  
8 h 30 Début des parties  
12 h Apéro et repas de midi  
13 h 30 Reprise des parties  
19 h Remise des prix suivi d'une soirée animée par DJ David, bar et raclette.

## AUTOMOBILISME ROGER REY

## Fin de carrière à 84 ans

**SIERRE** Légende du sport automobile suisse, Roger Rey vient de mettre un terme à sa carrière, à... 84 ans. «Cette fois, c'est bien fini! J'ai participé à ma dernière épreuve chronométrée lors de la course de côte Saint-Ursanne – Les Rangiers.» Malgré l'âge, le Sierrois est toujours bien dans le coup. Lors de cette manche du championnat d'Europe de la montagne, il a réussi à gagner sa catégorie.

Cela signifie-t-il que les «gamins» ne savent pas rouler vite au volant d'une monoplace? «Il y a très peu de relève. Dans la région sierroise, à la fin des années 90 nous étions une dizaine de pilotes. Actuellement, il ne reste plus que Joël Grand. Le sport automobile coûte cher. Si les jeunes ne suivent pas, c'est en raison des finances.» Roger Rey ne se battra plus contre le chronomètre. En revanche, il ne va pas tirer un trait définitif sur sa passion. Il prendra encore part à des courses de démonstration.

**En hommage à Marylou**

Les adieux du mythe se sont faits dans des circonstances très particulières. C'est la tristesse qui a pris le pas sur tous les autres sentiments. «L'an dernier, j'avais fait l'impasse sur les Rangiers pour m'occuper de mon épouse qui n'était pas en forme. Cette année, elle m'a vraiment poussé pour que j'y aille. Ma fille Pascale allait ef-

fectuer le déplacement de Paris pour lui tenir compagnie. Mais Marylou nous a quittés une semaine avant le départ de la course. Elle m'avait fait promettre d'y participer. Alors, j'ai couru pour elle», explique un Roger Rey profondément ému. Madame Rey a appris à connaître le milieu de la course automobile à travers son époux. «Je lui dois ma carrière. Elle m'a toujours poussé à continuer. Cette passion est dévorante. Si la personne qui partage votre vie n'est pas à 100% derrière vous, cela ne peut pas fonctionner.»

**Créateur de courses**

Roger Rey va devoir désormais continuer à avancer seul... avec ses souvenirs. Et il en a des tonnes. Ne serait-ce que dans sa maison sierroise. Son sous-sol ressemble plus à un musée qu'à un carnotzet. Des centaines de coupes et de médailles trônent sur les étagères. «J'en donne chaque année, je ne sais plus où les mettre. Les photos et les revues sont dans une autre pièce.» Sur pistes ou sur routes, le pilote sierrois a beaucoup gagné. Il a également côtoyé des grands noms du sport automobile tels que Niki Lauda, Alain Prost, Jim Clark ou Clay Regazzoni. «Le Tessinois est venu chez moi. Il était tout ému de voir que j'avais une photo géante de lui dans mon carnotzet», commente Roger Rey, qui est également pro-



Pour Roger Rey, port du casque ou de la casquette obligatoire. DR

che des pilotes locaux. L'ancien skieur et rallyman Philippe Roux doit beaucoup au Sierrois. «Lorsque j'avais 20-22 ans, c'est lui qui m'a amené à pratiquer ce sport. C'est un gars que j'ai toujours admiré.» Roger Rey ne s'est pas contenté de courir, il a aussi créé des courses. Il est à l'origine de Grône-Loye en 1957, de Massongex – Vérois, d'Ayent-Anzère ou encore du Rallye Martigny-Champex, qui deviendra le Rallye du Vin, puis du Valais.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## EN CHIFFRES

# 984

C'est le nombre de courses disputées par Roger Rey en soixante-trois ans de carrière. Le pilote sierrois a touché à toutes les disciplines: piste, rallye, course de côte. «Le circuit te pardonne plus les petites erreurs. Et les slaloms, c'est le côté rigolo de la course automobile», commente Roger Rey.



Roger Rey au volant de la Martini MK 45 de 2009. C'est la voiture qu'il conduit actuellement. DR



Le Sierrois et sa March Toyota 763 de 1980. Il a participé à l'épreuve de Monza avec ce bolide. DR



14-15-16  
septembre  
2018

F Ê T E D U



# poulet

**SIERRE** Place Hôtel-de-Ville  
**HALLE DE FÊTE COUVERTE**

Cuisson garantie  
**CFC**  
Nouveau goût

**ENTRÉE GRATUITE  
DURANT LES 3 JOURS**

**1500 POULETS  
DURANT 3 JOURS  
NON-STOP**

## VENDREDI 14 SEPTEMBRE

Soirée dansante  
«poulets-poulettes»  
avec «JUNGE  
BLASKAPPELLE»  
Vallée d'Aoste



## SAMEDI 15 SEPTEMBRE

Soirée dansante  
«poulets-poulettes»  
avec le duo français  
d'accordéon  
«Carole Montmayeur et  
Jean-Robert Chappelet  
prince de l'accordéon»



Défilé de lingerie fine  
(hommes et dames)



## DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

Concert apéritif avec le groupe musical  
«La Romanza»  
Animation pour enfants  
avec le clown Isidore  
Maquillages gratuits pour les enfants  
Animation musicale avec «Mary»

**Cantines - Restauration - Poulets non-stop - Promenades à dos d'âne  
Animations (pour les enfants: clown Isidore SA-DI + maquillage gratuit DI) - Carrousel - Bals gratuits**

Reprise des cours début septembre !

Studio équipé pour cours privés et collectifs

Cours d'essai **GRATUIT**

Pilates Studio

*L'art du contrôle*

PILATES STUDIO  
Industriestrasse 16  
3970 Salquenen/Sierre  
079 514 73 91  
anna.lillo@pilates-studio.ch

[www.pilates-studio.ch](http://www.pilates-studio.ch)

Que risque-t-on à être  
«trop» bien dans son corps ?

**PROMOTION  
AUTOMNE 2018  
DU 8 AU 22 SEPTEMBRE**

**20% SUR TOUS  
LES SALONS**



Nos prix sont livrés et installés (TVA comprise)  
Nous débarrassons gratuitement votre ancien salon.

**MELLY SA**

AMEUBLEMENTS • DÉCORATIONS

**SIERRE - NOËS - 027 455 03 12**

[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)

# SORTIR

41

MUSIQUE

## TOHU-BOHU FESTIVAL

Le festival qui a débuté hier, se poursuit ce week-end. Des raisons pour y aller...

### EXPOSITION BAINS DE GÉRONDE

# Sur le fil

**SIERRE** Les Bains de Géronde se transforment pour la deuxième fois en galerie d'art du 13 au 23 septembre. Sous le titre «Des Équilibres», l'exposition a invité trois artistes sensibles à la problé-

que de son pays d'accueil, comment peut-il concilier sa propre identité culturelle et intégration? L'écrivain et réalisateur Abdellah Taïa a eu carte blanche pour proposer deux artistes. Proposée par

#### Carte blanche à Abdellah Taïa

L'auteur Abdellah Taïa cultive ses liens avec Sierre. Né au Maroc, l'écrivain réalisateur vit à Paris depuis dix-neuf ans. Il est venu plusieurs fois dans la région, aux Rencontres Orient-Occident ou pour animer des ateliers d'écriture dans les écoles valaisannes. Car lui aussi aborde, dans ses romans, la solitude et la difficulté à vivre dans un

pays qui n'est pas le sien. Abdellah Taïa présentera, pour l'exposition, un court métrage qui porte sur la tombe de l'écrivain Jean Genet au Maroc. Anne-Catherine Fontannaz a demandé à l'auteur de convier lui aussi deux artistes de son choix. Le public pourra découvrir la Barcelonaise Anna Lòpez Luna (vidéaste) et le Colombien Andres Salgado (dessin), deux jeunes artistes qui travaillent à Paris. **RÉD**



Une œuvre de Patricia Pittet qu'on retrouvera aux Bains de Géronde dès le 13 septembre. DR

matique de l'intégration par leur travail ou parce qu'ils la vivent au quotidien. Car un artiste migrant est confronté à la nouvelle esthét-

le Service culture, sport et intégration de la Ville de Sierre à travers sa déléguée régionale à l'intégration, Muriel Perruchoud et avec l'appui de la curatrice de l'exposition, Anne-Catherine Fontannaz, l'exposition présentera les travaux de trois artistes. Stéphane Meier, éducateur diplômé de la HES dont les nombreux voyages influencent son travail, Patricia Pittet, franco-suisse, qui partage sa vie entre le Mont-Pèlerin et l'Andalousie et qui revendique une terre solidaire appartenant à tous. Et enfin Lilianna Salone, née en Sicile, qui a étudié l'architecture à Palerme et le dessin à Bologne avant de s'établir en Valais et qui vit son intégration au quotidien.

#### PRATIQUE

##### Vernissage

Mercredi 12 septembre à 17 h 45

##### Rencontre avec Abdellah Taïa

Samedi 15 septembre à 17 h 45.

##### Ouvert

De 16 à 19 h en semaine, de 14 à 19 h, les week-ends. Entrée libre

PUB

## CLINIQUE DENTAIRE



### du VALAIS

*le dentaire moins cher !*



le point dentaire 2.95 Frs

1/2 h. hygiéniste 49.- Frs

la couronne dès\* 699.- Frs

l'implant + couronne dès\* 1'990.- Frs

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt

027 345 27 27 [dentistes-valais.ch](http://dentistes-valais.ch)

\* Le tarif s'entend pour des cas simples avec implant DIO et couronne d'importation





70 ANS EN SUISSE  
FETONS.CH

**Modèles SwissLine:  
avec avantages clients irrésistibles.**

Tous les modèles SwissLine vous font profiter dès à présent d'avantages clients irrésistibles, avec des équipements de série aussi complets qu'attrayants. Chaque pack privilégie les options les plus appréciées et les plus souvent commandées. Luxe et confort s'y conjuguent pour votre plus grand plaisir. Venez vite découvrir sur place cette offre sensationnelle. Nous serons heureux de vous conseiller en détail.



Volkswagen

**Garage Olympic - A. Antille Sierre SA**

Avenue de France, 3960 Sierre  
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94  
www.garageolympic.ch

**\* L'action choc  
Septembre 2018**

**30%**  
sur toutes les  
enveloppes Büroline



Livres  
bureau  
papier  
ZAP\*

**VOYANTISSIME**

0901 901 021 – frs 2.50/min

**A louer à Sierre**

proche du centre, quartier tranquille  
**appartement 3½ p.**  
4<sup>e</sup> étage (attique traversant), à l'ouest, ascenseur. 2 grandes chambre, salon, hall-salle à manger, pièce, cuisine aménagée, plan de cuisson vitrocéram, lave-vaisselle. Bain, WC séparés. 2 balcons. Peinture refaite à neuf. Sol carrelage et parquet. Cave, part au galeas. Lave-linge disponible. Fenêtres neuves 2017.  
**Fr. 1200.- charges comprises.**  
**Place de parc Fr. 50.-**  
Entrée de suite ou à convenir.  
Tél. 027 458 47 79.

**fiscab Services**

Fiduciaire - Fiscalité - Administration de biens

tél. 027 346 67 64  
fiscab-immo@netplus.ch

**A louer**

**à Châteauneuf-Conthey  
appartement 4½ pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

110 m2, avec terrasse privative, 2 places de parc (1 intérieure et 1 extérieure), loyer dès Fr. 1704.- charges comprises;

**à Grimisuat**

**appartement 6 pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

160 m2, dans villa, avec garage et place de parc, loyer de Fr. 1990.- charges comprises;

**à Hérémente**

**appartement 4 pièces**

**libre dès le 1.9.2018**

95 m2, avec grand balcon, loyer de Fr. 1850.- charges comprises.

TOHU-BOHU FESTIVAL C'EST CE SOIR!

# Les raisons d'y aller

**VEYRAS** Le festival a débuté hier, il se poursuit jusqu'à samedi. Mardi dernier, le comité tenait la forme malgré le désistement de Stephan Eicher et les heures à passer pour organiser, conjointement avec le festival du Chant du Gros, le sauvetage. «Le message de Stefan Eicher qui détaillait son état de santé a beaucoup aidé, il ne s'agissait pas d'un caprice de star...» explique Lionel Martin, directeur du festival. Et puis c'est un vent de solidarité qui a soudainement soufflé sur le festival. Si vous cherchez des raisons pour vous rendre au Tohu-Bohu ce week-end, il y a bien sûr la présence de Lomepal samedi soir, unique date en Suisse romande après le concert du Montreux Jazz en juillet dernier. Déjà disque de platine et nommé aux Victoires de la musique 2017, le rappeur français décroche le genre, un rap hybride à l'image de ses fans. Mais le vendredi



Patrice, influencé par Bob Marley, Bob Dylan et Fela Kuti à ses débuts, crée un genre plutôt métissé qui incite résolument à la danse et à la liberté. LDD



Les membres du comité, au complet: de derrière à devant, Guillaume Donati, Tiffany Muller, Thibaud Salamin, Fanny Ebenegger, Julien Beney, Lionel Martin, Thomas Zufferey, Annie Roy, Balise Russi. LE JDS

n'est pas mal non plus... Lionel Martin détaille:

① «Le Tohu-Bohu est l'un des rares festivals qui permettent d'être aussi proches d'artistes de cette qualité. L'intimité et la taille du festival permettent ces rencontres magiques».

② «Pour beaucoup de fidèles, la soirée du vendredi est l'une des plus belles pages de l'histoire du festival. Un moment festif, accessible

avec des bêtes de scène: Moonriser, Patrick et Deluxe qu'on attendait depuis quatre ans. Une soirée dans l'esprit du festival.»

③ «Les festivaliers sont invités à vivre des expériences durant le festival. Entre les concerts, des animations, des stands... Il y aura une vie entre les concerts».

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

[www.tohu-bohu.ch](http://www.tohu-bohu.ch)

CONCERTS DE JAZZ MUSICIENS VALAISANS ET INTERNATIONAUX

## Jazz Station ouvre sa nouvelle saison

**JAZZ STATION** L'association Jazz Station a su faire son trou dans le paysage culturel de la ville. Têtus, amoureux du swing, les organisateurs, Christian Zufferey en tête, ont réussi à fédérer au fil des ans un public avide de découvertes jazz, ce qui n'était vraiment pas gagné d'avance! La nouvelle saison débute ce soir, vendredi 7 septembre aux Anciens Abattoirs avec le duo valaisan Au-delà des formes, Muriel Dubuis à la voix et Patrick Perrier à la guitare basse.

Cette année, des artistes valaisans avec notamment Pascal Walpen et Nicolas Fardel mais aussi quelques perles internationales comme la chanteuse Sissy Castrogiovanni, Marc Jufer trio ou Samuel Balser trio. Après

neuf ans d'activité, Jazz Station redouble d'énergie et collabore avec Jazz Contreband (réseau de salles de l'arc lémanique) mais aussi avec la Haute Ecole de musique qui leur ouvre un accès à la cave de Courten pour un concert et une «Nuit du piano». «Nous tentons ainsi de créer une manifestation pérenne avec une thématique – la nuit du piano cette année – dans le but de permettre un échange entre les genres musicaux», explique le pianiste Christian Zufferey. IBL

Ce soir, 7 septembre à 20 h 30, Anciens Abattoirs.

Le bassiste Patrick Perrier retrouvera Muriel Dubuis pour ce concert d'ouverture à Jazz Station. DR





**SIERRE** Le TLH – Sierre commence sa nouvelle saison le 13 septembre. Plus de 40 spectacles dans une cohérence de créations et d'accueil d'artistes valaisans, suisses et internationaux et des amateurs qui en veulent. Le théâtre prend de la bouteille, il est aujourd'hui reconnu dans toute la Suisse.

# Que la fête commence!

## ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Le TLH – Sierre a voulu faire de cette nouvelle saison 2018-2019, une grande fête. La bonne humeur règne. Valérie Quennoz acquiesce. La responsable des relations publiques au théâtre depuis deux ans, présente «des spectacles qui donnent la pêche, aux élans positifs, qu'on a voulus festifs». Nous serons donc au cœur de la vie qui palpète dès le 13 septembre, avec une saison riche d'une quarantaine de spectacles, des créations, des coproductions

## «Des spectacles qui donnent des élans positifs»



VALÉRIE QUENNOZ  
RESPONSABLE  
DES RELATIONS  
PUBLIQUES

et des accueils, du théâtre et de la danse, du cirque et de la musique, des spectacles pour enfants et des activités pour tous.

### Les artistes du théâtre

En feuilletant le programme du TLH – Sierre, il se dégage des lignes claires. Des constantes qui donnent sa couleur au théâtre: le public retrouvera avec plaisir des artistes «du théâtre» qu'il connaît et qu'il suit. Stéphane Hort (qui travaillera avec Pierre-Isaïe Duc),

Cosima Grand, la chorégraphe Cindy Van Acker, Tomas Gonzalez, les circassiennes Sarah et Tania Simili, notamment, ou le spectacle de fin d'études des élèves de la Manufacture, Haute Ecole des arts de la scène de Lausanne. Il rencontrera aussi des artistes en résidences, Pierre-Isaïe Duc, Fred Mudry, Pierre Misfud et Claire Gausse et Nicolas Turicchia. La danse contemporaine occupe le terrain, tout comme le cirque qu'on retrouve notamment autour du Festival En'Cirqué mis sur pied par Sarah Simili.

### Des Valaisans qui s'exportent et les grandes pointures

Le public découvrira avec plaisir ces Valaisans, qui, grâce aux soutiens institutionnels, proposent des spectacles qui s'exportent au-delà des frontières cantonales. «La création valaisanne existe, elle possède une crédibilité à l'extérieur du canton», affirme Valérie Quennoz qui a travaillé au Festival de la Bâtie plusieurs années. Il y a aussi quelques grands coups de maître en accueillant la danse libérée de Jérôme Bell où amateurs

et professionnels envisagent la danse autrement, les facéties de la 2b compagny autour d'un road-trip à la conquête de l'Ouest américain et Christoph Marthaler avec «King Size», un lit extra-large mélomane et burlesque où le récent lauréat de l'International Ibsen Award (l'un des plus prestigieux prix décernés dans le monde du théâtre) propose un huis clos «condensé de mélancolie qui déclenche des saccades de rires incontrôlés». On le répète: ce sera festif! Mais pas que.

### Les croque-morts de Denis Maillefer et le suspense d'Alexandre Doublet

L'ancien codirecteur du TLH – Sierre et actuel codirecteur de la Comédie de Genève, Denis Maillefer, présente cet automne «Mourir, dormir, rêver peut-être», un véritable documentaire au cœur du métier de croque-



«Tanzfaktor» soit cinq courtes pièces chorégraphiées d'artistes suisses émergents pour ouvrir la saison. NELLY RODRIGUEZ Plus haut, «King Size» de Christoph Marthaler avec Michael von der Heide et Tora Agestad. SIMON HALLSTROM



«Gala» du chorégraphe Jérôme Bel mêle professionnels et amateurs: le 13 octobre au TLH.

MATHILDA OLMI

mort. Moins triste que ça en a l'air.

Alexandre Doublet met en scène en novembre «Love is a river»: une victime git au sol. Autour d'elle, quatre suspects demeurent immobiles et silencieux. Le public peut commencer à résoudre l'énigme... «Un cinéma pour l'oreille», nous dit-on.

### Théâtre en réseau

Le TLH collabore aux «Belles Complications»: une seule et

même équipe de comédiens, dirigée par trois metteurs en scène dans trois pièces différentes. La 2<sup>e</sup> édition du projet associe le TPR de La Chaux-de-Fonds, le TLH – Sierre, le Théâtre du Loup et le Théâtre Saint-Gervais à Genève avec les créations de Manon Krüttli, Natacha Koutchoumov et Olivia Seigne. «Une proposition d'Anne Bisang, directrice du TPR, qui permet les échanges entre théâtres et crée une émulation au sein du théâtre contem-

porain», commente Valérie Quennoz. Les Sierrois pourront découvrir les trois propositions.

Le TLH – Sierre a aussi été choisi pour «Texte en scène» avec La Comédie de Genève et le TPR de La Chaux-de-Fonds pour un atelier d'écriture soutenu par la SSA et Pro Helvetia. Par le biais d'un concours d'œuvres dramatiques contemporaines destinées à la scène, les quatre lauréats primés bénéficieront d'un accompagnement au sein des trois théâtres.

## L'INTERVIEW



Alexandre Doublet, directeur du TLH - Sierre. OLIVIER LOVEY

### Fier de cette saison?

Très fier. Autant par les créations des artistes valaisans, par les accueils d'artistes suisses et internationaux,

et par la dynamique des sociétés locales qui nous préparent elles aussi de belles surprises.

### Avec Christof Marthaler cette année?

C'est fou de se dire que Christof Marthaler n'est jamais venu en Valais! Il est l'un des plus grands metteurs en scène en Europe, il est suisse et il n'est jamais venu ici. C'est surtout une chance pour nous tous.

### Le TLH compte?

C'est ce maillage de jeunes artistes, de sociétés locales et d'artistes confirmés qui fait la réputation du lieu. Le TLH – Sierre joue sa carte en Valais, lieu complémentaire axé sur la création scénique contemporaine, pluridisciplinaire, professionnelle et amateur. Il compte aujourd'hui sur la carte des lieux culturels suisses parce qu'il a une identité propre. Nous nous enracinons dans le paysage culturel.

### Le TLH a développé des réseaux avec les théâtres romands, RESO, PREMIO...

C'est un réseau très important. J'ajouterai les coproductions avec de grandes institutions comme La Comédie de Genève et Vidy – Lausanne. Les Halles du TLH – Sierre font rêver et permettent une impulsion propice à ces co-constructions d'un point de vue culturel, et aussi d'un point de vue économique. La culture se joue collectivement.

### Que signifie décrocher trois résidences d'artiste?

C'est une belle reconnaissance d'abord pour ces artistes. Ces résidences sont soutenues par le Canton du Valais. Les artistes tissent aussi des liens avec des spectateurs de plus en plus curieux et fidèles.

## EN SEPTEMBRE

- 1 Le projet «Tanzfaktor» du 13 au 15 septembre, soit cinq pièces chorégraphiques d'artistes suisses émergents en une soirée. Des mini-spectacles qui parlent de Sissi, parfois à l'interface de la performance et de la danse ou du questionnement de l'identité. Mais en tous les cas, un beau miroir de la danse d'aujourd'hui.
- 2 L'Orchestre valaisan amateur vient pour la première fois à Sierre avec «Eclats» du 13 au 15 septembre. Pour l'ensemble dirigé par Vincent Métrailler, l'occasion de plonger dans les entrailles d'un impressionnant volume spatial.
- 3 Karaoké Show. Le 15 septembre, pas tout à fait un karaoké comme on l'imagine, mené par Anyrna Uskadi où vous serez, pour chanter de votre plus belle voix, immergé dans un espace esthétique entier! Ambiance plateau télé...
- 4 Le Grand Tolo. Le 16 septembre à 17 h, un grand loto pas comme les autres non plus. Avec ses vrais cartons et de vrais gains pour les joueurs mais aussi Céline Masson aux commandes pour un détournement artistique et loufoque du loto.

## LE TLH - SIERRE, THÉÂTRE DE CRÉATION VALAISANNE

Fidèle à ses engagements, Alexandre Doublet fait du TLH – Sierre un outil à la disposition des artistes valaisans, des sociétés locales et une scène pour des spectacles suisses et internationaux. Le TLH – Sierre a misé dès ses débuts sur de jeunes créateurs de la région, un choix qui comporte des risques, tout n'est jamais parfait lors de premiers spectacles. Mais ces artistes prennent de la bouteille, encadrés par des structures professionnelles qui les poussent à se sublimer si bien qu'on les retrouve désormais dans la constellation romande et suisse. C'est bien le but de la professionnalisation des artistes valaisans: qu'ils prennent de la hauteur pour porter leur travail au-delà du Lötschberg ou de Saint-Maurice. Pour cela, il faut être solide, avoir acquis une formation et développer des projets dans des lieux appropriés qui les soutiennent. Telle est l'une des missions du TLH – Sierre. En parallèle, le théâtre a su développer son réseau en danse et théâtre, il s'est fait un nom qui profite aussi à ces artistes qui ont besoin de scènes pour se produire.



## EXPOSITION ARCHITECTURES UTOPIQUES

## Visarte ose l'utopie



Au bas de la Galerie de la Grenette, l'artiste Anne-Chantal Pitteloud, la présidente de Visarte Valais, Florence Proton, Muriel Constantin Pitteloud, commissaire d'exposition et la peintre et dessinatrice Liliana Salone. LE JDS

**SION** Visarte Valais a invité ses artistes à se laisser porter par le thème «Architectures utopiques». Les œuvres sont visibles dès samedi 8 septembre et jusqu'au 28 octobre à la Galerie La Grenette à Sion. Parmi les onze artistes, on connaît dans la région Anne-Chantal Pitteloud et Liliana Salone qui se sont volontiers prêtées au jeu de la réflexion avec leurs médiums respectifs.

Présidente de Visarte Valais depuis plus d'un an, la Sierroise Florence Proton clarifie d'emblée la discussion lorsqu'on évoque les artistes. «Visarte a été créé pour défendre les artistes à la manière d'un lobbyiste. Il s'agit d'artistes professionnels qui entrent à Visarte selon les critères qu'utilise le Canton du Valais. Il est vrai que les gens croient, à tort, que ce sont des artistes amateurs mais la structure s'est professionnalisée au fil des ans. La réalité des artistes a changé aussi. Il est rare aujourd'hui qu'ils ne soient pas passés par la case école, les autodidactes sont peu nombreux.» Les artistes

seront payés, ce qui n'est pas si courant, les organisatrices se sont battues pour boucler les budgets et elles en sont fières.

### Sélectionnés par un jury professionnel

Ouvert aux membres de Visarte Valais, Wallis mais aussi Vaud et Genève, le jury a sélectionné onze artistes. Un jury professionnel aussi, composé notamment de l'artiste vaudois Alain Huck, Christian Egger de la Galerie C à Neuchâtel ou encore Muriel Constantin Pitteloud, commissaire de cette exposition: «Nous avons voulu des regards extérieurs au Valais, plus neutres et professionnels aussi», explique Florence Proton.

### Difficile de se projeter aujourd'hui

«Quand nous avons lancé le concours, nous avons pensé que les artistes allaient se projeter dans l'avenir, créer de nouveaux univers. Étonnamment ils ne se sont pas laissé rêver. Ils veulent

bien imaginer un avenir mais en prenant soin de s'ancrer dans le passé et le présent. Ils ont par exemple thématiqué le réchauffement climatique, comme l'ont fait Laurence Piaget-Dubuis ou Anne-Chantal Pitteloud», explique Muriel Constantin Pitteloud.

Anne-Chantal Pitteloud, céramiste, propose ici une vidéo. Sans en dévoiler le contenu, elle a imaginé un habitat éphémère, une réflexion qui s'articule autour de la décroissance et questionne la possession matérielle. Quand à Liliana Salone, dont on connaît les magnifiques dessins au graphite, elle propose un triptyque, ville sans âge où se croisent les couches historiques. Au pied de la fresque, des fragments d'argile où se sont inscrits les plans d'une ville...

Dessin, installation artistique et vidéo se conjuguent pour interroger le concept même d'utopie.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Du 8 septembre au 28 octobre, du mercredi au dimanche de 15 à 18 h 30 et le vendredi de 10 à 12 h et de 15 à 18 h 30.

## JAZZ SOUS LES ÉTOILES

## Jam en hauteur

**SAINT-LUC** La sixième édition de «Jazz sous les étoiles» se déroulera du 14 au 16 septembre. Une trentaine de musiciens professionnels de toute la Suisse et du Valais viennent jouer à la montagne, dans une ambiance intime et conviviale. Parmi les nombreux concerts, la fanfare Country Cooking animera la désalpe sur la place du village samedi 15 septembre à partir de 12 h 30. A noter aussi le trio genevois Gysler-Perez-Nick. Dans la lignée des grands trios, Raphael Nick, Evaristo Pérez et Cédric Gysler, batteur, pianiste et bassiste suisses s'inspirent de la musicalité de Brad Mehldau et d'Enrico Pieranunzi. Des improvisations libres et détendues avec une musicalité rare. Après le concert, la soirée se poursuit avec la jam-session organisée par des élèves de l'EJMA-VS, encadrés par leurs professeurs



Le trio Gysler-Perez-Nick. DR

De nombreux pianistes seront au rendez-vous du dimanche 16 septembre dans le cadre d'un concert «marathon» où six pianistes, trois suisses romands et trois suisses alémaniques se succéderont dans le cadre de solos au salon de thé Marie et Délice à partir de 9 heures et jusqu'à 17 heures!

On rappellera que l'association Jazz sous les étoiles a été créée en 2013 par deux passionnés, Christophe et Marie Rhodius, résidents à Saint-Luc, amoureux de la musique et de la montagne.

RÉD

Entrée libre, chapeau à la sortie.

**AU CASINO****EN EAUX TROUBLES**

Jeu 6, samedi 8 et lundi 10 septembre à 20 h 30. Thriller américain en 3D de Jon Turteltaub avec Jason Statham, Ruby Rose (VF – 12 ans).

**MISSION IMPOSSIBLE****FALLOUT**

Vendredi 7, dimanche 9 et mardi 11 septembre à 20 h 30. Film d'action américain en 3D avec Tom Cruise et Rebecca Ferguson (VF – 12 ans).

**HOTEL TRANSYLVANNIE 3**

Samedi 8 et dimanche 9 septembre à 18 h. Film d'animation en 3D (VF – 6 ans).

**MAYA L'ABEILLE 2**

Samedi 8 et dimanche

9 septembre à 16 h. Film d'animation pour la famille (VF – 6 ans).

**AU BOURG****PHOTO DE FAMILLE**

Jeu 6, vendredi 7, samedi 8, lundi 10 et mardi 11 septem-

bre à 20 h 30. Dimanche

9 septembre à 18 h. Comédie française de Cécilia Rouaud avec Vanessa Paradis, Camille Cottin et Jean-Pierre Bacri (VF – 8 ans).

**MAMMA MIA**

Samedi 8 septembre à 18 h et dimanche 9 septembre à 20 h 30. Comédie chantée américaine réalisée par Ol Parker avec Meryl Streep, Lily James et Amanda Syfried (VF – 8 ans).

**Exposition**

**MURAZ** Jean Margelisch expose des photographies au Café du 1er Août sur le thème de la vigne, un thème de circonstance.

**Sur les traces de Hodler**

**SAINT-LÉONARD** L'espace d'art Sonvillaz expose du 13 au 30 septembre, les photographies de Charly Schwarz. A l'occasion du 100e anniversaire du décès du peintre Ferdinand Hodler, Charly Schwarz, qui partage avec le peintre l'amour du paysage, a marché durant un an dans ses pas afin de retrouver, le plus précisément possible, les endroits où il avait posé son chevalet. De son travail d'investigation est née l'exposition «Sur les traces de Ferdinand Hodler chapitre 2, le Valais» qui mettra en lien la peinture du siècle passé et la photographie d'aujourd'hui.

**Vernissage:** jeudi 13 septembre à 18 h 30.

**Afterwork:** jeudi 20 septembre à 19 h.

**Ouvert** du vendredi au dimanche de 16 à 20 h.

**Comédie**

**VISSOIE** La Cie des Entractés, troupe de théâtre de Saint-Cergue, présente ce soir et demain, vendredi 7 et samedi 8 septembre à 20 h 30 «Week-end en ascenseur», une comédie de Jean-Christophe Barc. L'ascenseur arrive au rez-de-chaussée, Roxane fouille son sac et s'aperçoit qu'elle a oublié ses clés. La porte de l'ascenseur s'ouvre, un homme sort...

**Réservation:** info@touranniviers.ch ou au 079 403 63 92.

**Les créatures de Jean Lou Margelisch**

**SIERRE** Jean Lou Margelisch expose ses sculptures à la rue du Bourg 4 (1er étage de la Droguerie Sierroise) jusqu'au 22 septembre. Serrurier de formation, Jean Lou a voyagé dans le monde entier. Il a gravi de nombreux sommets, avale les kilomètres à vélo. Restaurateur du côté des Planards à Verbier, le verbe vif et piquant, il travaille aussi le bois et tous les métaux. En uti-

lisant généralement d'anciens outils, il conçoit des œuvres très originales, des créatures volantes magnifiques, sorties tout droit de son imaginaire.

**Ouvert** les mercredi, vendredi et samedi de 15 à 18 h 30.

**Des airs en patois!**

**MURAZ** jeudi 13 septembre dès 19 heures, Albert et Armand chantent des airs de patois du «Gran Cômôn» et de la «Noblya Contrà» au Café du 1er Août. «Lè dô côm-pagnôn» sont des fans de patois francoprovençal, ils sauront vous transmettre leur passion, accompagnés de l'accordéon.

**Vide-garage**

**MURAZ** On connaît les vide-greniers, voici l'avènement des vide-garages! Dimanche 16 septembre, premier vide-garage dans le quartier de Glarey entre 10 et 14 h. Le concept est simple: sortir devant chez soi tout ce qu'on n'utilise plus pour le vendre ou le donner. En voilà une bonne initiative! Inscription gratuite chez serge.moos@tvs2nets pour figurer sur le plan de la manifestation.

**Info:** 077 453 48 13.

**Sylvothérapie**

**PLANIGE** La sylvothérapie ou thérapie par les arbres, vous connaissez peut-être, certains auront été marqués par le film «L'intelligence des arbres». Marcher en forêt pour profiter des bienfaits de la nature grâce au contact des arbres, c'est la proposition d'Eric Vocat qui travaille depuis de nombreuses années dans le monde paramédical. Il propose deux matinées de cours, samedi 8 septembre et dimanche 30 septembre de 9 à 12 heures.

**Inscriptions et info:** 079 387 85 28.

**Cirque**

**SIERRE** Les cours de Circ'a'Sierre ont aussi repris. L'Association propose des cours d'initiation aux arts du cirque le mercredi après-midi et le samedi matin à la salle de gym de Granges.

**Info sur:** www.circasierre.ch

**LES RIDEAUX DE MARIA CEPPI****SIERRE** Maria

Ceppei expose ses œuvres dans les six vitrines de Zone 30 Art public à la rue Centrale jusqu'à la fin du mois. A chaque ouverture, des rideaux, des tentures soyeuses, un tissu des années 70, un autre en toile beige ou un store en plastique



moderne. Entre la sphère publique et la sphère privée, le rideau divise l'espace. Les vitrines servent à montrer généralement, ici leur contenu reste invisible. Pour celui qui les découvre, ses sens se mettent aussitôt au galop pour en imaginer le contenu ou ce qui pourrait bien se passer derrière chacune des fenêtres. Maria Ceppei aime raconter des histoires à travers ses œuvres qu'on retrouve régulièrement dans les espaces publics. Prix de la Fondation Henri&Marcelle Gaspoz en 2016, la Sierroise a parfaitement joué le jeu en s'emparant de l'architecture du lieu.

**UNIPOP: TOUJOURS MIEUX**

**DISTRICT** Les Universités populaires de Sierre, Anniviers et Crans-Montana se démènent pour proposer des cours, activités et conférences. Les Unipop proposent désormais davantage de cours sur un, deux ou trois rendez-vous, des propositions mieux adaptées aux plannings chargés des familles. Cours de langue évidemment, cours d'informatique et des nouvelles technologies, activités de santé et bien-être, cours de cuisine et activités créatrices.

**A Sierre,** Lytta Basset attirera son monde en mars. On connaît la philosophe et théologienne, formatrice en accompagnement spirituel. Elle cheminera autour d'«Oser la bienveillance», titre de l'un de ses ouvrages à succès. L'Unipop collabore avec le TLH Sierre pour un échange autour de la mort le 31 octobre et propose quatre soirées «atelier-conférence» pour aborder des pistes pour accompagner l'adolescent et favoriser son autonomie.

**En Anniviers,** on organise un café philosophique pour réfléchir et discuter: trois rendez-vous dont le premier, le 13 septembre au Restaurant des Mélézes à Vissoie, de 19 h 30 à 21 heures autour du conformisme. Moment d'écriture le 13 septembre aussi avec Simone Salamin et Marie-Thé Rion où l'on se balade et on écrit à «l'appel de l'Hôtel Weissshorn». Quelques rencontres ponctuelles autour de la petite enfance, la possibilité d'établir sa déclaration d'impôts ou d'apprendre à réparer son vélo.

**A Crans-Montana,** on n'est pas en reste. A côté des «classiques», une initiation à la médiumnité et à l'intuition, au pendule, au patois de chez nous, l'apprentissage de l'harmonica et du tricot (si, si, le tricot revient en force), la confection de produits de nettoyages ou de beauté. On parlera de dénutrition chez la personne âgée le 21 septembre de 20 à 22 heures au Pavillon genevois.

**www.unipopsierre.ch – www.unipopanniviers.ch – www.unipopcransmontana.ch**



Restaurant-Pizzeria  
**TSERVETTA - SIERRE**  
Claude et Afrim Pliana-Salamia / Propriétaires et tenanciers

L'ÉTÉ  
DE LA TSERVETTA!

Nouvelle carte estivale – Choix de pâtes, pizzas, viandes  
Filets de perche – Cuisses de grenouille  
Fondue Tservetta (viande marinée)

Grande terrasse ombragée • Grand parking privé à disposition  
Fermé le dimanche (lundi: ouvert pour l'apéro dès 10 h)

Rue de la Tservetta 8 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08



- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSSES DE GRENOUILLE
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

Restaurant  
**LaVilla**  
SIERRE

Tél. +41 (0)27 456 10 94  
lavilla.sierre@bluewin.ch  
NOUVEAU - BAR au sous-sol  
OUVERT jusqu'à 3 h

**GRANDE  
QUINZAINE  
INDIENNE**

du 28 août au  
20 septembre 2018  
(midi et soir)

Avec notre chef indien  
**MALLAN**

Vendredi 14 septembre  
de 17 à 19 h

**CONCERT** avec

**JUNGE  
BLASKAPPELLE**  
(Val d'Aoste)

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

**PROCHAINE  
PARUTION  
DE NOTRE RUBRIQUE  
12 OCTOBRE**

**LES BONNES  
TABLES  
DE CHEZ NOUS**



# Restaurant La Villa à Sierre



Au cœur de la ville de Sierre, avenue du Général-Guisan 27, cet établissement de charme propose une cuisine du terroir, subtile et créative. Un mariage entre gastronomie traditionnelle française et produits frais et locaux. Une carte qui varie au gré des saisons avec actuellement le passage en douceur de la carte d'été et ses grillades vers celle de la chasse et sa ronde des goûts qui débutera vers le 15 septembre. Afin d'assurer une transition des plus agréables et de prolonger quelque peu la belle saison, une jolie alternative est proposée aux Sierrois avec la «Quinzaine dédiée à la cuisine indienne». Jusqu'à la mi-septembre, les hôtes de La Villa pourront en effet découvrir ou redécouvrir les saveurs de cette cuisine raffinée, élaborée par le chef indien Mallan. Un voyage à la découverte des spécialités culinaires du sud indien qui ravira les papilles des plus fins gourmets. Et si le temps le permet toujours, ils pourront prolonger ce voyage en profitant du magnifique jardin savamment agencé tel un écrin de verdure. Une escale verte en plein centre-ville, idéale pour déjeuner au soleil ou pour apprécier la douceur des soirées de septembre... Namaskaram!

Tél. 027 456 10 94  
www.la-villa-vs.ch

## COULEUR DU TEMPS

# Une assemblée pour les jeunes

Dans quelques jours s'ouvrira à Rome le prochain synode des évêques, qui aura pour thème: «Les jeunes, la foi et le discernement des vocations».

## Les jeunes ont établi l'ordre du jour

Chose exceptionnelle, l'ordre du jour de cette assemblée a été établi par les jeunes eux-mêmes, au cours d'une consultation inédite voulue par le pape François, sous forme d'un pré-synode, réunissant à Rome plus de 300 jeunes délégués par les diocèses du monde entier. Pour Medea, qui a représenté l'Eglise qui est en Suisse, «la jeunesse

peut être très honnête et elle a beaucoup d'énergie et d'idées. Elle est aussi dynamique. Elle met au défi de sortir des schémas connus, d'être créatif et courageux». Oui, ayons le courage de déconstruire les vieux préjugés qui paralysent la foi, la rendent accessoire ou superflue. Avec les jeunes, de notre paroisse et du monde, puissions-nous incarner le message de l'Evangile au quotidien, reconnaître la voix de l'Esprit-Saint pour discerner et interpréter correctement les signes qu'il nous envoie pour la conduite et la réussite de notre vie.

LÉONARD BERTELLETO, CURÉ

## HOMMAGE

# A Marylou Rey-Chassot

**SIERRE** Voilà déjà un mois que tu nous as quittés pour d'autres cieux. Non sans douleur, j'imagine, de laisser ainsi dans la peine ton cher Roger, mari et compagnon depuis plus de soixante ans, ton adorable Pascale et sa famille. Mais, pour la grande dame que tu étais, il le fallait; il était temps. Ta santé ne te laissait plus le choix et tes souffrances ne pouvaient plus être endurées sans atteindre les tiens. Et ça, et ça seulement, t'était insupportable.

Je t'ai finalement peu connue, ma chère Marylou mais, tout au long de ce demi-siècle passé à partager la passion de Roger, j'ai toujours apprécié ces rencontres, qu'elles aient eu une finalité fes-

tive ou une connotation tragique telles celles lors de la disparition d'Alain. La force de ta présence faite de douceur et de gentillesse ou encore de douleur assumée m'a toujours fasciné et, je l'avoue, servi de modèle.

Et puis il y avait ton sourire, symbole tout à la fois de gentillesse, de finesse et de malice. Cette malice qui emplissait tes yeux aussi lorsque tu regardais l'amour de ta vie, hochant subrepticement la tête face à sa passion qui t'échappait quelque peu. Mais c'était Roger. Que d'amour dans ce sourire et ces yeux!

Adieu Marylou. Nous te pleurons tous à l'instar de Roger et Pascale.

JEAN GAY, MARTIGNY

## RECTIFICATION

## Hommage

Dans son édition du 24 août dernier, le Journal de Sierre a fait paraître un hommage à Fernand Devanthéry et non pas Ferdinand comme le titrait l'article. De plus, Fernand Devanthéry a tenu un salon de coiffure attendant au magasin de Réchy et non pas à Lausanne. Nos excuses à Clément Perruchoud, auteur de l'hommage.

## DÉCÈS

DANS LE DISTRICT,

DU 23 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE

Célice Clivaz-Crettol, 89 ans, Randogne

Jean Vianin, 88 ans, Sierre

Claudine Bonvin, 86 ans, Crans-Montana

Roland Stauss, 84 ans, Crans-Montana

Charly Melly, 71 ans, Sierre

Yvette Studer-Rey, 82 ans, Saint-Léonard

Maria Luisa Anderegggen Pavia, 89 ans, Sierre

Edouard Tapparel, 76 ans, Montana-Village

Daniel Caloz, 71 ans, Venthône

*Y. Salamin*  
Agence Funéraire Sàrl  
027 455 10 16  
www.yfosalamin.ch Pavenade du Clos 1 - Sierre

*Pompes funèbres*  
**Denis Théodoloz**  
Sion - Sierre et Régions  
**078 691 77 04**  
permanence 24h/24 - 7j/7

**POMPES FUNÈBRES DANIEL REY ET FILS**  
3963 MONTANA  
www.pompes-funebres-daniel-rey.ch  
Fabien Rey 079 740 23 49 - 027 565 05 54  
Permanence 24h/24  
Région Lens Myriam Nanchen 079 511 54 72

PERMANENCE DES  
**POMPES FUNÈBRES**  
**F. EGGS & FILS**  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

**Charles THELER & Fils**  
Pompes Funèbres Sàrl  
Rue de Thodolin 24 - 3963 Sierre  
**027 455 27 53**  
www.obseques.ch info@obseques.ch



**Le Nouvelliste**

partenaire média

# COUPE DE SUISSE

## Seizième de finale



**HC SIERRE**  
**VS**  
**HC FRIBOURG-GOTTÉRON**



**Mercredi 19 septembre**  
**19 h 45 - Patinoire de Graben**

Espace stands  
boissons / raclettes  
devant la patinoire  
ouvert dès 18 h



Photo: Sacha Bittel

**Abonnements  
de saison  
en vente**

**Infos billetterie sur [www.hcsierre.ch](http://www.hcsierre.ch) ou tél. 079 362 69 63**



**CONSTITUANTE** L'élection de la Constituante aura lieu le 25 novembre. Une centaine de candidats pour probablement six listes. Les partis ont ouvert leur liste à des candidats représentatifs de la société civile. Un besoin de renouveau.

# TIT haut

**ESTELLE PANNATIER**

La rentrée sonne le coup d'en-voi de la campagne pour l'élection de la Constituante qui aura lieu le 25 novembre prochain. Six listes pleines devraient probablement être déposées sur le district de Sierre. Plus d'une centaine de candidates et candidats devraient ainsi être en lice pour les 17 sièges attribués au district.

**«Éviter le Grand Conseil bis»**

Le peuple s'est prononcé le 4 mars dernier à plus de 61% en faveur de la révision de la Constitution en quatre ans par une Constituante, soit une assemblée de citoyennes et de citoyens spécifiquement élue pour cette tâche. Pour les partis du district, il s'agit désormais d'offrir de véritables alternatives à la population. « On ne veut pas d'un Grand Conseil bis », affirme ainsi la coprésidente des Verts du district Marlyse Bétrisey dont le parti présentera sa liste mi-septembre. Même son de cloche du côté du Parti socialiste. «Le but de la Constituante est de ne pas faire apparaître les partis», assure David Clavien le président de la fédération socialiste du district. Tous les partis ont ainsi décidé d'ouvrir leurs listes à des personnes non affiliées. Le PS a présenté sa liste «Parti Socialiste et Gauche citoyenne» le 23 août. Sur les 17 candidats, 7 ne sont pas membres du parti. La liste «Valeurs libérales radicales» officialisée par le Parti libéral radical le 30 août propose quant à elle «75% de nouveaux visages», explique le res-

pensable Jean-Luc Perréard. Les partis qui étaient opposés à la révision de la charte cantonale par une Constituante, le PDC et l'UDC, ont également adopté la même démarche. Ils affirment avoir pris acte de la volonté du

peuple. «Nous avons écouté la population qui a donné un signal clair pour une constituante représentative de la société civile et avons donc ouvert notre liste», affirme le président du Parti démocrate-chrétien du district Lionel Clavien. Le PDC a été le premier à rendre public sa liste en juin et propose 8 candidats non affiliés au parti. «On essaie de jouer le

jeu, de trouver des gens non élus», explique pour sa part Nadine Reichen la vice-présidente de l'Union démocratique du centre du district. Le parti présentera sa liste lors de son assemblée générale le 13 septembre. Le mouvement Appel Citoyen lancé pour offrir aux non-partisans la possibilité de participer à la révision de la Constitution procède lui à une primaire digitale du 6 au 9 septembre, une première en Suisse.



TXT legende. DR

**LA CONSTITUTION, LES ENJEUX**

La dernière révision complète de la Constitution date du 8 mars 1907. Une période marquée selon l'historien Jean-Henry Papilloud par un boum économique avec l'implémentation des grandes industries comme Alu Suisse et la Lonza et le début du tourisme. « C'était une période euphorique, aussi sur le plan des idées », explique le président de la Société d'histoire du Valais romand. «C'est Alexandre Seiler, un riche entrepreneur touristique du Haut-Valais qui avait lancé une motion puis une pétition demandant la révision de la Constitution », ajoute Jean-Henry Papilloud. Parmi les nouveautés de cette Constitution adoptée à une très forte majorité, on trouve la mise en place de la démocratie semi-directe avec l'introduction du droit de référendum cantonal. Depuis, la charte a subi plusieurs modi-

fications partielles, notamment l'introduction du droit de vote des femmes en 1970 et l'abaissement de la majorité civique en 1991. Le blocage au Grand Conseil des dernières révisions partielles a motivé le dépôt d'une initiative pour une révision complète de la Constitution. Le Valais est un des derniers cantons qui n'a pas procédé à une révision complète de son texte fondamental depuis le début du 20e siècle. Ces dernières années, d'autres cantons comme Genève ou Fribourg se sont déjà prêtés à l'exercice de la Constituante. Plusieurs grands thèmes de discussions sont attendus en Valais, notamment l'organisation territoriale, le rapport entre État et Eglise, le droit de vote des étrangers, ou encore le soutien au tourisme. De quoi susciter d'intenses débats.



**«Nous ne voulons pas d'un Grand Conseil bis»**

MARLYSE BÉTRISEY  
COPRÉSIDENTE DES VERTS  
DU DISTRICT

**«Nous avons écouté la population et ouvert notre liste»**

LIONEL CLAVIEN  
PRÉSIDENT DU PDC DU DISTRICT

**«Ce ne sera pas une campagne comme celle du Grand Conseil»**

JEAN-LUC PERRÉARD  
PRÉSIDENT DU PLR DU DISTRICT

**«Appel citoyen pousse les partis à se remettre en question»**

NADINE REICHEN  
VICE-PRÉSIDENTE DE L'UDC  
DU DISTRICT

**De nombreuses personnes motivées à s'engager**

Les partis notent un engouement particulier des candidats, souvent sans expérience politique préalable, pour participer à la réécriture de la charte cantonale. «On sent un besoin de renouveau», indique le président de la fédération socialiste David Clavien. Les femmes semblent plus enclines à vouloir se présenter que lors des élections au Grand Conseil. Le PS, le PLR et les Verts présenteront entre 40% et 60% de femmes sur leurs listes alors qu'Appel Citoyen vise la parité. La liste du PDC du district propose quant à elle 4 femmes sur 17 candi-

dates. Son président Lionel Clavien aurait souhaité l'engagement de plus de femmes, mais il se félicite de la qualité des candidates et candidats. «Nous avons trouvé des personnalités compétentes et de conviction et proposons une excellente représentation des régions, mais aussi des âges et des milieux socio-professionnels », ajoute-t-il.

**Un engouement partagé par la population**

Reste à savoir si l'engouement des candidats sera partagé par la population qui avait participé à plus de 55% à la votation sur la révision de la Constitution. Cela dé-

pendra notamment de l'intégration de la population dans la campagne puis dans les discussions de la Constituante. Un élément crucial puisque c'est le peuple qui devra au final se prononcer sur le projet de nouvelle Constitution. Du côté du PLR, Jean-Luc Perréard souhaite une campagne plus proche des citoyennes et des ci-

toyens. « C'est une initiative des citoyens, ce ne sera pas une campagne comme celle pour le Grand Conseil », affirme-t-il. Le mouvement Appel citoyen prévoit des conférences dans tout le canton sur plusieurs grands thèmes pour inclure l'ensemble de la population dans la refonte de la Constitution.

**APPEL CITOYEN**

**La grande inconnue**

De tous les côtés, on salue la démarche d'Appel Citoyen, même si «Appel Citoyen trouble les habitudes » comme l'explique le co-président des Verts du district Philippe Cina. «Le mouvement veut donner l'opportunité à tous les citoyennes et citoyens de participer à la réécriture de la charte cantonale en dépit des idéologies », explique son coordinateur pour le district Charly Schwarz. Pour y parvenir, le mouvement citoyen doit réussir à franchir le quorum, soit obtenir 8% des suffrages pour pouvoir participer à la réparation des sièges. Charly Schwarz se montre confiant. «Les gens sont prêts à élire des ci-

toyens» assure-t-il. Selon lui, l'objectif est d'atteindre celles et ceux qui ne participent généralement pas aux élections. La vice-présidente de l'UDC du district soutient également la démarche d'Appel Citoyen. «Appel Citoyen pousse les instances des partis à se remettre en question », souligne Nadine Reichen. Le Centre Gauche-PCS du district ne présentera quant à lui pas de liste de candidats. Le parti a en effet proposé à ses membres de s'engager aux côtés d'Appel Citoyen. Le conseiller communal de Sierre Eddy Beney juge qu'il s'agit d'une « démarche cohérente, pertinente et originale » qui répond à un besoin d'air et de renouveau dans le canton.

**L'ESSENTIEL EN BREF**

- Une assemblée de 130 citoyens et citoyennes à élire, dont 17 sur le district
- 6 listes et plus de 100 candidats et candidates attendus sur le district
- Dépôt des listes jusqu'au 1er octobre
- Elections le 25 novembre 2018
- Séance constitutive de la Constituante le 17 décembre 2018
- Un délai de 4 ans pour proposer un projet de Constitution au Conseil d'Etat
- Vote final du peuple sur le projet de Constitution